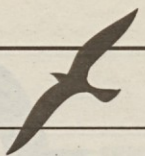


**S SISTEMOM ZA FILTRIRANJE IN VODNO ČRPALKO
PRIMERNI ZA VSAK ZUNANJI PROSTOR
BREZ POTREBE ZIDARSKIH DEL
HITRA DOSTAVA - UGODNE CENE**

Poslovna enota TRST: Tel./Fax 040/420243



VOLITVE / ŠE VEDNO BREZ URADNIH IZIDOV

V Južni Afriki težave s štetjem glasov

Kljub vsemu pa ni v dvomu zmaga Mandelove ANC



nosti znani sele v drevi.

Generalni sekretar Združenih narodov Kofi Annan je izrazil priznanje vladi in ljudstvu Južnoafriške republike zaradi vzorne izvedbe drugih demokratičnih volitev v državi. Annan je posebej poudaril pozitivno in miroljubno ozračje pri izvedbi volitev ter pohvalil visoko udeležbo prebivalstva v demokratičnem procesu.

Kofi Annan je pohvalil vse politične stranke in njihove privrženke, ki so pomagali pri izvedbi zgodovinskih, prvih demokratičnih in nerasnih volitev leta 1994, ki so bile ključnega pomena za oblikovanje JAR v demokratično družbo na temelju enakosti, spoštovanja in enakih možnosti za vse prebivalstvo. Kofi Annan je tudi toplo pozdravil zmago novega predsednika Thaba Mbeki, ANC in prebivalcev Južnoafriške republike. Slednjim je zagotovil, da bodo Združeni narodi, ki so vedno podpirali boj za rasno enakopravno družbo, se naprej podpirali Južnoafriško republiko pri utrjevanju demokracije in razvojnih dosežkov. Generalni sekretar ZN je ob tem se izrazil občudovanje dosežkom Nelsonu Mandeli, cigar vloga v zgodovini je po njegovem mnenju neizbrisna.)

Na sliki: prizor z johannesburske ulice, kjer so se vedno izpostavljali letaki nedavne voline kampanje, ki v primerjavi s prvo ni zabeležila krvavih izredov.

PRETORIA - Zaradi napake pri preštevanju glasov, ko so milijon glasov pomotoma pripisali Afriskemu nacionalnemu kongresu (ANC), nato pa jih umaknili, se je preštevanje glasov splošnih volitev v Južnoafriški republiko upočasnilo. Napaka sicer ni vplivala na zmago ANC, ki je po delnih izidih dobila 66,5 odstotka glasov, razburila pa je opozicijo.

Vec opozicijskih strank je protestiralo in zahtevalo neodvisni nadzor nad izidi volitev, tudi zaradi počasnosti pri preštevanju glasov in stotisocev prešteti glasov vec, kot pa je bilo registriranih volilcev na nekaterih voliščih.

Zaradi težav s štetjem, tudi zaradi težav z računalniki, bodo končni izidi volitev po vsej verjet-

ITALIJA / PREDLOG D'ALEMOVE VLADE

Po novem samo enajst ministrstev

Stranke v glavnem pozdravljajo pobudo Kdaj vendarle soočenje o reformah?

RIM - Z novo zakonodajno dobo bo italijanska vlada namesto osemnajst imela enajst ministrskih resorjev. Tako predlaga vlada Massimo D'Alema, ki bo tozadevni zakonski predlog v prihodnjih dneh poslala parlamentu za njegovo uzakonitev. Parlamentarna pot zakonskega osnutka pa se obeta precej naporna sodeč po različnih ocenah, ki jih je predlog doživel na seji ministrskega sveta.

Nekateri so namreč mnenja, da je treba pred korenito reformo vlade in ministrskih resorjev izvesti preustroj najpomembnejših institucij, kar je svojčas že zman poskušala dvodoma komisija. Skoraj vse stranke vsekakor menijo,

da je vladni predlog dobrodošel in da bo vsaj sprožil debato o reformah, ki je že nekaj mesecev na mrtvem tiru.

Po izvolitvi novega predsednika republike so vsi na tak ali drugačen način menili, da se je treba sedaj resno lotiti reform in federalizma. Nekateri pa so sedaj previdnejši, zacementi s Silviom Berlusconiem, ki je v nekem intervjuju rekel, da morda načrtovane sistemske reforme res niso tako nujne in potrebne. Vodja desne sredine očitno čaka na izid evropskih volitev, ki jih tolmaci predvsem kot notranjepolitično soočenje, medtem ko je Evropa postranskega pomena. Tako pa ne razmišlja le Berlusconi, a

tudi marsikdo v levosredinskem zavezništvu.

Ce bo parlament sprejel vladni predlog bodo nekatera ministrstva kratkoma izgubila, druge pa bodo združili oziroma poenotili. Ostala bodo t.i. pomembna ministrstva, kot so notranje zadeve, obramba, zunanje zadeve, ekonomija, solstvo in univerza ter kulturne dobrine. Nekateri ministrski resorji bodo nadomestili s tehničnimi oddelki, kar bo po mnenju mnogih le povečalo vpliv birokracije in birokratov. Vsi se namreč spominjajo referenduma, s katerim so državljani ukinili ministrstvo za kmetijstvo, ki vsekakor se vedno obstaja, saj je resor le spremenil uradni naziv.

AFERA / OKUŽENA PREHRANA

Belgijski dioksin: zaplembe mesa tudi v Furlaniji

Bruseljska vlada je odobrila nov seznam prepovedanih živil

BRUSELJ - Belgija je podaljšala do vključno 8. junija prepoved zakola prasičev, perutnine in govedi, ki naj bi prvotno trajala do konca tega tedna. Vlada je objavila tudi novo črno listo za živila, ki zaradi skandala z dioksinom, začasno ne smejo v prodajo. Mednje sodijo tudi mlečni izdelki z veliko količino maslobe, kot sta maslo in sir z več kot 25 odstotki maslobe. Omenjeni seznam seveda obsega vse izdelke iz govejega in svinjskega mesa z veliko količino maslobe, kot so mleto meso, klobase, slanina, pastete in jetra. Prodaja in uživanje teh izdelkov naj bi bila prepovedana vsaj do nedelje, dokler ne bodo predloženi nadaljnji izsledki preiskav.

V Belgiji ze obstaja prepoved prodaje perutnine in jajc z več kot 400 piscancjih farm, kjer so uporabljali krmila, ki so vsebovala kancerogeni dioksin. Poleg tega ze velja prepoved zakola in transporta za prasice in govedo iz skoraj 700 podjetij.

Belgijski premier Jean-Luc Dehaene je na maratonski seji vlade, posvečeni skandalu zaradi zastrupljenosti mesa s kancerogenim dioksinom, poudaril, da v Belgiji ne gre za vsesplosno okuženost mesa z dioksinom. Dejal je, da je belgijsko podjetje Verkest zivalsko krmo, zastrupljeno s to kancerogeno snovjo, dostavilo samo

desetim belgijskim podjetjem in dvema v tujini.

Zaradi nevarnosti okuženosti z dioksinom je Svica prepovedala uvoz mleka, sira in mlečnih izdelkov iz Belgije. Prepoved uvoza belgijske svinjine, govedine, perutnine jajc ter mesnih proizvodov so uvedle tudi Velika Britanija, Portugalska, Grčija, Ceska ter nekatere azijske države.

V Italiji so zaradi skandala z dioksinom prepovedali uvoz mesa in perutnine iz Belgije, ze uvozeno blago pa so zasegli. Oblasti so ob enem uvedle preiskavo glede uvoza belgijskih mlečnih izdelkov in jajc. V Furlaniji so zaplenili vec kot 20 ton svinjskega mesa in 35 tisoč svinjskih stegen: gre za sklep, ki ga je sprejela videmska zdravstvena ustanova, s katere pa so pojasnili, da zaplemba ne zadeva stegen, iz katerih proizvajajo znameniti prsut iz kraja S. Daniele.

Vec ton mesa so zaplenili tudi v Apluliji in v Dolini Aoste. Predsednik vsedravnega združenja trgovcev z mesom Renzo Fossato ugotavlja, da je v Italiji zavladal pravi kaos: problem seveda niso kontrole in zaplembe okuženih proizvodov, pač pa predvsem panika, zaradi katere je upadla prodaja proizvodov, kot je piscancje meso, ki je izključno italijanskega izvora in torej zdravstveno neoporečno.

Indijski napadi v Kašmirju: ubitih 22 ljudi

ISLAMABAD - Napetost med Indijo in Pakistanom zaskrbljujece narasca. V pakistanskem delu Kašmirja je po večerajšnjih uradnih podatkih v indijskih napadih življenje izgubilo skupno 22 ljudi, od tega 15 otrok. Samo minuli teden je bilo v napadu indijskega topništva na neko solo ubitih deset otrok.

Indija ocita Pakistanu, da je prek meje posiljal afganistanske vojaske najemniske in redne vojake, ki naj bi v gorah na indijski meji ustanovili oporišca. Pakistan to zanika.

Obe sosedni sta bili od leta 1947 trikrat v vojni, od tega sta se dvakrat spopadli v Kašmirju. (STA/dpa)

Podkupninska afera: predstavnik NZ Rastrelli na svobodi

RIM - Sodniki, ki preiskujejo domnevno podkupninsko afero o hitrih vlakih in o svetem letu, so preklicali hisni pripor za nekdanjega predsednika Dezele Kampanije Antonia Rastrellija. Dolgoletni parlamentarec MSI in nato NZ, ki je sedaj kandidat za evropski parlament, je, kot kaže, pojasnil svojo vlogo pri tej zadevi in očitno preprical sodnike, da s podkupninami nima nič opraviti.

Preiskava pa gre naprej svojo pot. Preiskovalci so baje ugotovili, da je skupina osumljencev celo lahko pogojevala parlament pri oblikovanju finančnega zakona in v bistvu izsiljevala napihnjene investicije za hitre vlake in za posodobitev nekaterih železniskih prog.

JANEZ PAVEL II. / DVAJSET LET PO PRVEM OBISKU V DOMOVINI

Papež začel svoj najdaljši obisk: na Poljskem se bo mudil dvajset dni

Obisk je začel v simbolnem Gdansk, kjer so leta 1980 ustanovili Solidarnost



VARSAVA - Papež Janecz Pavel II. je včeraj odpotoval iz Rima na dvajsetdnevno turnejo po svoji domovini, Poljski. Prva postaja njegovega najdaljšega obiska v Evropi je bilo mesto Gdansk.

Papeža sta v navzočnosti vladnih in cerkvenih predstavnikov, med njimi kardinala Jozefa Glempa, na letališču v Gdansk s slovesno sprejela poljski predsednik Aleksander Kwasniewski in premier Jerzy Buzek (na sliki, telefot AP). Popoldne je v baltskem zdravilišču Zopot Janecz Pavel II. daroval maso, ki se je udeležilo pol milijona ljudi.

Papež začel obisk na dan, ko je preteklo natančno 20 let od njegovega prvega obiska na Poljskem. Osrednja tema obi-

ska je enotnost, saj bo papež obiskal vec kot 20 mest in na zgodovinskih krajih po vsej državi pocastil najbolj slavne trenutke Poljske in papeštva v zadnjih dveh desetletjih.

V radijskem pogovoru je nadskof Gdanska Tadeusz Gocłowski zacetek papezevega obiska v tem mestu oznacil za »simbolnega«. To mesto je pripomoglo k svobodi Poljske, je dejal nadskof. V Gdansk so ladjedelniški delavci avgusta 1980 ustanovili Solidarnost, prvi svobodni sindikat v tedanjem vzhodnem bloku. Zasebno se je Sveti oče srečal tudi z nekdanjim ustanoviteljem Solidarnosti, Lechom Waleso. (STA/AFP)

KOSOVO / V BLACAH PRVI KROG POGOVOROV VOJAŠKIH PREDSTAVNIKOV NATA IN ZR JUGOSLAVIJE

V pričakovanju vojaškega dogovora preložen za danes napovedan vrh G-8

Za prekinitev letalskih napadov Nata in začetek umika srbskih sil s Kosova bo treba še kak dan

BLACE, BRUSELJ, BEOGRAD - V makedonskem obmejnem mestu Blace so se včeraj na prvem srečanju sestali visoki vojaški predstavniki zveze Nato in Zvezne republike Jugoslavije. Na srečanju bi morali jugoslovanski vojaški predstavniki sprejeti vojaški tehnični sporazum o umiku srbskih enot s Kosova. Pentagon in več evropskih politikov je že v petek napovedalo, da utegne Nato napade proti ZRJ prekiniti že danes oziroma najkasneje v začetku prihodnjega tedna, vendar le v primeru, da bodo srbske vojske oblasti pripravljene sodelovati pri urensničenju umika svojih enot s Kosova, kar predvideva tudi mirovni nacrt. V Blacah so visoki



Na sredi gen. Blagoje Kovačević in Obrad Stefanović (v civilu) iz delegacije ZRJ (AP)

vojaški predstavniki po petih urah koncali prvi krog pogovorov, nato pa

so se morali jugoslovanski predstavniki posvetovati z Beogradom o nekaterih

podrobnostih sporazuma. Srečanje se je sicer začelo s triurno zamudo, ker je jugoslovanska delegacija iz varnostnih razlogov zelela spremembo kraja srečanja.

Nato je sporazum o umiku izročil srbski strani že v petek zvečer, tako da se v Blacah pogovarjajo samo o podrobnostih umika in manj pomembnih vprašanjih, ne pa o vsebini sporazuma. Pogovori bi po mnenju zavezništva lahko trajali tudi nekaj dni. Natov tiskovni predstavnik Jamier Shea je ponovil, da v pričakovanju preverljivega umika jugoslovanskih sil s Kosova zveza nadaljuje letalske napade, pospešeno pa se tudi pripravlja na napotitev mirovnih sil na Kosovo. Srečanja se sicer ni udeležil načelnik generalstaba jugoslovanske vojske, general Svetozar Marjanović, ki bi moral voditi delegacijo ZRJ, tako da jo vodita podsekretar

notranjega ministra Obrad Stefanović in član generalstaba, general Blagoje Kovačević. Delegacijo zavezništva pa vodi britanski general Michael Jackson, poveljnik bodočih enot Kfor.

Jamie Shea je sporočil, da je zavezništvo na srečanje v Blacah povabilo tudi ruskega opazovalca in izrazil upanje, da bo Moskva vabilo sprejela. Povedal je tudi, da se z Rusijo se niso pogovarjali o podrobnostih sodelovanja v bodočih mirovnih silah na Kosovu (Kfor), in da upa, da bodo te pogovore začeli kmalu. Izrazil je tudi pričakovanje, da bo UCK sodelovala z zavezniškimi silami in da se bo odpovedala nasilju. Ruski odposlanec Viktor Cernomiridin pa je v pogovoru za rusko tiskovno agencijo Interfax povedal, da so se z zvezo Nato dogovorili, da bo rusko navzočnost na Kosovu urejal poseben dokument.

Zunanji ministri skupine sedmih industrijsko najbolj razvitih držav in Rusije (G-8) so se odločili za preložitve za danes napovedanega srečanja v Petersbergu pri Bonnu na začetek prihodnjega tedna (morda že jutri). Ministrom, ki bodo morali dokončno izdelati osnutek resolucije VS ZN o Kosovu, želijo s preložitvijo srečanja omogočiti, da počakajo na rezultate pogovorov v Blacah in jih nato tudi preučijo.

Zmerni voditelj kosovskih Albancev Ibrahim Rugova se je zavzel za takojšnjo namestitev mednarodnih mirovnih sil na Kosovo, ki bi zagotovile mir in vrnitev beguncev v

pokrajino. Rugova meni, da je potrebno zagotoviti, da Srbi ne bodo znova izgrali mednarodne skrupnosti. Vodja opozicijske Srbske demokratske stranke Zoran Djindjić pa je Miloševića pozval, naj odstopi, ker je njegova sporna politika do Zahoda povzročila razpad države. Izrazil je tudi pripravljenost za sodelovanje z Rugovo.

Srbska radikalna stranka (SRS) Vojislava Seslja je napovedala izstop iz srbske vlade. Predsedstvo stranke je sporočilo, da bo njenih 15 ministrov iz vlade izstopilo v primeru »popolnega umika jugoslovanske vojske in srbske policije s Kosova ali prihoda na srbsko ozemlje agresorskih vojaških sil zveze

Nato iz ZDA, Velike Britanije, Francije in Nemčije».

Zunanji minister ZRJ Živadin Jovanović je za CNN dejal, da je sporazum kompromis in da ni popoln, ker ne zadovoljuje večine potreb ZRJ. Popoln bi bil, če bi zahodne sile priznale, da so storile napako, ker so delovale zunaj okvirov ZN, in če bi prenehale podpirati zahtevo kosovskih Albancev po ločni državi. Branimir Pejić, posebni svetovalec premiera ZRJ Momirja Bulatovića, pa meni, da mirovni nacrt zagotavlja suverenost in ozemeljsko nedotakljivost ZRJ in pomeni zmago beogradske diplomacije, ker ji je uspelo vrniti reševanje kosovskega problema v ZN.

KOSOVO / PO SPREJETJU MIROVNIH POGOJEV

Tako Nato kot srbske sile niso prekinili ognja

Nov obračun zveze Nato po 73 dneh letalskih napadov - Spet srbski ogenj na albansko stran

BRUSELJ - Po 73 dneh vojaških operacij zveze Nato v ZR Jugoslaviji je zavezništvo objavilo nov obračun z najzanimivejšimi podatki. Vseh letalskih posegov je bilo več kot 34.000, od teh nekaj čez 13.000 napadov. Spuščeno je bilo približno 20.000 bomb in raket, ki so unicile več kot 450 fiksnih ciljev, med njimi 57 odstotkov rezerv pogonskih goriv in približno tretjino zaloga streliva. V bombnih napadih je bilo poškodovanih 50 mostov, od teh 35 popolnoma unicevanih. Vojska škoda steje unicevanje okrog 40 odstotkov naprav protiletalske obrambe, več kot dveh tretjin protiletalskih raketnih postaj, 15 poveljniskih in nadzornih centrov in 40 odstotkov sistemov za proizvodnjo in popravila raketnih sistemov. Med premicnimi cilji je bilo zadetih okrog 100 letal, več kot 125 tankov, več kot 240 različnih oklepni vozil, okrog 420 topov in približno 275 vozil različnih vrst. Letala zveze Nato so zadela tudi vseh devet največjih letališč na ozemlju ZR Jugoslavije, katerih operativne zmogljivosti so se skrcile za kar 70 odstotkov.

Tudi v noči na soboto so Natova letala vnovic bombardirala jugoslovanske enote na Kosovu in med drugim zadela 30 položajev topništva in devet tankov. Cilji so bila tudi skladišča orožja in poveljniški položaji. V Beogradu, osrednji in južni Srbiji je bila nevarnost zračnih napadov razglašena sele po polnoci, sicer pa so letala zveze Nato napadala samo na območju Kosova, cilje v okolici mest Pristina, Prizren, Decane in Urosevac.

Tudi srbske enote ne počivajo in so kljub sprejetemu mirovnemu nacrtnu s topništvom včeraj znova obstreljevale vasi na obmejnem območju z Albanijo, kjer so v petek strelili ubili neko 19-letno dekle in ranili tri osebe. »Obstreljevanje je potekalo vzdolž celotnega obmejnega območja in je eno najbolj silovitih v zadnjih dveh mesecih,« je povedal tiskovni predstavnik albanskega obrambnega ministrstva v Tirani. Dodal je še, da nič ne kaže, da bi napadi pojenjali, kar so posredno potrdili tudi v Pentagonu, od koder so sporočili, da se ni prav nobenega znaka o kakršnem umiku srbskih sil.

AVIANO / PROTESTNI SHOD

Baza Usaf danes povsem nedostopna in zavarovana zaradi nevarnosti neredov

PORDENON - Od včerajšnjega opoldneva je letalska baza Usaf v Avianu vključno s cestami, ki jo obkrožajo, popolnoma nedostopna, tako kot tudi samo naselje. Oblasti, ki skrbijo za javno varnost, so se tako pripravile na današnjo demonstracijo proti zvezi Nato in letalskim napadom na Srbijo, ki so jo priredili Komunistična prenova in socialni centri. Po zadnjih ocenah organizatorjev naj bi v Aviano - kjer poleg 8.000 prebivalcev živi približno 7.500 vojakov, zveze ameriških - prislo najmanj deset tisoč manifestantov.

Prvi, približno 5.000 mladih iz socialnih centrov, bi morali prispeti v Pordenon z vlakom ob 7.30, zaenkrat pa ni znano, s kakšnimi sredstvi bodo prisli do industrijske cone v Avianu, kjer se bo manifestacija začela. Bertinottijevi komunisti in člani kakšnih 30 drugih organizacij, ki nameravajo sodelovati, se bodo dopoldne pripeljali z okrog 70 avtobusi, vendar med njimi ne bo Blazenih graditeljev miru in niti Zelenih. Ti so odpovedali svojo udeležbo po včerajšnjih izjavah glasnika socialnih centrov severovzhodne Italije Luca Casarinija, ki je dejal, da ne izključuje dejanj »civilne neobogljivosti«, če bi bombniki poletavali nad protestno povorko. Manifestacijo bo spremljalo 2.000 agentov varnostnih sil v uniformah in civilu, promet pa bo prekinjen do 24. ure.

BEOGRAD / PO PISANJU BILDA

Milošević naj bi bil doživel rahlo možgansko kap

Njegova žena pa je v depresiji

BERLIN - Jugoslovanski predsednik Slobodan Milošević naj bi bil nedavno doživel možgansko kap, ki naj bi mu bila zapustila rahlo ohromelost levega dela telesa, poroča popularni nemški dnevnik Bildzeitung. Po pisanju časnika je bolezen t.i.m. »balkanskega mesarja« najbolj pogosti predmet pogovorov v Beogradu.

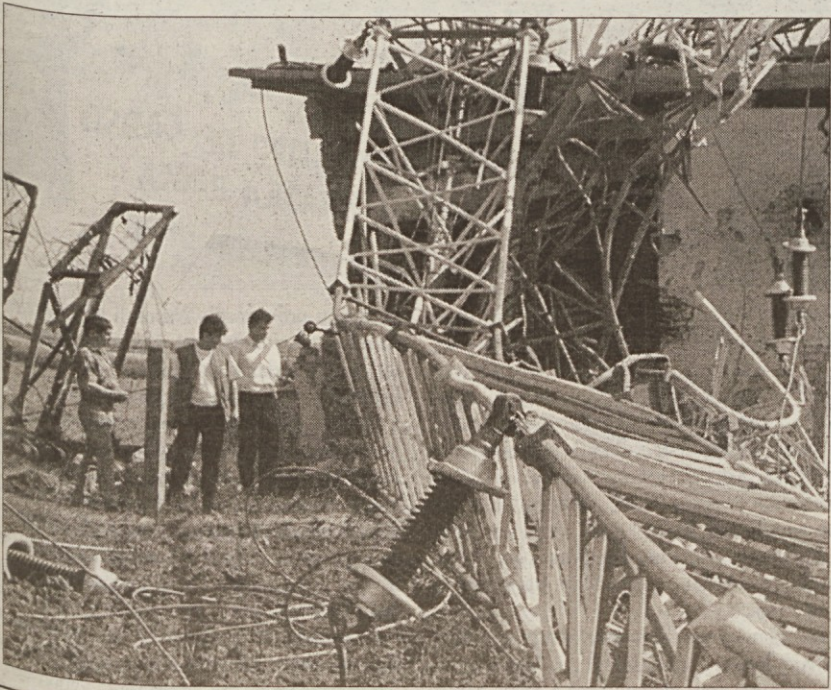
V skrivnost je ogmjena tudi usoda Miloševićeve žene Mire Marković, ki naj bi po govoricah zapadla v globoko depresijo. Včerajšnji Bild je na prvi strani objavil dve fotografiji, eno posneto 18. aprila in drugo 31. maja, na katerih je Milošević v prvem planu. Na poznejšem posnetku se jasno vidi

rahla otrdelost leve strani ustnic. Zdravniki zveze Nato, ki te posnetke preučujejo, so izjavili, da je Milošević kot diabetik izpostavljen možganski kapi. Bil navaja tudi dopisnika agencije ARD, po katerem ima srbski vodja tudi težave s premikanjem leve roke.

Mira Marković, ki ji pravijo »beogradska cormica«, se že 13 dni ni pokazala v javnosti. Siroko se glasovi, da žena in tesna sodelavka Slobodana Miloševića trpi za hudo depresijo in da je v zdravniški terapiji. Bild sklepa, da se zakonski par očitno zaveda bližnjega konca, pri čemer Miloševiću slabša zdravje tudi visok pritisk, diabetis, stres in alkohol.



Generalpolkovnik Jackson vodi delegacijo Nata (AP)





VOLILNA KRONIKA

V Boljuncu srečanje z Volčičem

Levi demokrati za občino Dolina prireajo danes ob 20. uri volilno srečanje, ki bo potekalo v Boljuncu na Jami, v primeru slabega vremena pa v bližnjem gledališču France Prešeren. Srečanje bo na temo "Soudeležba ljudi za boljše življenje v občini Dolina, v Trstu in Rimu ter v združeni Evropi".

Po uvodnih pozdravih domače mladine in po kratkih posegih kandidatov LD za občinske volitve Sandyja Kluna, Igorja Tula, Tonija Ghersinicha in Marise Mauri por. Grilanc bo prisotnim spregovoril ugledni novinar in senator Mitja Volčič, kandidat LD za evropski parlament.

Matvejević na prazniku SIK

Na vrtu Ljudskega doma v naselju Sv. Sergija se je sinoci pričel praznik tednika »Rinascita«, na katerem bo nočjo nastopil Trzaski partizanski zbor. Spregovorili bodo sen. Luigi Marino ter kandidata SIK za evropski parlament, ugledni predstavnik jugoslovanske kulturne levice prof. Predrag Matvejević in Bruna Zorzini Spetić.

Včeraj je na prazniku spregovoril član CK SIK Stojan Spetić. Poudaril je veselje ob skorajšnjem koncu krvave rihte na Balkanu na osnovi ruskega posredovanja in poudarjene vloge OZN, kar je vztrajno zahtevala italijanska levosredinska vlada na pritisk komunistov in zelenih. Diplomatski resitvi, ki presega ozke okvire Rambouilleta, je med svojim potovanjem v bombardirani Beograd prispeval tudi predsednik SIK Armando Cossutta.

Enotnost naprednih in demokracičnih sil omogoča tudi sprejem toliko pričakovane manjšinske zakonodaje, je poudaril Spetić, od okvirnega zakona za vse 12 manjšin, do globalnega zaščitnega zakona za Slovence. Prav ker je cilj blizu, naj nas ne čudi nasprotovanje opozicije, niti desnice v manjšini, ki cedalje bolj izgublja svojo vlogo. Komunisti potrpežljivo delajo za enotnost vseh naprednih sil. Zato jemljejo na znanje dejstvo, da skuša SKP sedaj utišati razdiralno polemiko, ki je vendar ni sprožil osamljen posameznik, pač pa polkovnik finančne straže, sicer član deželne vodstva te stranke.

Spetić je na koncu izrecno poudaril pomen kandidature Matvejevića, ki v Evropi predstavlja lik izobraženca, »cigar kritika je bila neprijetna tudi rezimskim oblastnikom, kot je bil naprimer Stipe Suvar, avtor zloglasne "bele knjige" proti jugoslovanskim kulturnim delavcem«. Matvejević bo jutri nastopil na slovenskem TV dnevniku RAI (začetek ob 20.30) s pozivom volilcem.

Stipe Suvar včeraj gost SKP na pokrajinskem prazniku

Včeraj je obiskal nase mesto Stipe Suvar, nekdanji predsednik Zveze komunistov Jugoslavije in trenutno predsednik hrvaške socialistične delavske stranke. Na pokrajinskem prazniku tiska SKP je govoril o situaciji na Balkanu; dejal je, da ta vojna nima zmagovalcev in da je pri tem prislo do političnega in do moralnega propada atlantskega zavezništva NATO.

Poleg Suvarja je na prazniku SKP na Trgu Hortis govoril tudi nosilec kandidatne liste SKP za evropski parlament Fausto Sorini. Dopoldne je hrvaški politik sodeloval na novinarski konferenci, ki jo je vodil Igor Canciani, tudi sam kandidat za Strasbourg.

V spomin na Enrica Berlinguerja manifestacija LD v Padovi

V Padovi bo jutri zvečer ob 21. uri manifestacija LD v spomin na Enrica Berlinguerja ob 15-letnici njegove smrti. Na njej bo govoril tudi vsedrjavni tajnik stranke Walter Veltroni. Kdor se želi udeležiti prireditve se lahko še jutri dopoldne zgleda na trzaski federaciji LD, ki se je pred kratkim preselila v nov sedež v Ul. Geppa 9 ali na telefonski številki 040-366833.

Krščanski socialci za Volčiča

Gibanje krščanskih socialcev FJK poziva somisljenike, da 13. junija na evropskih volitvah podprejo kandidate LD. V vsej deželi bo gibanje podprlo nosilko kandidatne liste Eleno Paciotti, drugo preferenco pa naj somisljeniki oddajo Umberto Carraru (Videm-Pordenon) ter Dimitriju Volčicu (Trst-Gorica).

Volitve v evropski parlament le v nedeljo do 22. ure

Evropske volitve bodo le prihodnjo nedeljo, 13. junija. Volilca bodo odprta od 6.30 do 22. ure. Glasovnica je rjave barve. Volilec mora prekrizati simbol stranke in lahko odda dve preferenci s priimkom izbranih kandidatov. Če volilec glasuje Južnotriloško ljudsko stranko SVP (z njo je povezana SSK) lahko odda le eno preferenco.

Cez teden dni bodo občinske volitve v dolinski, zgoniski in repentabski občini. Glasovnica je oranžne barve. Volilec mora prekrizati znak izbrane liste, ob tem lahko izrazi le en preferenčni glas za enega kandidata na izbrani listi. Številke so prepovedane, v postev pride le priimek kandidata za občinski svet.

Na volilca je treba z osebnim dokumentom in z volilnim potrdilom. Kdor ga ni dobil na dom ga lahko dvigne na volilnem občinskem uradu.

GLASBENA MATICA / V SREDO V EVANGELIČANSKI CERKVI

Izredni koncert kot poziv in dragoceno darilo

Zaradi težkega položaja šola letos ni priredila zaključnih akademij

V preteklih treh desetletjih nas je predstavitev sadov celoletnega dela gojencev trzaskе sole GM v tem obdobju nepogresljivo spremljala z vrsto pestrih zaključnih akademij. Letos je to tradicionalno srečanje odpadlo zaradi hudih težav, ki jih ustanova doživlja. Čeprav delovanje na GM poteka kot običajno, je bilo nemogoče obdržati tudi letos tisto praznično vzdusje, ki je vedno označevalo prirejanje zaključnih nastopov. Najbolj talentirani mladi glasbeniki so se odpovedali možnosti javnega nastopa, ki so ga vsako leto vneto pričakovali. Če pa je res, da glasba lahko spremlja vse trenutke našega življenja, ne sedaj postala izraz upanja v temnem obdobju. Sola "M. Kogoj" GM ni hotela dovoliti, da bi glas dijakov utihnil in je zato pripravila izjemno preseñenje. V sredo, 9. junija bo v Evangelikiški cerkvi s pričetkom ob 20.30 enkratna glasbena pobuda z naslovom "Koncert za Glasbeno matico", ki bo obsegala nekatere izmed najpomembnejših solskih rezultatov glasbene ustanove. Koncert bo nudil prisotnim pester prerež nad celotnim delovanjem trzaskе glasbene sole; na tem večeru bodo zastopane razne smeri, po katerih se delovanje GM usmerja, ceprav je samoumevno, da bo ta revija nepopolna, če upoštevamo vse razrede najrazličnejših instrumentov, zborov in komorne skupine, ki so del sole.

Violinist Matej Santi

bo zastopal vse soliste, ki so na soli "M. Kogoj" prvič spoznali svoj instrument in so po resnem in napornem studiju prisli do zaključne diplome. Matej je dijak zadnjega letnika violine in je redno sodeloval pri zaključnih akademijah kot eden najbolj obetavnih mladih izvajalcev sole. Studira v razredu prof. Vasilija Melnikova. Predstavil bo Adagio in Fugo iz Prve sonate v g-molu Johanna Sebastiana Bacha ter Capriccio st. 2 Nicolaja Paganinija.

Izkušnja izvajanja v komorni zasedbi je gotovo ena najbolj dragocenih za vsakega glasbenika, zato je sola vedno spodbujala ne samo občasno sodelovanje med dijaki, temveč tudi ustanovitev

raznih stalnih ansamblov. V sredo bomo prisluhnili godalnemu kvartetu GM in harmonikarskemu ansamblu "Mali Synthesis 4".

Godalni kvartet GM sestavljajo glasbeniki, ki so se po dokončanem studiju na trzaski soli nadaljno poklicno ukvarjali z glasbo v okviru GM. Violinista Žarko Hrvatić in Stefan Job, violist Bogomir Petrač in violončelist Peter Filipčić so dokaz trajnega zanimanja in sodelovanja z GM, pri kateri so se razvili kot dijaki in so se potem kot profesorji združili v edini tovrstni stalni komorni sestav na Trzaskem. Zagrati bodo Prvi Divertimento v D-duru K. 136 Wolfganga Amadeusa Mozarta. Harmonikarski

ansambel "Mali Synthesis 4", ki ga vodi prof. Claudio Furlan, je prenovljena verzija prejšnje mednarodno cenjene in uspešne skupine "Synthesis 4", s katero se je sola dvajset let ponasala. Nastopil bo z Menuetom iz Böelmannove Gotske suite, z Bagatello Antonina Dvoraka in z Italijansko polko Sergeja Rahmaninova.

Koncert se bo zaključil z izvedbo skladbe "Stabat Mater" za dve solistki, zbor in godalni orkester G.B. Pergolesija. Vecdelna baročna mojstrovina opeva obžalovanje Mateje božje pod križem, na katerem je Kristus umrl. Igral bo Solski godalni orkester pod vodstvom prof. Petra Filipčića; vokalni del pa si bosta

delili sopranistki Matejka Bukavec in Sara Jablansček iz razreda prof. Nore Janković in ženski zbor, ki ga za to priložnost sestavljajo pevke ženskega zbora GM, zbora Jakobus Gallus in solopjevskega oddelka sole "M. Kogoj", zbor je koordiniral prof. Janko Ban.

Trud profesorjev in dijakov, ki so pripravili ta izjemni koncert, mora biti poplačan s številno udeležbo vseh tistih, ki cenijo navdušenje in dosežke mladih in upoštevajo pomen glasbene vzgoje; obenem, pa je priložnost, da bi izrazili solidarnost glasbeni ustanovi, ki je vedno na nenadomestljiv način obogatila kulturno dejavnost Trsta in sirsega občnija.

Rossana Paliaga

OD GUTENBERGA DO LASERJA / ŠE VRSTA SREČANJ

Knjižni sejem se danes zaključuje

Včeraj nagradili udeležence otroško-mladinskega natečaja, uspeh Slovencev

Sotorisce na Trgu Unità, ki je sicer zbudilo nekaj polemik (zakaj niso obdržali prejšnjega, večjega sotorisa, ki so ga postavili za Proietti?), bodo jutri že začeli podirati, saj se bo danes iztekel tradicionalni knjižni sejem »Od Gutenberg do laserja«. Med današnjimi srečanj bi omenili popoldanski »otroško-mladinski« sklop, v katerem bo nastopila tudi švedska pisateljica Mecka Lind, pri organizaciji tega srečanja je sodelovala koprska knjižnica »Vilhar«. Zadnje večerno srečanje pa bo namenjeno Joyceu in njegovim ženskam.

Včeraj dopoldne pa so nagradili najboljše izdelke oz. avtorje, ki so se udeležili literarnega natečaja »I ragazzi raccontano ... Raccontare

Trieste a misura junior«. Organizirala sta ga trzaska Mestna knjižnica in mladinski odsek Ljudske knjižnice »Quarantotti Gambini«, med številnimi, ki so na to temo pisali 29. maja v avtobusu, preurejenem v solski razred, pa so bili tudi učenci in dijaki slovenskih sol (večinoma so pisali v italijanskini). Dobro so se odrezali, se bolje kot lani, saj so za svoje spise prejeli veliko nagrad in pohval, ki jih je na včerajšnji slovesnosti predala ravnateljica Mestne knjižnice Anna Rosa Rugliano, nagrajene izdelke pa sta brala Nikla Panizon in Adriano Giral di ob glasbeni spremljavi Carla Moserja. V kategoriji osnovnih sol je 4. mesto zasedla Lejla Slavec (OS Prežihov

Voranc - Dolina), med dijaki nizjih srednjih sol so prvo mesto dodelili Mateju Nadlišku, drugo Petri Marega, posebno pohvalo pa Natasi Gombac (vsi SS Sv. Cirila in Metoda, odd. na Katinari). V kategoriji višjih srednjih sol pa je drugo mesto osvojil Jaka Nemanic (ped. licej A. M. Slomsek).

Podelili pa so tudi nagrade udeležencem literarnemu natečaja »Pan de Servola«, ki so ga letos drugič priredili. Prvo mesto je slo Gazielli Atzeri, drugo Gianfrancu Paccu, tretje Zore Rizzato in Marii Grazii Detoni Campanella, posebno priznanje pa je prejel Oscar Venturini. Združenje ServolaInsie, ki je organiziralo natečaj, pa je izdalo tudi istoimensko brosurico.

POLITIKA / NOVI ODBORNIK

Občina Nabrežina: SSK je zelo kritična do župana Voccija

»Uprava izgublja svojo samostojnost«

Pokrajinsko tajništvo Slovenske skupnosti zelo kritično ocenjuje izbiro, ki jo je opravil devinsko-nabrežinski zupan Marino Vocci z imenovanjem novega odbornika za proračun. Ne gre niti zdaleč za kritiko izbrani osebi, piše v sporočilu, ker je Claudio Mitri znan tudi SSK kot postena in strokovno pripravljena oseba, temveč za način njegovega imenovanja. Tezko je namreč verjeti, da v občini, ki jo upravlja "zunanj" zupan Vocci, ni bila na razpolago oseba, ki bi lahko ravno tako strokovno vodila proračunski resor.

»Razumemo, da Vocci pozna občino v kateri zupanjuje le od zunaj, saj v njej ni ne rojen in niti stalno bivajoc, toda, ce se bo

ponavljala izbira nedomacih ljudi, ki so jo volilci opravili na zadnjih občinskih volitvah vsaj kar se tiče zupana, tudi pri odbornikih in funkcionarjih, potem pa je realno, da bo v bodoče devinsko-nabrežinska Obcina postala neke vrste rajonski sosvet Trsta. Mesto bo lahko po tej poti s svojim "guvernerjem" imenovalo upravitelje tega teritorija, ki je bil podvržen izredno nasilnemu raznarodovanju, političnim pritiskom vseh vrst in kjer je domače prebivalstvo, ne samo slovensko, zapostavljeno na vseh koncih in krajih«, piše v izjavi stranke.

SSK računa in upa, »da bodo prebivalci in volilci devinsko-nabrežinske Obcine vse to primerno ocenili«.

REPEN / OSNOVNA ŠOLA ALOJZA GRADNIKA

Letos dve pomembni obletnici

Praznujejo 125-letnico ustanovitve in 25-letnico poimenovanja



Letos v Repnu praznujejo 25. obletnico poimenovanja sole po pesniku in prevajalcu Alojzu Gradniku in 125 letnico ustanovitve repentabske sole. Celo solsko leto je bilo posvečeno obema okroglima obletnicama. Učenci so recitali več Gradnikovih pesmi iz znane otroške pesniške zbirke Narobe svet. Najlepša se jim je zdela Padaj, padaj rosica in zato so se odločili, da bi lahko postala njihova solska himna. Glasbeni ustvarjalec Miran Kosuta je poskrbel za uglasbitev na moderen plesni ritem.

Decembra meseca so v sodelovanju z vaskim društvom Kraški dom nastopili z igrico Carovnica, ki ni mogla biti zlobna v režiji Stane Milic. Večkrat so igrico uprizorili v sosednjih vaseh in

ob raznih priložnostih. Navezali so stike z istoimensko solo v Steverjanu, kjer so prezivali prijeten radosten dan v družbi naših sovrstnikov, s katerimi si že z veseljem dopisujejo.

Najbolj dragoceno in prekrasno darilo pa jim je podelila Zadrzna Kraska banka na Opcinah. Ravnatelj Claudio Braini jim je predal nov računalnik s tiskalnikom. Na fotografiji so v novih solskih dresih, zivorumene barve z logotipom, ki ga je podarilo podjetje Beton Est. Trgovina Gustin Car point pa jim je omogočila, da so dobili nalepke v spomin.

V četrtek, 10. junija ob 19. uri, bodo na solskem dvoriscu zaključili ciklus praznovanj s sk-lepno prireditvijo, na katero toplo vabijo vse, ki so bili na katerikoli način povezani s solo.



TUDI V TRSTU / SLOVESNOST

Karabinjerji praznovali 185. obletnico

Obračun lanskega delovanja

Karabinjerji so včeraj proslavili tudi v Trstu 185-letnico ustanovitve svojega rodu, in sicer s slovesnostjo v vojašnici v Istrski ulici. Svečanosti so prisostvovali zastopniki krajevnih ustanov, med katerimi prefekt, trzaski podžupan in vsi župani okoliskih občin, pa tudi predstavnik slovenske policije.

Pokrajinski poveljnik polk. Mario Basile je podal obračun lanskega delovanja karabinjerjev na Trzaskem, pa tudi v prvih petih mesecih letosnjega leta (v oklepaju). Možje postavbe so uvedli preiskove v 4.981 primerih nezakonitih dejanj (letos 1.805), krivce so odkrili v 1.313 primerih (544), aretirali so 121 oseb (93), na svobodi pa so jih prijavili

sodstvu 1.340 (568). Zasegli so 13 kilogramov raznih mamil (letos 6 kg). Zasacili so 706 nelegalnih pribeznikov (333) in 43 vodnikov (36 v prvih petih mesecih), od katerih so jih 28 aretirali (letos 24). Poveljnik je poudaril, da so zabeležili upad tatvin, ki jih je lani bilo okrog 20 odstotkov manj kot leta 1997. Priznanje za hvalevredna dejanja so podelili destim karabinjerjem, ki so se lani posebno izkazali, pa tudi dijakom nižjih srednjih sol za spise o karabinjerjih.

Podobna svečanost z deželnim predznakom se je odvila v Vidmu. Tu je poveljnik karabinjerjev za Furlanijo-Juljsko krajino brigadni general Antonino Musolino podal obračun delovanja v zvezi s skoraj 28 tisoč prijavljenimi prekrški in kaznivimi dejanji. Odkrili so krivca edinega umora in krivce starih od petih ugrabitev, 54 od 154 ropov, enega od treh atentatov in nekaj več kot tisoč krivcev od skupnih 20 tisoč tatvin. Aretirali so 569 ljudi, 172 so jih zaprli na podlagi sodnih nalogov, več kot sedemtisoc pa so jih prijavili sodstvu. Zaradi mamil so aretirali 159 ljudi, 340 so jih prijavili na prostosti, zasegli so 3, 6 kg heroína, 1, 5 kg kokaina, 13, 6 kg hasisa, 2.627 tablet mamil extasy in 86 kg raznih mamil. Zasegli so tudi 151 kosov orožja, več kot stiri-tisoc kosov municije in skoraj 6 kilogramov razstreliva. Končno gre se poudariti dejstvo, da je lani bilo ranjenih 67 karabinjerjev.

Revija mladih »Vsi smo prijatelji« v Zgoniku

Petsto pisanih balončkov v nebu bo danes zvečer poneslo dalec naokrog glasen poziv k prijateljstvu in miru. »Vsi smo prijatelji«, je nalog ze tradicionalneseste izvedbe revije otrok in mladih, ki se bodo danes zbrali ob 18. uri v sportno-kulturnem centru v Zgoniku ter vsak na svoj način izpricali željo po miru in strpnosti med ljudmi.

Prireditelj pobude je SKD »Vigred« iz Sempolaja, ki bo danasnji reviji mladih in otrok ob sami organizaciji prispevalo tudi drustveno plesno skupino in otroški pevski zbor. Nadalje so k veselmu popoldnevu pristopili člani mladinskega pihalnega orkestra iz Ricmanj, mladi glasbeniki iz Zgonika in Devina-Nabrezine, kriska osnovna sola Alberta Sirka, zgoniska osnovna sola "1.maj 1945", baletna skupina SD Mladina ter Shinkai karate klub. V duhu udejanjenega sožitja in sodelovanja se bosta s skupnim nastopom letos predstavila tudi peta razreda slovenske in italijanske osnovne sole Finzgar in Battistig iz Barkovelj. (igb)

TRST / PREDSTAVITEV KNJIGE V KROŽKU VIRGIL ŠČEK

Evropa narodov Vide Valenčič

Avtorica na poljuden način predstavlja več manjšin, njihov položaj in probleme

25. publikacija iz zbirke »belih priročnikov«, ki jih izdaja Krozek za družbena vprašanja Virgil Šček, je posvečena orisu raznih manjšinskih skupnosti v Evropi. Gre za knjigo z naslovom Evropa narodov avtorice Vide Valenčič, ki je skupaj s knjigama Lavrencić, Podgornik in Stanger v parlamentu Milice Kacin Wohinz ter knjige Slovenija in manjsine Iva Jevnikarja izšla pred kratkim pri krožku Šček. Knjigo so predstavili v petek, 4. junija, v Vilfanovi dvorani v Trstu. Po pozdravu predsednika krožka Šček dr. Rafka Dolharja in urednika zbirke »belih priročnikov« Iva Jevnikarja sta o knjigi in o sirsi problematiki manjšin v Evropi spregovorila avtorica Vida Valenčič in pisatelj Boris Pahor, ki je tudi podpredsednik Mednarodnega združenja za zascito ogroženih jezikov in kultur.

Knjiga Evropa narodov prikazuje na poljuden način različne manjsinske oz. narodne skupnosti v Evropi (npr.

Baske, Katalonce, Irce, Skote, Luziske Srbe, Bretonce in druge), njihovo stanje in probleme, s katerimi se soočajo. Publikacija se je razvila iz niza prispevkov, ki jih je avtorica pred casom napisala za tednik Novi glas, kaleneje pa dopolnila in razširila.

Na petkovem večeru je Vida Valenčič med drugim dejala, da je v knjigi strnjenih deset let stikov in spoznavanj z raznimi manjsinami, s stvarnostjo katerih se je osebno soocila. Zanimalo jo je namrec, v cem so si slovenska in druge manjsine po Evropi podobne, v cem pa različne. Knjiga ne vsebuje statističnih podatkov oz. podatkov o zakonodajah, ampak posreduje zlasti to, kako je avtorica osebno doživljala stanje teh skupnosti. Slovenske manjsine ni omenila, ker je slovenskim bralcem hotela pozredovati to, o cemer ne berejo. Pisala je o navadah, o nacinu organiziranja in delovanja, o solstvu, o t.i. etničnem terorizmu (npr. na Se-

vernem Irskem ali v Baskiji), itd.

Tudi Boris Pahor je v daljšem posegu med drugim poudaril dejstvo, da je knjiga sad nekih osebnih stikov in doživetij, zato je tudi bolj privlačna. Avtorica, je se dejal Pahor, je na zacetku knjige spregovorila o severnih manjsinah, ki so jih pri Mednarodnem zdruzenju za zascito ogrozenih jezikov in kultur malo obdelali. Spregovoril je tudi o delu zdruzenja, katerega je podpredsednik, in med drugim opozoril, da je to zdruzenje prirejalo svoja srečanja vedno na območjih, kjer je bil položaj najtežji za določeno manjsino. V nadaljevanju je tudi podčrtal pomembnost zascite manjsine kot skupnosti, na katero se potem sklicuje lahko tudi njen posamezni pripadnik. Med razpravo je tudi dodal, da, ce se Slovenci v Italiji primerjajo s kako drugo manjsino v Evropi, bodo videli, da je njihovo stanje veliko boljše od stanja kake druge skupnosti. Temu pa se morajo zahvaliti zahodnim zaveznikom, ki so dali Slovencem radijsko postajo in sole.

Omeniti je treba, da je bila knjiga Evropa narodov, ki jo je graficno opremil arh. Pavel Magnani, tiskana v tiskarni Graphart v Trstu, njen izid pa je omogocila podpora Združenja kraske banke, dezelne uprave Furlanije-Juljske krajine in Sveta slovenskih organizacij. Cena knjige je 15.000 lir. (iz)

Danes 114. zborovanje Edinosti

Danes ob 11.45 do 12.15 priredi druzbeno politično drustvo Edinost v Trstu, nekaj korakov severno-zahodno od sredine trga Zedinjenja Italije 114. redno mesечно protestno zborovanje zaradi enainpetdesetletne (51) zamude pri sprejemanju ustreznih predpisov za varstvo slovenske jezikovne manjsine, kakor tudi zaradi skoraj petinstridesetletne (45) zamude pri izpolnjevanju obveznosti, ki izhajajo iz Posebnega statuta z dne 5. oktobra 1954, skoraj stiriindvajsetletne (24) zamude pri izpolnjevanju obveznosti, ki izhajajo iz 8. clena Osimske pogodbe, in skoraj dvetetne (2) krsitve 22. clena Okvirne konvencije za varstvo narodnih manjsin.

KRIŽ / PREMIERA DRAMSKE SKUPINE SKD IGO GRUDEN IZ NABREŽINE

Nušićeva Gospa ministrica navdušila

Nabrežinci so gostovali v Domu Alberta Sirka v Križu - Vsestransko uspela predstava

»Postala je ministrica, ministrica gospa, borila za oblast se, za denar, moza, a kam vse to, le kam pelja?«. Na to vprašanje iz songa je petek zvečer stvilnemu in navdusenemu zbranemu občinstvu odgovorila dramska skupina SKD Igo Gruden, ki se je prvič predstavila z Nušićevo komedijo Gospa ministrica. Premierna uprizoritev je bila v dvorani kriskega Doma Alberta Sirka, ki je v zadnjih letih ze večkrat prijazno gostil nabrežinsko dramsko skupino.

Nušićevo komedijo je priredila in režirala dolgoletna drustvena mentorica Maja Lapornik, ki je tokrat tudi spisala besedila songov. Vlogo prevzetne gospe ministrice Živke Popović je odlično odigrala Marjana Golemac, medtem ko so v ostalih prav tako skrbno dodelanih vlogah nastopili Sidonja Radetić, Niko Pertot, Martina Go-



lemac, Jožko Okretić, Valentina Visentin, Aljosa Tercon in Jožko Sirka.

Za izvirno glasbo in izvedbo songov je poskrbel Aljosa Saksida, kostume je pripravila Staska Al-

breht, mojstrsko sceno je narisala Patrizia Ruzzier, maska je delo Sare Schmidt, medtem ko sta za tehniko poskrbela Tanja Kermec in Marko Golemac. Z Gospo ministrico

Zaprlil Ul. Madonna del Mare

Včeraj so morali zapreti Ul. Madonna del Mare, ker se je del cestisca udril. Mestni redarji so prekinili promet, specializirano podjetje pa je nemudoma zacelo popravila in asfaltiranje, ni pa se znano, kdaj bodo zakljucili dela.

Danes zadnja oddaja Med dvema ognjema

Drevi bo na sporedu zadnja oddaja televizijskega kviza Med dvema ognjema. Za slavno lovoriko omenjene oddaje se bodo borile vse stiri ekipe slovenskih zamejskih visjih srednjih sol, ki so se uvrstile v finale. To so dijaki in dijakinje pedagoškega liceja Slomsek, znanstvenega liceja in klasicnega oddelka Prešeren in pedagoškega liceja Gregorcic. TV kviz vodita Suzi Bandi in Danijel Malalan, za reziijo pa tudi tokrat skrbi Marija Breclj. Zakljucna oddaja kviza Med dvema ognjema bo na sporedu drevi priblizno ob 20.50 in ponovitev v cetrtke.

Dan odprtih vrat v openskih vrtcih

Starsi in otroci, ki bodo v solskem letu 1999/2000 prvič obiskovali otroške vrtece openskega didakticnega ravnateljstva, so vabljeni, da se zglasijo v posameznih vrtcih dne 7. junija, od 10. do 11.30 ali pa od 13.30 do 15. ure, kjer jih toplo pricakujejo.

Na Kontovelu srečanje prijateljev D. Dolcija

Jutri, v ponedeljek, 7. junija, bo ob 19. uri v Združni gostilni na Kontovelu srečanje clanov Združenja prijateljev Danila Dolcija. O Dolciju smo v dnevniku ze obširno pisali, tokratno srečanje, kot je povedal Giuseppe Meli, glavni pobudnik zdruzenja, bo namenjeno tistim, ki se želijo v zdruzenje vkljuciti in tako nadaljevati z bojem za ideje, za katere se je Dolci vse svoje zivljenje z vsem srcem zavzemal. (N.L.)

Veliko ljudi na slovesu od Rada Štoka v Trebčah

V sredo je v Trebčah številna množica pospremila k poslednjemu pocitku prerano premnulega, priljubljenega domacina Rada Štoka.

Rado, letnik 1960, se je ze kot osnovnošolec vkljucil v vasko kulturno zivljenje. Nepozabno bo ostalo njegovo sodelovanje na vaskih prireditvah, ko je s svojimi posrecenimi, komicnimi in svojstvenimi nastopi v raznih igrah, skecih in lepljenkah, vedno spravljal občinstvo v smeh in dobro voljo. Nastopanje na odrskih deskah mu je bilo pac prirojeno.

Kot odbornik sportnega in kulturnega drustva je bil nekoliko institucionalno zadolzen za tehniko. Ostali odborniki in clani drustva se sploh niso ubadali s tehničnimi vprašanji, ki so povezana z organizacijo prireditve ali praznika, ker je za to potihem in ne menec se na cas, ki ga je za to porabil ter za zdrabe in različne poglede, do katerih navadno prihaja ob organizaciji posamezne prireditve ali praznika, sam poskrbel, da so bila pred prireditvijo vsa tehnicna dela opravljena.

Se pa ni omejeval samo na to. Njegova pomoc in prispevek drustvenemu delovanju je bila vsestranska. Pomagal je kjerkoli in kadarkoli, ce je le mogel. Bil je skromen in kljub svojemu velikemu doprinosu, ki ga je dajal vaskemu organiziranemu zivljenju, ni nikoli silil v ospredje.

Koliko je bilo tudi veselih trenutkov v baru pri Aldotu, ko je bil večkrat center pozornosti in so letele sale o tem in onem, na ta in oni nacin, da je bilo smeha se in se.

Pred dobrim letom, pa



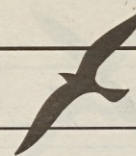
se je nad njegovo vedrino, prijaznostjo in voljo do zivljenja zgrnil teman oblak krute bolezni.

Tezka operacija, ki jo je preстал in ki ni bila dovolj za dokončno ozdravitev, ga ni zbegala in potrla, saj se je lotil prenove gospodarskega dela svoje domacije. Z veliko korajze in poguma je trdno verjel v uspesnost terapije, ki ji je sledil vse do zadnjega. Toda kot da bi podzavestno vedel za skorajšnjo uro slovesa, se je v tem najtežjem letu svojega zivljenja, ce mu je zdravstveno stanje le dopuscalo. Sprehajal po vasi, kot da bi se rad poslednjič nauzil domacih vonjav in se poslovil od slehernega koticna domacega kraja.

Zaradi izrednega poslabšanja zdravstvenega stanja, mu ni bilo dano, da bi zaprl oči doma, v svoji rojstni vasi, ki jo je imel tako rad.

Na zadnjo pot sta draga Rada pospremila tudi vaska godba na pihala V. Parma in zbor Primo-rec Tabor, z občutenim nagovorom pa se je imenu soletnikov, prijateljev, vaskih drustev in organizacij od njega poslovil David Malalan.

Naj mu bo lahka domaca zemlja! dm



VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,
6. junija 1999
SV. RESNJE TELO

Sonce vzide ob 5.17 in
zatone ob 20.50 - Dolzina
dneva 15.32 - Luna vzide
ob 1.14 in zatone ob 11.54

Jutri, PONEDELJEK,
7. junija 1999
ROBERT

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 23 stopinj, zračni
tlak 1013,9 mb ustaljen,
veter 9,7 km na uro
zahodnik, vlaga 41-odstot-
na, nebo jasno, morje skor-
aj mirno, temperatura
morja 24,5 stopinje.

LEKARNE

Nedelja, 6. junija 1999
Lekarne odprte od 8.30
do 13.00

Ul. Roma 15, Ul. Tizia-
no Vecellio 24, Ul. Sv. Ju-
sta 1, Milje - Lungomare
Venezia 3, Nabrezina.
Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel. 040
639042), Ul. Tiziano Ve-
cellio 24 (tel. 040
633050), Milje - Lungoma-
re Venezia 3 (040
274998).

Nabrezina (tel. 040
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

Lekarne odprte od
16.00 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Tizia-
no Vecellio 24, Ul. Sv. Ju-
sta 1, Milje - Lungomare
Venezia 3.

Nabrezina (tel. 040
200466) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Sv. Justa 1 (tel. 040
308982).

Od ponedeljeka, 7. do
sobote, 12. junija 1999

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 (tel. 040
364928), Sv. Ivan - Trg
Gioberti 8 (tel. 040 54393),
Milje - Mazzinijev drevo-
red 1 (040 271124).

Seljan (tel. 040 208334)
- s predhodnim telefon-
skim pozivom in z nujnim
receptom.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan
- Trg Gioberti 8, Ul. Baia-
monti 50, Milje - Mazzi-
nijev drevored 1.

Sesljan (tel. 040
208334) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30

Ul. Baiamonti 50 (tel.
040 812325).

118: hitra pomoč in
dežurna zdravstvena
služba (od 20, do 8. ure,
predpraznična od 14. do
20. ure in praznična od 8.
do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih
zdravil na dom tel. 040
350505 - Televita.

Telefonska centrala
Zdravstvenega podjetja in
bolnišnic: 040 399-1111.

Urad za informacije
Zdravstvenega podjetja:
040 3995053 in 040
3995111 od ponedeljka do

petka od 8. do 13. ure ter
ob ponedeljkih in četrkih
tudi od 14. do 17. ure.
Urad za informacije bol-
nišnic: 040 3992724 od
ponedeljka do petka od 8.
do 14. ure.

OBVESTILA

KRUT obvešča člane,
da razpolaga se z dodatni-
mi 20. mesti za letovanje v
Verudeli (Pula), od 10. do
19.7.1999 (druga izmena).
Vpisovanje in informacije
na sedežu krožka, Ul. Ci-
cerone 8, tel. 040-360072.

STRANKA KOMUNI-
STIČNE PRENOVE prireja
PRAZNIK TISKA NA TR-
GU HORTIS. Program: Da-
nes, 6. junija: igra ansam-
bel Expander.

STRANKA SLOVEN-
SKIH IN ITALIJANSKIH
KOMUNISTOV prireja
PRAZNIK KOMUNISTIČ-
NEGA TISKA na vrtu
ljudskega doma P. Togliat-
ti v naselju Sv. Sergija. Da-

Frizerski salon
CECILIA
MELCHIONNA

v Boljuncu

tel. 040.228351

Posluje z novim umikom:

vsak dan

od 9.00 do 17.00

zaprto ob sredah

nes, 6. junija ob 18. uri na-
stop Trzaskega partizan-
skega pevskega zbora, go-
vorila bosta Predrag Mat-
vejević in sen. Luigi Mari-
no. Zvečer ples. Delovali
bodo kioski s hrano in
pijaco.

V DOMU ALBERTA
SIRKA v Krizu je odprta
razstava krških ustvarjal-
cev, vsak dan od 18.30 do
20.30, ob nedeljah od 11.
do 13. ure.

MALCKI OTROSKEGA
VRTCA iz Ricmanj toplo
vabijo na razstavo ročnih
in likovnih izdelkov, ki bo
danes, 6. junija. Urnik: od
9. do 12. in od 16. do 19.
ure.

SKD VIGRED vabi da-
nes, 6. junija, ob 18. uri v
sportno-kulturni center v
Zgonik na prireditvi VSI
SMO PRIJATELJI.

SVEČENISKO BRAT-
STVO SV. PIA X., ki ga je
ustanovil msgr. Lefebvre,
v Ul. S. Nicolò 27/A, ob-
vešča, da bo danes, 6. ju-
nija ob 18. uri tradicional-
na sv. masa v latinskini.

Rožni venec in spoved, tu-
di v slovenskem jeziku,
pol ure pred maso.

DOLINSKE ORGANI-
ZACIJE vabijo vasčane na
javni sestanek s kandidati
liste Skupaj-Insieme, ki bo
v sredo, 9. junija ob 20.30
v društveni dvorani.

PRIMOTOR KLUB vabi
člane na sestanek, ki bo v
sredo, 9. junija ob 21. uri v
baru Petaros v Borstu. Na
dnevem redu bo organi-
zacija motoshoda.

ITALIJANSKA
OSNOVNA SOLA V
ZAVLJAH obvešča, da bo
razstava o 25. letih delo-
vanja odkar je bil uveden
celodnevni pouk, odprta
do 10. junija z naslednjim
urnikom: od ponedeljka
do petka od 16. do 17. ure,
ob nedeljah pa od 10. do
12. ure.

DIJAKI IN PROFE-
SORJI klasične vzporedni-
ce liceja F. Preseren vabijo
na ZGODOVINSKO RAZ-
STAVO OB 50-LETNICI
SLOVENSKE KLASIČNE
GIMNAZIJE V TRSTU.
Ogled bo možen do petka,
11. junija, vsak dan, razen
nedelje, od 10.30 do
12.30, v torek in petek tu-
di od 17.30 do 19.30.

SPORTNO DRUŠTVO
MLADINA sklicuje REDNI
OBCNI ZBOR, ki bo v pe-
tek, 11. junija 1999 ob 20.
uri v prvem in ob 20.30 v
drugem sklicanju v domu
A. Sirk v Krizu z na-
slednjim dnevnim redom:
1.) otvoritev obnega zho-
ra in izvolitev delovnega
predsedstva; 2.) poročila;
3.) poročilo nadzornega
odbora in razrešnica stare-
mu odboru; 4.) pozdravi
gostov; 5.) razno; 6.) voli-
tev novega odbora.

KD LIPA sprejema po-
snetke za fotografski na-
tečaj se v soboto, 12. ju-
nija ob 20. do 21. ure v
Bazovskem domu.

KD FRAN VENTURINI
prireja od 12. do 14. junija
Šagro na Krmenki. Spo-
red: v soboto, 12. junija
od 20. ure ples z ansam-
blom Zamejski kvintet; v

nedeljo, 13. junija ob 17.
uri nastop Godbenega
društva Prosek, sledi Aka-
demska folklorna skupina
Student iz Maribora, od
20. ure ples z ansamblom
Adria kvintet; v pone-
deljek, 14. junija ob 20.
ure dalje ples z ansam-
blom Status symbol. Delo-
vali bodo dobro založeni
kioski s specialitetami na
zaru in domačo kaplico.

FOTOGRAFSKI KLUB
ZAREK iz Sezane organizi-
ra 4. mednarodni fotografski
ex-tempore Kras 99 v
soboto, 12. in v nedeljo,
13. junija 1999. Tema fo-
tografij je prosta, posnete
pa naj bodo na območju
Krasa. Ex-tempore je odprt
za ljubitelje fotografije v
dveh skupinah, do 16. leta
in nad 16. letom starosti.
Vpisovanje, označevanje
in sprejemanje posnetih
filmov bo oba dneva med
7. in 11. uro ter med 16. in
21. uro na grajskem dvo-
rišču v Stanjelu.

UPODOBLJENO TELO
- Rezidenčni seminar akta
(risanega in slikanega) z
modelo od 24. do 28. ju-
lija 1999. V idealnem
okolju nizkogorskega sve-
ta (Masun-Slo.) se bomo
poglobili v studij telesnih
razmerij in njegove har-
monije, dveh bistvenih
elementov za nadaljnji
kreativni razvoj akta v
barvni tehniki. Seminar
pod vodstvom prof. Rafael-
le Buston bo potekal na
dveh tečajevnih stopnjah:
zacetniški in izpopolnjevalni.
Vpis najk-
sneje do 18. junija, za
informacije 040-369024.

REPENTABRSKA
OBCINSKA UPRAVA v so-
delovanju z ZGONISKO or-
ganizira letovanje v topli-
cah za 50 upokojencev bi-
vajocih v omenjenih obci-
nah, starejših od 60 let. Le-
tovanje se bo vršilo v Cervii
(Emilia Romagna) od 7. do
21. septembra 1999. More-
bitna prosta mesta bodo na
razpolago prebivalcem
občine Devin-Nabrezina.
Casovni rok za vpis bo
stekel v ponedeljek, 21. ju-
nija 1999. Potrebna poja-
snila nudi repentabrsko
občinsko tajništvo.

SK DEVIN priredi po-
letni smučarski kamp v
Avstriji, v treh izmenah:
od 21. do 25. junija, od 5.
do 9. julija in od 19. do 23.

julija t. l. V programu je
predvidena jutranja
smučarska sola na lede-
niku ter popoldanska raz-
vedrilna dejavnost. Kampa
se lahko udeležijo otroci
in odrasli. Zaradi omeje-
nega števila je zazeleno re-
zerviranje mest v kratkem
casu. Informacije nudi taj-
ništvo v urah obedov na
tel. 040-2024017.

V OBCINAH Devin-Na-
brezina, Zgonik in Repen-
tabor so začeli delovati
centri Le orme - Sledi, na-
menjeni otrokom od 6. do
10. leta in mladostnikom
od 11. do 18. leta starosti,
v prostorih in po urnikih
navedenih v zgibankah, ki
so bile razposlane po do-
movih družin, bivajocih v
treh občinah. Za podro-
beje informacije se lahko
zglasite vsak ponedeljek
od 9. do 12. ure v Uradu
za pravice in možnosti
otrok in mladostnikov, v
poslopu nižje srednje sole
Igo Gruden, Nabrezina
Kamnelomi 16, tel. stev.
040-2024004, kjer bo obe-
nem vsak dan delovala te-
lefonska tajnica.

SPORTNA SOLA BOR
in KD SLAVKO SKLAM-
PERLE organizirata polet-
no središče na Stadionu 1.
maj, Ul. Guardiella 7, od
28. junija do 30. julija za
otroke od 3. do 10. leta.
Urniki poletnega centra od
8. do 16. ure. Za informa-
cije tel. 040-51377 od 9. do
15. ure.

SKLAD MITJA CUK
vpišuje otroke v POLET-
NA SREDISCA: 1. poletno
središče v otroškem vrtcu
na Proseku, od 2. do 14.
avgusta od 8. do 17. ure; 2.
poletno središče v
otroškem vrtcu na Opči-
nah od 16. do 27. avgusta
od 8. do 17. ure; 3. poletno
varstvo od 28. junija do 4.
septembra od 8. do 13.
ure. Poskrbljen prevoz s trga
Oberdan. Informacije:
Opcine, Narodna ulica 77,
v dopoldanskih urah (tel.
040-212289).

ORATORIJ 1999 ALI
VESELI ŽIV ZAV - Kje? V
Marijanšču na Opčinah.
Kdaj? PRVI TEDEEN od po-
nedeljka, 5. do petka, 9.
julija; DRUGI TEDEEN od
ponedeljka, 12. do petka,
16. julija. Program bo po-
tekal od 9. ure do 16.30.
Za koga? Za otroke iz
osnovne sole. Program:

zgodba, ki se pripoveduje
preko vsega delovanja; de-
lavnice, petje, ples, pogo-
vor, čas za ustvarjalnost,
trenutki zbranosti, dozi-
vetja, molitev, izleti itd.
Prijava: telefonska taj-
nica 040-211113 ali 0335-
8186940. Ostala obvestila
ob prijavi.

ZADRUŽNI CENTER
ZA SOCIALNO DEJAV-
NOST prireja poletni cen-
ter ob morju za vse osnov-
nošolske otroke. Poletni
center bo od 23. avgusta
do 3. septembra, na sedežu
TPK Sirena v Barkovljah.
Čakajo vas jadralni in ri-
biski tečaj, izleti, ekskur-
zije in zagotovljena zaba-
va. Za informacije in prija-
ve: Zadrudni center za so-
cialno dejavnost, Ul. Cice-
rone 8, tel.: 040-360324,
vsak dan razen sobote, od
10. do 12. ure.

ZSKD prireja OTROSKO
DELAVNICO za lutke in
glasbeno animacijo v Zele-
nem centru od 30. avgusta
do 3. septembra. Namenje-
na je otrokom od 7. do 11.
leta in odraslim, ki jih zani-
ma tovrstno delo z otroki.
Razpoložljivih mest ni ve-
liko, zato se čimprej prija-
vite v trzaskem uradu
ZSKD (tel. 040-635626),
kjer boste dobili tudi po-
trebna pojasnila!

Kam po bencin

Danes bodo na
Trzaskem obratovala na-
slednje crpalke:

AGIP
Ul. Revoltella (vogal Ul.
d'Angeli)
Istrska ul. (nasproti poko-
palisca)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)
Ul. F. Severo 2/4

TAMOIL
Ul. Giulia 2 (pri ljudskem
vrtu)
Drevored D'Annunzio 73
Nabrezje T. Gulli 8

SHELL
Drevored Campi Elisi 1/1
Miramarski drevored 37

Q8
Sesljan - drz. c. 202 (km 27)
ESSO
Trg Libertà 10/1
Milje - Ul. Battisti 6
Sesljan - drz. c. 14

IP
Ul. F. Severo 2/8
Drev. D'Annunzio 38/B
Ul. Baiamonti 2
Miramarski drevored 213
API
Passeggio S. Andrea
Samostojni: SIAT
Trg Cagni 6 (IP)

NOCNE CRPALKE
IN SELF SERVICE

TAMOIL - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica 155
AGIP - Miramarski drev. 49
AGIP - Ul. A. Valerio 1
(univerza)
ESSO - Zgonik - Državna
cesta 202

CRPALKE ODPRTE
24 UR NA 24

AGIP
Devin (sever) - avtocesta
Devin (jug) - avtocesta

B.F. S.R.L.
ZA TOPLINO VAŠEGA
DOMA, IZDELAMO
ZA VSAK PROSTOR,
LOČENE PEČI V RAZLIČNIH
BARVAH IN VZORCIH
PO ŽELJI NAROČNIKA

RAZSTAVA
ULICA TIMEUS št.7 - TRST

☎ 040.370151
☎ 0348.4117048

POČITNICE
ZA VSE
ŽEPE

OD JUNIJA DO SEPTEMBRA
POLETITE Z NAMI NA NAJLEPŠE SREDODZEMSKÉ PLAŽE
S POSEBNIMI LETI IZ LJUBJANE

8 dni v hotelu na otoku Samos
od 555.000 lir dalje + takse

8 dni v hotelu na otoku Karpathos
od 653.000 lir dalje + takse

8 dni v hotelu na otoku Kefalonija
od 686.000 lir dalje + takse

In še **MALTA, PORTUGALSKA** in **MAROKO**.
Vzemite naš katalog, v katerem boste prav gotovo našli
ponudbo primerno za vaše počitnice!

Zavarovano parkiranje
na ljubljanskem letališču
je vključeno v ceni.

julia viaggi

Trg Tommaseo 2/b
TRST
Tel. 040/367636-367886



VANTAGGIO VOLVO

185.100 lir mesečno*

*Primer Volvo V40 1.8 Optima: Cena ključ v roke 46.516.950 lir (IVA vključena, davek IPT izključen).
Predujem ali morebitna zamenjava 20.016.950 lir — 24 mesečnih obrokov po 185.100 lir, možnost odkupa za 24.653.984 lir.
Stroški za postopek 270.000 lir, TAN 8,25% TAEG 8,92%. Predhodna odobritev finančne družbe.

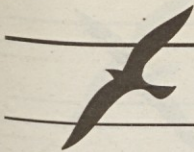
Serijska oprema Volvo 40 v enačici Optima:
ABS • Servo volan • Airbag full size • Bočni airbag (SIPS bag) • Naprava WHIPS • Elektronski imobilizer
Avtomatska klima ECC (ročna na 1.6) • Varnostne bočne luči • Električno nastavljava in ogrevana zunanja ogledala
Električni pomik prednjih in zadnjih stekel • Lita platšica 15" 195/55 • Lesni vložki • Oblazinjenje iz velurja Madison
Možnost nastavitve voznikovega in sopotnikovega sedeža po višini • Daljinsko centralno zaklepanje • Usnjena obloga volana

Vantaggio Volvo, nova formula finansiranja, ki jo nudijo koncesionarji Volvo,
je možna do 30. junija za vse enačice Serije 40.

VOLVO

POBUDA KONCESIONARJA

Love Cars TRST - Strada della Rosandra 50 - Tel. 040.281365



ŠPORTNO DRUŠTVO ZARJA GAJA '97
organizira

ŠPORTNI PRAZNIK

na vrtu Gospodarske zadruge v Bazovici

danes, 6. junija 1999

Od 16. ure dalje vam bodo v dobro založenih kioskih postregli z raznimi jedmi na žaru in osvežilnimi pijačami.

Danes vas bo zabaval ansambel ORSI

PD SLOVENEČ BORŠT-ZABREŽEC

priredi

29. PRAZNIK VINA

v parku Hribenca v Zabrežcu

DANES, 6. junija

ob 18. uri koncert Godbenega društva Nabrežina, zvečer ples z ansamblom STATUS SYMBOL

Vse dni bo razstava vin domačih vinogradnikov



SOMPD Vesela pomlad
in MARIJANIŠČE
POJ, PLEŠI, IGRAJ
in še kaj...

Danes, 6. junija ob 16. uri na dvorišču Marijanisca

VELIKA OTROŠKA PRIREDITEV

NASTOJAJO:

OPZ Zvonček
OPZ Kraski cvet, vodi s. Karmen
OPZ A. M. Slomšek, vodi Zdenka Krizmančič
OPZ Vesela pomlad, vodi Martina Batič
Kraske pihalne godbe Sezana, vodita Ivo Bašič in Igor Kos
Z otroki bo pela in se z njimi zabavala priljubljena pevka in otroška animatorka ROMANA KRAJNCAN

DRUŠTVO SLOVENSKE IZOBRAZENECV Trst
vabi na predavanje jutri, 7. junija ob 20.30

DR. ANTON BEBLER

BALKANSKA KRIZA

Kosovo, Nato, Slovenija

Predavanje bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici št. 3

Vljudo vabljeni!

KROZEK ZA DRUŽBENA VPRAŠANJA VIRGIL SCEK
vabi v sredo, 9. junija ob 20. uri
v Vilfanovo dvorano, Ul. Gallina 5 v Trstu,
na okroglo mizo ob izidu knjige

SLOVENIJA IN MANJSINE

Pri njej bodo sodelovali casnikar IVO JEVIČNIKAR, ki jo je uredil, državna sekretarka MIHAELA LOGAR in vodja Urada za narodnosti v vladi Republike Slovenije PETER WINKLER



ŠAGRA
NA KRMENKI
12., 13. in 14. junija

Potovalna agencija AURORA predlaga za Vaše počitnice:

ZELO UGODNO V HRIBIH
• KRANJSKA GORA 7=6 IN 14=12. Otroci do 7. leta brezplačno, do 14. leta 50% popusta
• BOVEC 11.6.-19.6. Avtobusni prevoz, pijače, ekskurzije 550.000 lir ter popusti na poletnih aranžmajih
• Avtobusni izlet v DOLINO SOČE od 11. do 13.6. 325.000 lir. Vse vključeno. Naši avtobusi Vas odpeljejo vsako nedeljo v Rogaško slatino in na Mali Lošinj, vsako soboto v Kranjsko goro.

Za letalske aranžmaje z bivanjem v sredozemskih letoviščih vsakotredenski odhodi z Brnika, do kamor vas odpeljemo z našimi avtobusi.
Novost v Grčiji otok SKIATOS ali vedno priljubljena RODOS in MYKONOS
Pričakujemo Vas v Trstu - Ul. Milano, 20 - tel. 040/631300

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure



GLASBENA MATICA TRST

KONCERT ZA GLASBENO MATICO

Nastopajo:

solisti, Godalni kvartet, zbor in orkester Glasbene matice

V sredo, 9. junija 1999 ob 20.30

v Luteranski cerkvi - Trg Panfili

Vabljeni!

SKD VALENTIN VODNIK - DOLINA

Junjski večeri

TRIO KRAS - večer najpristnejše istrske ljudske glasbe

Marino Kranjac, Ottavio Stokovac,

Umberto Pucer, Felice Macovaz

V petek, 11. t. m. ob 21. uri na dolinski K'luzi,

v primeru slabega vremena pa v društveni dvorani

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA
SLOVENSKE RAZISKOVALNE INŠTITUT

ZEMUEVID KRAJEVNIH IN LEDINSKIH IMEN

GORIŠKO OZEMLJE

predstavitev bo v sredo, 9. junija 1999 ob 19. uri
v čitalnici Narodne in študijske knjižnice v Trstu,
Ul. sv. Frančiška 20/I,

Prisotni bodo ROBERT PETAROS in ALDO RUPEL

Vljudo vabljeni!

KULTURNO DRUŠTVO RDEČA ZVEZDA vabi na

KONCERT OKTETA ODMEVI

v sredo, 9. junija 1999 ob 21. uri

na Budinovi domačiji v Saležu št. 32

V primeru slabega vremena

bo koncert v društveni dvorani v Saležu

OŠ ALOJZA GRADNIKA
na Repentabru

Toplo Vas vabimo

na našo

ZAKLJUČNO PRIREDITEV

v četrtek,

10. junija

1999

ob 19. uri

na šolskem dvorišču.

Vabimo vse, ki so bili
na katerikoli način
povezani z našo šolo.

KINO

ARISTON - 16.20,
20.30, 22.20 »La balia«, r. Marco Bellocchio, i. Maya Sansa, Fabrizio Bentivoglio, Valeria Bruni Tedeschi.

EXCELSIOR - 18.35,
20.25, 22.15 »Roman-
ce«, r. Catherine Breil-
lat, i. Rocco Siffredi.
Prepovedan mladini
pod 18. letom.

EXCELSIOR AZZUR-
RA - 18.10, 20.05, 22.00
»Buena vista social
club«, r. Wim Wenders.

AMBASCIATORI -
15.30, 17.40, 19.55,
22.15 »Matrix«, i. Keanu
Reeves.

GIOTTO MULTISALA
1 (Ulica Giotto 8) - 15.45

»A buks' life« risanka;
Ob 18.00, 20.05, 22.15
»Ed tv«, r. Ron Howard,
i. Elisabeth Hurley.

GIOTTO MULTISALA
2 - 15.30, 17.05, 18.45,
20.30, 22.15 »Cube« (Il
cubo). Prepovedan mla-
dini pod 14. letom.

NAZIONALE 1 - 15.30,
17.40, 19.55, 22.15 »Tera-
pia e pallottolo«, i. Robert
De Niro, Billy Cristal.

NAZIONALE 2 - 15.20,
16.50 »Air Bud 2 - eroe a
quattro zampe«, risanka;
Ob 18.30, 20.15, 22.15
»Tre amici, un matrimo-
nio e un funerale«, i.
Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 3 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15
»Shakespeare in love« - i.
Gwyneth Paltrow.

NAZIONALE 4 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Soldi
sporchici«, r. Sam Raimi, i.
Bill Paxton, Bridget Fon-
da.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Giochi anali di
Luana«, Prepovedan mla-
dini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.45,
19.50, 22.10 »La vita è
bella«, r. - i. Roberto Be-
nigni.

ALCIONE - 17.45,
20.00, 22.10 »Harem su-
are«, r. Ferzan Ozpetek, i.
Marte Gillain, Alex De-
scas, Valeria Golino, Lu-
cia Bosè.



ČESTITKE

Jakoba se je pridruži-
la sestrice

Veronika

Njenega prihoda se
veseli

vsa razširjena
družina

Za vajino 25. obletni-
co skupnega življenja,
STOJAN in NATASA,
vama iz srca zelimo, da
bi se mnogo let v
zdravju in veselju tako
pridno krmarila svojo
barko, družine Corbat-
ti.

S. in M. za srečno
nadaljevanje pravlji-
ce, Nevenka in Vladimir.
Barkovljanska zu-
pnijska skupnost in

SKD Barkovlje čestitata
dirigentu LADIJU VO-
DOPIVCU ob 60-letnici
rojstva in mu zelita se
veliko sončnih dni.

Jole in Edi sta nonota
postala, saj se je Karimu
in Jessiki rodila punčka
zala. Mali JANI veliko
sreče v življenju zelimo,
staršem čestitamo, z no-
ti pa se veselimo - sre-
dine prijateljice.

Danes mali SEBA-
STJAN PELIKAN praz-
nuje 4. rojstni dan. Da bi
bil zdrav, priden in ubo-
gljiv mu želijo teta Mara,
stric Angel in Marjan.

Tudi pri Samcevi so
končno punčko dobili,
mamici MAGDI in očku
VINKU iskrene čestitke,
mali VERONIKI pa vso
srečo v življenju!

Hip hip hura, danes
ANDREJ pet let ima. Da
bi zrasel v pridnega in
ubogljivega fantka ti iz
srca zeli... no, ugoni ti.
Vsi mi, ki te imamo radi.

Danes praznuje svoj
80. rojstni dan MIRKO
BANDI iz Doline. Veliko
zdravja in zadovoljstva v
krogu svojih najbližnjih
mu želijo žena Dorka,
vnuki Alenka, Valentina
in Lorenzo, sin Boris in
hči Neva z družinama.

V Borstu hišica stoji, v
njej LISA KANTE živi in
jutri 7. rojstni dan slavi.
Mnogo zdravja, veselja
in uspehov v soli ji zeli
Pamela.



IZLETI

GeC tours
Škofije

tel. 0038666 - 549588

UGODNO DO 3/7!

Podaljšani VIKEND

PAKET cetrtek - nedelja

ali petek - ponedeljek

v Termah CATEŽ

238.000 lir vključuje:

3 polpenz., hotel 4*, takse,

vstop v terme, savno, fitness

ZADNJA MESTA

UGODNIH

POLETNIH PAKETOV

(odhodi iz Ljubljane)

v Spanijo, Maroko,

Portugalsko, Grčijo,

Dalmacijo...

HURGADA - Rdeče morje

Letalo, hotel 4*, polni penz.

Odhodi: 12., 19. in 26/6

995.000 lir + takse

Odhodi: 3., 10. in 17/7

1.110.000 lir + takse

KRUT prireja 7-dnev-
no križarjenje od 22. do
29. septembra, v Spanijo
in Maroko. Vpisovanje in
informacije na sedezu
krožka, Ul. Cicerone 8,
tel. 040-360072, od 9. do
13. in od 14.30 do 17.30.



ŠOLSKE VESTI

OS ALOJZA GRAD-
NIKA na Repentabru va-
bi na solsko prireditev ob
25. obletnici poimeno-
vanja in 125-letnici usta-
novitve v četrtek, 10. ju-
nija ob 19. uri na sol-
skem dvorišču. Vabimo
vse, ki so bili na kate-
rikoli način povezani z
našo šolo.

DTTZG Ziga Zois na-
merava v solskem letu
2000/01, poskusno uvesti
večerni pouk na oddelku
za knjigovodje. V ta na-
men zeli zavod predhod-
no ugotoviti, če v našem
prostoru sploh obstaja
potreba po ustanovitvi
omenjenega večernega
tečaja in ce bi bilo za to
tudi dovolj interesentov.

Vecerna sola bi bila na-
menjena tistim, ki so v
preteklosti opustili studij
na katerikoli visji srednji
soli in ki bi radi sedaj di-
plomirali na oddelku za
knjigovodje kot tudi ti-
stim, ki so zaposleni in
ki zaradi tega ne morejo
obiskovati rednega ju-
tranjega pouka. Intere-
sente vabimo, da do 10.

junija 1999 kontaktirajo
tajništvo zavoda, in sicer
vsak dan, od 9. do 13.
ure na tel. 040/567144
ali 54356.

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvešča, da je
trzasko solsko skbnistvo
dne 28. maja 1999 obja-
vilo razpis natecajev po
izpitih in naslovih za
mesta učnega osebja v
slovenskih otroških vrt-
cih in na osnovnih so-
lah. Prosnje sprejema
trzasko solsko skrbnist-
vo, Ul. Cumano 2, do
vključno 28. junia 1999.
Informacije nudimo v
uradu SSS, Ul. Carducci
8, tel./fax 040-370301 ob
torkih in četrkih od 16.
do 17.30

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Tr-
st obvešča učno osebje v
saležu, da zapade v sre-
do, 30. junija 1999 rok
za vložitve prošnje za
dodelitev trzaskemu sol-
skemu skrbništvu v smi-
slu 7. člena zakona
932/73.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

ISCAMO zensko
osebje za čiščenje po-
slopij. Tel. 040-639540.

ISCAMO izdelavce za
dostavo imenikov v
trzaski in goriski pok-
rajini. Javiti se na Siste-
mi e Servizi, Ul. F. Se-
vero 29 Trst. Tel. 040-
661111.

UPELJANO
PODJETJE, ki deluje na
področju vgradnih
kuhinskih aparatov
isce vajejca za svoj
show-room v Trstu.
Kandidat mora imeti
opravljeni vojaški rok,
ne sme imeti dopolnje-
nih 24 let, imeti mora
opravljeno višjo srednjo
solo, obvladati mora
slovenski in/ali hrvaški
jezik. Tel. 040-311485.

VISJA MEDICINSKA
SESTRA nudi ročne te-
rapevtske masaze, ma-
saze za relaksacijo in
proti celulitisu. Tel.
00386-65-54251.

UPRAVA OBČINE
DOLINA sporoča, da je
razpisala javno selek-
cijo na osnovi curricu-
lumov za sprejem v
sluzbo za določen čas
vodilnih inštruktorjev
VII. f. k. Pogoji za pri-
pustitev k selekciji so:
dokončana univerzitet-
na izobrazba v pravu ali
v ekonomiji in trgovin-
stvu ali političnih ved-
dah ali enakovredna
univerzitetna izobrazba,
znanje slovenskega je-
zika. Razpis selekcije je
na razpolago v tajništvu
Občine Dolina, tel. st.
040-8329244. Rok za
vložitev prošnje zapade
15. junija 1999 ob 12.
uri.

UGODNO PRODRAM
Volvo 850 GLE, decem-
ber 95, bele barve. Tel.
na št. 040-213667 ali
0335-6780978.

CEZ POLETJE nudim
lekcije iz nemščine in
sprejem delo kot
baby-sitter. Tel. st. 040-
291146 v popoldanskih
urah.

PRODRAM motor
Kawasaki ZXR 400, let-
nik 90, prevoženih
20.000 km, po ugodni
ceni. Tel. 040-360946
ob uri obedov.

PRODRAM scooter Co-
sa 2 150 MA AE, edini
lastnik. Tel. 040-304932
ali 040-281376.

GORISKO PODJETJE
isce skladišnica za po-
letno sezono in do kon-
ca leta (6 mesecev). Ob-
vezno B voznikovo do-
voljenje. Pisne ponudbe
poslati na upravo Pri-
morskega dnevnika v
Gorici, Drevored XXIV
Maggio 1, pod sifro SK-
LADISCNIK.

VOLVO 460 GLT 2.0,
modre barve, letnik 94,
opravljena revizija, pre-
voženih 71.000 km, v

odličnem stanju, pro-
dam za 11.500.000 lir.
Tel. st. 040/365260.

PRODRAM stiri kamni-
te posode. Ogljed v Do-
berdobu, Ul. Boneti 2.

TECAJI VEGETA-
RIJANSKE kuhinje za
začetnike v Salezu, 19.
in 20. junija. Rezervacije
na tel. st. 040-2296012
(po 20. uri).

UVOZNO-IZVOZNO
podjetje s sedežem v Tr-
stu isče tajnika/tajnico z
znanjem slovenskega, sr-
bohrvaškega, nemškega
in po možnosti ruskega
jezika. Pisne ponudbe z
navedbo curriculumuma
poslati na Primorski
dnevnik, Ul. Montecchi
6, 34137 Trst pod sifro
TAJNIK/TAJNICA.

UVOZNO-IZVOZNO
podjetje s sedežem v Tr-
stu isče uradnika s teh-
nično usmeritvijo, z
opravljeno višjo solo (po
možnosti na DPZIO J.
Stefan) z znanjem slo-
venskega, srbohrvaške-
ga, angleskega in po
možnosti ruskega jezika.
Pisne ponudbe z naved-
bo curriculumuma poslati
na Primorski dnevnik,
Ul. Montecchi 6, 34137
Trst pod sifro TEHNIK.

OSMICO ima družina
Suc v Briscikih. Toci be-
lo in črno vino ter nudi
domač prigrizek.

MEDJA VAS 1, pri
Zupanovih je osmica.

V ZGONIKU je odprl
osmico Janko Kocman.

OSMICO imajo pri
Coljevih, v Samatorci st.
20.

OSMICA je v Dolini
pri Mariu Zerjalu.

OSMICO imajo »pri
Batkovih«, Repen st. 32.

V SALEZU st. 61 ima
osmico Joško Skrk.

V PRAPROTU je od-
prt agriturizem Lupinc
ob petkih, sobotah, ne-
deljah in ponedeljkih.
Tel.: 040-200848.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dra-
gega

Rada Štoka

se iskreno zahvaljujem
vsem, ki so počastili nje-
gov spomin in ga pospre-
mili na zadnji poti.

Posebna zahvala vsem
vaščanom, prijatelju Bog-
danu, Tatjani in osebju
Zdravstvenega doma Pi-
neta del Carso.

Svojci

Trebče, 6. junija 1999

ZAHVALA

Ob prerani izgubi naše
drage

Alenke Purič por. Ferluga

se iskreno zahvaljujem
vsem, ki so na katerikoli
način počastili njen
spomin

Vsi njeni

Prosek, Repen,
6. junija 1999

7. 6. 1993 7. 6. 1999

Rudolf Marc

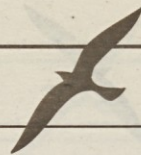
Spomin nate bo vedno
zivel v naših srcih.

Tvoji dragi

Bazovica, 6. junija 1999

Ob smrti brata izreka
Eberardu Chermi iskren-
no sozaljje

</



NOVICE

Škof De'Antoni pride v Gorico 3. oktobra

Novoimenovani goriski nadškof msgr. Dino De'Antoni bo posvečen v škofa 15. septembra v rojstni Chioggi, kjer je bil v zadnjih casih glavni škof vikar, v Gorico pa bo slovesno prišel v nedeljo, 3. oktobra. Tako beremo v krajšem tiskovnem sporočilu, ki ga je včeraj objavil tiskovni urad goriske nadškofije.

V tiskovni noti je rečeno, da sta navedena datuma bila objavljena ob koncu prisrčnega srečanja med dosedanjim goriskim nadškofom p. Antonom Vitalom Bommarcom in njegovim naslednikom v Padovi. P. Bommarco je De'Antoniju tudi izrazil čestitke ob imenovanju v imenu celotne goriske nadškofije.

Jutri stavka na poštah

Za jutri (7. t.m.) so sindikati CGIL, CISL in UIL oklicali celodnevno stavko poštne uslužbenecv. Poštna uprava sporoča, da bodo v skladu z zakonom 146 iz leta 1990 med stavko zagotovljene bistvene poštne storitve. V tem smislu bodo odprti uradi glavnih post v Gorici od 8.30 do 19.30, v Trzinu od 8.30 do 18. ure ter v Gradezu od 8.10 do 13.40. Na omenjenih treh mestih bodo sprejemali priporočene pošiljke, telegrame, telefakse in burefakse, kakor bo tudi redno delovala služba za pozivnice.

Na Pokrajini podelijo jutri nagrade »Šola in šport«

Jutri bodo ob 10.30 v sejni dvorani pokrajinskega sveta slovesno podelili nagrado »Sola in sport« 18 dijakom višjih srednjih sol z Goriskega, ki so se dobro izkazali kot študentje in kot sportniki. Vsak izmed njih bo prejel spominsko listino in po 200 tisoč lir. Slo bo za za drugo podelitev te nagrade, ki jo je ustanovila goriska pokrajinska uprava. Med 18 nagrajenimi bosta tudi dva dijaka naših višjih srednjih sol, in sicer Jana Plesnicar z liceja Primoža Trubarja iz Gorice ter Barbara Uršič s trgovskega zavoda Zige Zoisa iz Gorice. Slovesnosti se bodo udeležili predsednik Pokrajine Brandolin, odbornica za šport Di Dato, solski skrbnik ter ravnatelj in profesorji telesne vzgoje zainteresiranih sol.

Dopolnilo k poročilu o bakladi sovođenjskih krvodajalcev

V poročilu o bakladi sovođenjskih krvodajalcev, ki smo ga objavili v PD v torek, 1. junija, je pri navedbi imen govornikov pomotoma in ne po naši krivdi izpadlo ime občinskega odbornika Zdravka Kustrina, ki je pozdravil udeležence v imenu občinske uprave, ki jo je na pohodu zatsopal tudi podžupan Leopold Devetak.

SOVODNJE / PREDSTAVITEV KNJIGE SOVODNJE SKOZI ČAS

Bogato dokumentirana knjiga o zgodovini kraja

Predstavil jo je sam avtor Marko Waltritsch, občina, ki jo je založila, pa jo bo poklonila občanom šele po volitvah

Stevilni občani, trije povojni župani in zdajšnji občinski upravitelji so predsinoci v sovođenjskem Kulturnem domu pozorno prisluhnili novinarju in vnetemu raziskovalcu krajevne zgodovine Marku Waltritschu, ki je predstavil svojo knjigo Sovodnje skozi čas. Gre za obsežno publikacijo (224 strani, več kot sto slik), ki prvič v celoviti obliki obravnava zgodovino Sovodenj vse od rimskih časov pa skozi stoletja do novejšega obdobja, dveh svetovnih vojn in razvoja kraja v povojnem obdobju.

Pobuda za knjigo je prišla leta 1995 v pogovoru z občinskimi upravitelji, potem ko je Waltritsch ze v raznih publikacijah obravnaval specifična področja sovođenjske preteklosti. Knjigo bi bili morali predstaviti že aprila, vendar predpisi prepo-vedujejo upraviteljem predstavitev v volilni kampanji. Teh predpisov, je podčrtal Waltritsch, se sicer skoraj nikjer ne držijo, zal pa se med Slovenci najde vedno kdo, ki komaj čaka na napako, da bo sel koga tožiti. Prav pricujoča knjiga dokazuje, da zlasti na Sovodenjskem to ni novost, je povedal in nastel nekaj takih zdrh iz preteklosti. Zato se je avtor odločil, da knji-



go predstavi sam, občinska uprava pa jo bo vsem družinam poklonila šele po volitvah, kot je povedal odbornik za kulturo Leopold Devetak.

Waltritsch je nato spregovoril o bogati vebini, ki se opira na arhivsko gradivo in izpodbija marsikatero ustaljeno a zmotno prepricanje, kot na primer o vlogi nekdanjega barona Bianchija. Dosti je v knjigi podatkov o ljudeh in dogajanju v kraju, tako da bo branje gotovo zanimivo za slehernega domaćina, obenem pa je to najbrž najbolj pregledna in popolna knjiga o zgodovini kake slovenske občine v zamejstvu.

V štirih dneh zbiranja že več kot 2.000 podpisov za bolnišnico

Enotni odbor za zdravstvo je v samih prvih štirih dneh zbral že več kot 2 tisoč podpisov v podporo predlogu, naj se splošna bolnišnica v Gorici ohrani in razvija v Ul. V. Veneto. Naravnost navdušujoč odziv občanov navdaja pobudnike z velikim optimizmom: »Občani kažejo veliko dostojanstvo in znajo reagirati na veliko goljufijo«. Velika večina ljudi, ugotavljajo, je razumela, da se za selitvijo k Janezu od Boga skriva končni načrt zaprtja goriske bolnišnice. Na to nevarnost opozarjajo tudi številni zdravniki, ki podpirajo akcijo zbiranja podpisov in opozarjajo na perečo nevarnost zapiranja drugih oddelkov bolnišnice, ki naj bi se nazadnje zreducirala le na nekaj več kot dom za ostarele. Če se bo zbiranje podpisov nadaljevalo z enakim odzivom, upajo pri odboru, da bodo v nekaj mesecih presegli število polovice goriskih volilcev, s čemer bi dejansko izvedli tisti referendum, ki so ga nekateri skušali na vse načine preprečiti.

ŠOLE

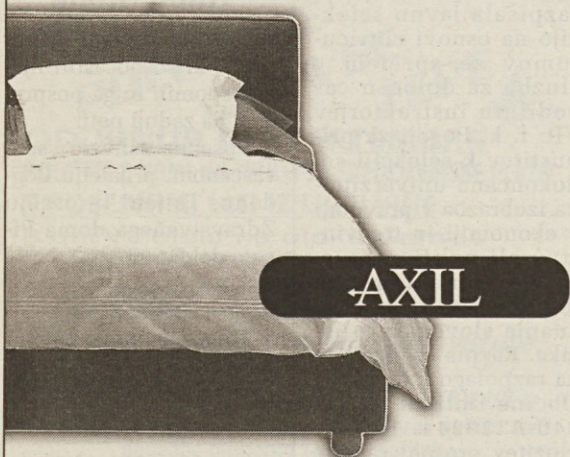
Jutri podelitev bralnih značk

Knjižni dar Kmečke banke

V sklopu pobud, ki spremljajo podelitev bralnih značk, je ta teden na osnovnih solah goriskega in doberdobskega didaktičnega ravnateljstva potekala »bralna olimpijada«. Učenci posameznih razredov obeh ravnateljstev so se s pomočjo kviza pomerili v poznavanju prebranih knjig in se tudi spoprijeli s kreativnim pisanjem. Zmagovalci bodo nagrajeni na skupni prireditvi, ki bo v Kulturnem domu v Gorici jutri ob 10. uri.

Pobudo je podprl Odbor staršev goriskega ravnateljstva, ki je kril stroške za prevoz učencev. Odbor bo sodeloval tudi na podelitvah bralnih značk, ki bodo prihodnji teden na posameznih solah, saj je tudi letos poskrbel, da bodo vsi učenci petih razredov goriskega ravnateljstva prejeli v dar »Veliko knjigo znanja«. Nakup teh knjig, kakor tudi lepega števila leposlovnih del, ki bodo obogatila solske knjižnice, je kot v prejšnjih letih omogočila Kmečka banka. Za dragocen dar se Odbor staršev Kmečki banki iskreno zahvaljuje tudi v imenu učencev in učiteljev.

AWS GO



AXIL



arflex



FENDI



cappellini

FORM

Abitare Interni

Artemide

Cešar

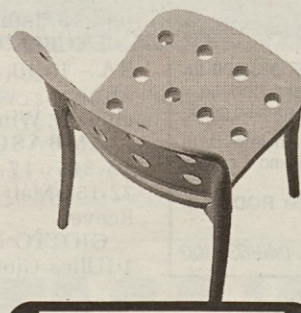
driade

seven®
salotti

POROČNI SEZNAMI



Tisettanta

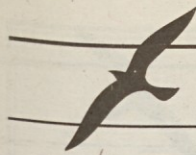


HALIFAX

cattelan
italia

SCAVOLINI

NACRTOVANJE NOTRANJIH PROSTOROV • POHIŠTVO IN POHIŠTVENI DODATKI • DIZAJN • TKANINE • PREPROGE • SVETILA
FORM srl - KRMIN, Ul. Vino della Pace 36/B (ind. cona) • Tel.: 0481/630257, faks: 0481/630337 • ob sobotah odprto non stop



SOVODNJE / PREDSTAVITEV KANDIDATOV SSK

Pripravljeni za višjo odgovornost

Ožbot s sodelavci predstavil kritičen obračun
Tajnik Berdon o kandidaturi Jožeta Pirjevca



»Mislim, da se ne motim, če recem, da smo v iztekajoči se mandatni dobi vodili konstruktivno opozicijo. Ko je bilo primerno in potrebno, smo upravo tudi ostro kritizirali, vendar vselej z namenom, da pomagamo reševati stvarne probleme občine. Če bodo volilci tako hoteli, pa smo zdaj tudi pripravljeni prevzeti upravno odgovornost. Za to imamo ideje in ljudi.«

Tako je povedal Julijan Ožbot, ki je predsednikom Bernardom Spacapanom in predstavitvi kandidatne liste in volilnega programa Slovenske skupnosti za sovedenjsko občino na tamkajšnjem zupanstvu. Včeraj so se udeležili vsi kandidati za občinski svet, in sicer: Savo Klede, Marjan Cernic, Doriana Devetak por. Bagon, Peter Cernic, Andrej Cevdek, David Cernic, Giuseppe Fantin, Valentina Milocco in Alenka Cernic, prisotni pa so bili še mnogi somišljeniki in prijatelji,

tudi iz sosednjih občin, ter strankini pokrajinski in deželni voditelji s tajnikom Andrejem Berdom in predsednikom Bernardom Spacapanom na celu, saj je bil večer namenjen tudi evropskim volitvam.

Ožbot je s svojimi sodelavci najprej podal obračun delovanja v zadnjih starih letih. Podrobneje je navedel glavne posege svetovalske skupine SSK, od prizadevanj za popravilo občinskega regulacijskega načrta do kritičnih nastopov v zvezi z odlaganjem nevarnih odpadkov v Rubijah. Slednje je Ožbot označil kot pravi madež na sedanji občinski upravi ter se zavzel za čim prejšnjo in temeljito rešitev problema.

Sicer so kandidati SSK mnenja, da bi občinska uprava lahko resila vrsto tudi drobnih problemov, ki pa pomembno vplivajo na življenje občanov, kot so ureditev raznih cestnih odsekov, posodobitev

cistilnih naprav kanalizacijskega omrežja, smotnejša uporaba občinskih zgradb, začeni s solskimi poslopji itd. Program SSK postavlja v ospredje utrditev sožitja, dvig krajevnega gospodarstva ter skrb za kulturno in sportno življenje v občini. Ožbot je ob vsem tem poudaril potrebo po zbizanju med občinsko upravo in občani.

Pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Ales Figelj, deželni tajnik Andrej Berdon in deželni predsednik Bernard Spacapan so izrazili priznanje Julijanu Ožbotu in sodelavcem za opravljeno delo ter voščila za uspešno volilno preizkušnjo.

Berdon je tudi predstavil pomen kandidature prof. Jožeta Pirjevca kot predstavnika SSK na listi Jujnotirolske ljudske stranke (SVP) za evropski parlament.

Na sliki (foto Bumbaca): kandidati SSK za sovedenjsko občino

DOBERDOB / PREDSTAVITEV LISTE OBČINSKE ENOTNOSTI

V programu je uresničitev že postavljenih načrtov

Glavni so ureditev jezera in Gradine, telovadnica in park v Doberdobu - Kritika listi SSK, ker »oživlja« že odpisane zamisli

V petek je lista Občinske enotnosti v Doberdobu predstavila volilni program in kandidate (na sliki - foto Bumbaca). Lista je dokaj prenovljena in pomlajena. Sestavljajo jo kandidati, ki so družbeno angazirani že vrsto let in so zato jamstvo za dobro upravljanje občine: Enrico Cecchini, Karol Frandolic, Paolo Fumis, Edvard Gerçolet, Marco Jarc, Vlasta Jarc, Barbara Jelen, Andrej Lakovic, Elvija Marusic, Damjan Nacini, Natasa Soiban in Vanda Vizintin.

Zupan Marjo Lavrencic je podal bogat pregled opravljenega dela. Povedal je, da spet kandidira, ker zeli uresniti projekte, ki so že v teku. Na prvo mesto je postavil zascitena območja na Krasu. Od Evropske skupnosti je občina prejela 5, 5 milijard lir za ovrednotenje doberdobskega jezera in Gradine. Avgusta se bo končala glavna dela v vecnamenskem centru v Jamljah, kmalu se bo začela gradnja občinske telovadnice in bo urejen občinski park sredi vasi.

Lavrencic meni, da je treba gledati na razvoj občine v smeri turizma in agriturizma. Slednji je neposredno povezan s kmetijstvom. Obe dejavnosti sta donosni, hkrati pa niso potrebni veliki posegi v okolje. V ta okvir sodi tudi zapiranje kamnoloma pri Devetakih. V osmih letih bo uresnjen dvojni načrt: sanacija območja in zaprtje kamnoloma.

Občinska enotnost daje velik poudarek sodelovanju z bližnjimi občinami. S sosedi iz Slovenije je sodelovanje na zadovoljivi ravni. Italijanske in slovenske občine imajo na



voljo projekte EU (Interreg in Phare), ki nudijo veliko možnosti za skupne programe razvoja. Uprava si hkrati prizadeva, za tesnejšo povezavo z občinami v Laskem zlasti glede javnih storitev.

Na področju solstva je treba okrepitev strukture doberdobskega ravnanja, ki sega tudi v Lasko. Enotno ravnanje za vrte, osnovne in srednje solo v Doberdobu bo koristno za razvoj solske ponudbe in avtonomije sol, ki je strateškega pomena. V občinskih uradih, je pojasnil Lavrencic, so kljub prizadevanjem uprave se težave, ker kadidati niso uspešno opravili natečajev in je na prosta mesta težko namestiti poklicno usposobljene uslužbenice. Glede manjšinskih pravic je uprava dosledno uveljavljala občinski statut. Kot prva na Goriskem je dobila dvojezični prapor, na vrsti pa je uresničitev projekta za simultano prevajanje v občinskem svetu. Prevajanje vseh sk-

lepov je že ustaljena praksa, zeleti pa je, da bi v zascitnem zakonu bila tudi postavka za dvojezično poslovanje.

Lavrencic je tudi izrazil veliko zaskrbljenost glede nekaterih javnih del v programu liste SSK, ker gre za zastarele zamisli, ki so jih prejšnje uprave in občinski sveti zavrnili brez pomislekov. Načrt obvoznice

okoli Doberdoba je bil odbit pred 15 leti, ker bi nova cesta presekala Kras na dvoje in prizadela predvsem kmete. Se huje bi prizadeli teritorij tuneli in nadvozi skozi Dol: svojčas ta občinski odbor in svet tak predlog iznakazenja Krasa odločno zavrnili in sta prisila Pokrajino, da je o cesti skozi Dol začela razmišljati drugače.

VOLILNA KRONIKA

SKGZ vabi na srečanje z upravitelji in kandidati

SKGZ vabi v torek ob 18. uri v Kulturni dom v Gorici na srečanje s slovenskimi upravitelji in kandidati. Prisotni bodo zupana občin Doberdob Marjo Lavrencic in Sovodnje Igor Petejan, načelnik Občinske enotnosti v Steverjanu Ivan Humar (vsi trije so zupanski kandidati list OE). Srečanja se bosta udeležila tudi slovenska goriska kandidata za evropski parlament Mitja Volčič (LD) in Damjan Primožic (SIK).

Predstavitve kandidatov liste občinske enotnosti v Števerjanu

Lista Občinske enotnosti v Steverjanu vabi občane na predstavitev kandidatov in programa za občinske volitve, ki bo v torek, 8. junija, ob 21. uri v kulturnem domu na Bukovju. Prisotni bodo zupanski kandidat Ivan Humar in kandidati OE za občinski svet.

Mitja Volčič v Doberdobu

Sekcija LD »Joze Srebrnič« vabi jutri ob 20.30 v dvorano občinskega sveta v Doberdobu na srečanje s kandidatom za evropski parlament Mitjo Volčičem. Sodelovali bodo deželna svetovalca Milos Budin in Enrico Gherghetta ter Marjo Lavrencic, kandidat za zupana občine Doberdob.

Doberdob: srečanja liste OE

Lista Občinske enotnosti v Doberdobu vabi na srečanja s kandidati: v torek, 8. junija, ob 21. uri v gostilni Peric na Poljanah; v sredo ob 20. uri v gostilni Pahor v Jamljah in ob 21. uri v bivši soli na Palkiscu; v četrtek, 10. junija, ob 21. uri na kmečkem turizmu Pri kovaču, kjer bo družabno srečanje vseh občanov s kandidatom za zupana Lavrencicem in kandidati za občinski svet.

J. Pirjavec o vojnah na Balkanu

Krozek Anton Gregorčič pripravlja v sodelovanju z gorisko državno knjižnico večer na aktualno temo vojne na Balkanu. Jutri ob 18. uri bo zgodovinar Joze Pirjavec, ki je tudi kandidat SSK na volitvah za evropski parlament, spregovoril o Kosovu ter zgodovini Balkanov v konferenčni dvorani v državne knjižnice v Gorici. Večer je namenjen vsem, ki bi se radi seznanili z zgodovino in vzrokih vojnih grozot, do katerih je prislo v zadnjih letih na Balkanih oz. na Kosovu.

P. Matvejevič v Kulturnem domu

Drevi ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici javna razprava o odnosu jugoslovanske kulturne levece do tem, kot so vojna na Balkanu, odnosi med narodi v Evropi ter perspektive evropskega združevanja. Govoril bo Predrag Matvejevič, pisatelj in docent na pariski Sorboni in rimski La Sapienzi, ki kandidira za evropski parlament na listi SIK. Matvejevičovo delo bo predstavil predsednik slovenskega Pen kluba Marko Kravos.

GRADIŠČE

Avto podrl kolesarko

Na kriziscu med drzavnima cestama st. 305 Trzic-Videm in st. 351 Cervinjan-Gorica se je včeraj ob 8.50 pripetila huda prometna nesreca. V se nepojasnjenih okoliščinah je fiat punto, ki ga je upravljal 65-letni Umberto Bagat iz Turjaka, podrl 75-letno kolesarko Camillo Fornizzo iz Zagraja ter jo hudo ranil. Na kraj nesreče je prihitel resilec 118 z zdravnikom. Ker je bilo stanje zenice prvi hip videti izredno kritično (nekaj casa je bila v nezavesti) so poklicali helikopter, ki je ranjenko prepeljal v katarinsko bolnišnico pri Trstu. Tu so jo sprejeli na nevrološkem oddelku s pridržano prognozo. Dinamično nesrečo preizkuje prometna policija iz Trzica.

Popoldne okrog 15. ure se je v Gradišču zgodila druga nesreca. Avto je podrl motociklista. Slednjega je helikopter prepeljal v videmsko bolnišnico.

ŠZ DOM / KONEC SEZONE ŠPORTNEGA VRTCA

Malčki nastopili na poligonu

Staršem so prikazali veščine ravnotežja, plezanja, plazenja itd.



Pri sportnem zdruzenju Dom v Gorici je sekcija sportnega vrtca zelela starsem malckov pokazati, kaj so poceli med vadbenimi urami v teku sezone.

Petindvajset otrok (sekcija je v letošnji sezoni stela cez 30 otrok) je v ponedeljek, 31. maja, v telovadnici Kulturnega

doma v Gorici izpeljalo zakljucni poligon.

Staršem so prikazali telovadne vecsine ravnotežja, plezanja, plazenja, spretnosti hitrosti... Proga je bila tako dolga in razvejana, da sta jo vaditeljici poimenovali kar poli-poligon. Ob koncu sta se se zahvalili

staršem za redno obiskovanje vadbe malih telovadcev, obdarili otroke s priloznostnim darilcem in vsem zazeleli vesele pocitnice ter, seveda, nasvidenje jeseni.

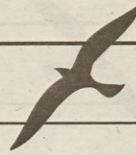
Na sliki (foto Bumbaca): malčki in vaditeljici sportnega vrtca pri SZ Dom

POSVET / V TOREK

Čezmejno sodelovanje

V grofovi dvorani na goriskem gradu bo v torek, 8. t.m., celodnevni mednarodni posvet na temo: »Čezmejno sodelovanje med Gorico in Novo Gorico«. Studijsko srečanje prireja Mednarodni inštitut za sociologijo iz Gorice (ISIG) in Antena Lace Tape iz Trsta v sodelovanju z deželnim ravnanstvom za evropske zadeve in zunanje odnose.

Posvet se bo pričel ob 9.30 s pozdravi predstavnikov krajevnih in deželnih oblasti, uvedel pa ga bo ravnatelj ISIG Alberto Gasparini. Nato bodo o izvajanju evropskih programov INTERREG in PHARE-CBC na Goriskem govorili Giorgio Tassarolo in Dimitrij Pur ter predstavniki krajevnih uprav z obeh strani državne meje. V popoldanskem delu bo tekla beseda o novem INTERREG in novem PHARE s prispevki izvedencev iz Italije, Slovenije in EU.



VRH / UČENCI OŠ P. VORANCA IZ DOBERDOBA

Obisk Kraljice krasa je bil lepo doživetje

V jamo so se podali s pomočjo Kraških krtov
Premagali so strah in občudovali kapnike



V prejšnjih dneh smo se učenci osnovne sole Prežihovega Voranca iz Doberdoba odpravili na Vrh, da bi obiskali jamo Kraljice krasa. Najprej smo si v jamarski koči ogledali diapozitive o kraških jamah in o delovanju Kraških krtov. Nato smo se razdelili v dve skupini in se pripravili na spust v jamo.

Vse nas je bilo malo strah. Spremljali so nas izkušeni jamarji pod vodstvom svojega predsednika Stanka Kosica. Na glavi smo imeli celade s svetilkami, a v ozkih rovih je bila skoraj tema.

Tla so bila mokra in blatna. Spremljevalci so nam morali večkrat priskociti na pomoč. Ko smo nekajkrat globoko zadihali in nas je strah minil, smo se začeli razgledovati po naravnih lepotah kraske jame, ki jo krasijo čudoviti kapniki. Dospeli smo do prve dvorane: to je sejna dvorana. Ime je dobila po značilnem kapniku, ki spominja na zupana, medtem ko vodi sejo, okrog njega pa stojijo kapniki - svetovalci, ki ga pazljivo poslušajo.

Ko smo si med njimi v sejni dvorani poiskali

vsak svoj prostor, smo ugasili luči na celadah. Zavladala je trda tema in presenetljivo - tudi tišina. V popolnem miru smo lahko prisluhnili kapljanju vodnih kapljic. Res enkratno doživetje! Ko smo se vrnili iz jame, so nam vsi navdušeno zaploskali.

Sedaj vemo, zakaj nosi vrhovska jama ime Kraljice krasa.

Učenci 3. razreda OŠ Prežihov Voranc - Doberdob (Jasmin, Patrick, David, Peter, Yannick, Daniela, Alan)

Na sliki: učenci med kapniki v Kraljici krasa

SOLOPETJE

Danes finale natečaja »Seghizzi«

Premoč pevcev iz Južne Koreje

Deset komornih pevkv in pevcev se je sinoči uvrstilo v polfinalni del 5. mednarodnega natečaja v solopetju »C. A. Seghizzi«, ki se odvija v deželnem avditoriju v Ul. Roma. Na petkovem izločilnem delu je sodelovalo 18 tekmovalcev iz raznih držav Evrope in sveta. Več kot polovica od 42 prvotno prijavljenih tekmovalcev se natečaja ni udeležila, kar se sicer redno dogaja na podobnih mednarodnih prireditvah.

Zirija, ki ji predseduje slovenski skladatelj Samo Hubad, je v sinocni polfinalni del sprejela 10 pevcev, od katerih je kar pet iz Južne Koreje: iz te države so Youn-Kyoung Choi, Sin-Mo Kang, Ji-Eun Kim, Jong-Eun Lee in Won-Sin Lee. Preostali polfinalisti so Agnieszka Gregorczyk (Poljska), Marie Sara Mens (Nizozemska), Zita Veradi (Madžarska), Barbara Vignudelli (Italija) in Zorab Zurabshvili (Gruzija). Med njimi je sinoči zirija izbirala sesterico najboljših, ki se bodo na finalnem nastopu danes ob 16. uri potegovali za nagrade. Podeljevanje nagrad in koncert zmagovalcev bo nocoj ob 21. uri v avditoriju.

KINO

GORICA VITTORIA 1 18.00 »Martin il marziano« (vstop. 5.000 lir). 20.00-22.20 »The matrix«. I. Keanu Reeves in Carrie-Anne Moss.

VITTORIA 3 17.45-20.15-22.10 »Ed TV«. I. Matthew Mc Conaughey.

CORSO Rdeca dvorana: 18.00-20.00-22.15 »Roman- ce«. I. Caroline Ducey in Rocco Siffredi. Prep. mladini pod 18. letom.

Modra dvorana: 17.45-19.45-22.00 »Biglietti d'amore«. I. Andy Garcia in Andie McDowell.

Rumena dvorana: 18.00-20.00-22.15 »Incubo finale«. I. Jennifer Lowe Hewitt.

TRZIC EXCELSIOR 17.45-20.00-22.10 »Ed TV«. I. Matthew Mc Conaughey.

PRIREDITVE

ZUPNIJA SV. FLORJANA in DRUŠTVO SEDEJ vabita na slavnostni večer ob podelitvi priznanj organistom in pevovodjem in ob 70. letnici novih orgel. Slavje bodo oblikovali MePZ F.B. Sedej in organist Andrej Pegan v petek, 11. junija, ob 20.30 v zupnijski cerkvi v Steverjanu.

KD SKALA - GABRJE vabi na Koncert na borjaku v soboto, 12. junija, ob 20.45 na prireditvenem prostoru v Gabrju. Nastopil bo moski pevski zbor Skala Gabrje pod vodstvom Mirana Rustje ter, kot gost, mešani pevski zbor Rdeca zvezda iz Saleža.

OBVESTILA

V DIJASKEM DOMU bo od 14.6. do 23.7. in nato se od 30.8. do 10.9. SLOVENSKO POLETNO SREDISCE. Odprto bo od ponedeljka do petka od 7.30 do 14.30. Otroci bodo v središču ob igri, delu in sportnih dejavnostih preziveli nepozabne dni. Za otroke iz sovedenjske in doberdobske občine bo urejen prevoz. Prijave (število mest je omejeno) v Dijaskem domu tel. 0481/533495.

SLOVENSKI POLETNI CENTER KRATKOČASNIK bo deloval v Sovodnjah od 9. avgusta do 3. septembra od ponedeljka do petka od 8. do 17. ure. Prijave in informacije do konca junija pri Damijani (tel. 0481-82087) v jutranjih, oz. večernih urah.

KNJIŽNICA D. FEIGEL obvesca, da bo od 7. junija do 17. septembra odprta po poletnem urniku, in sicer od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE obvesca, da bo tajništvo odprto vsak torek in četrtek, od 9. do 13. ure.

SLOVENSKO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE GORICA vabi import-export podjetja, ki niso se vrnili izpolnjenih anketnih listov o padcu prometa z balkanskimi državami, naj to naredijo čimprej na sedežu SGZ.

ŠOLSKE VESTI

OTROSKI VRTEC in OSNOVNA SOLA ALOJZA GRADNIKA iz Steverjana vabita na sklepno prireditev, ki bo na soli Gradnik v sredo, 9. junija, ob 14.15.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE nudi informacije v zvezi z natečaji za poučevanje na slovenskih nižjih in visjih srednjih solah ob sredah, od 15. do 16.30 na sedežu v ulici Malta 2.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE sprejema prijave za Seminar slovenskega jezika, literature in kulture, ki bo v Ljubljani od 4. do 17. julija ter za Poletno solo slovenskega jezika, ki bo v Ljubljani od 4. do 31. julija.

SOLSKO SKRBNISTVO sporoča, da bo poletni seminar slovenskega jezika in kulture za slovenske solnike v Italiji, ki ga prireja ministrstvo za solstvo in sport RS skupaj z zavodom za solstvo RS, od 22. do 27. avgusta v Kranju (hotel Creina). Za solnike z Goriskega je rezerviranih 10 mest. Interesenti naj do 30. junija predložijo prošnje na ravnateljstvih.

UČENCI IN UČITELJI OSNOVNE SOLE JOSIPA ABRAMA iz PEVME se zahvaljujejo vsem, ki so pripomogli k uspehu zaključne šolske prireditve.

KONCERTI

MePZ HRAST DOBERROB v sodelovanju z MePZ Jacobus Gallus iz Trsta vabi na pevski večer Dober večer, Bog daj. Koncert bo v Doberdobi v petek, 11. junija, ob 21.15 na b'rjaku pri jelenovih.

PRISPEVKI

Organizatorji »salamade« v Standrežu so darovali 100 tisoč lir za vzdrževanje Kulturnega doma Andreja Budala.

V spomin na strica Vilka Grilja darujeta David in Jozica 100 tisoč lir za dekliški zbor Danica z Vrha.

ČRPALKE

Danes so na Goriskem dežurne naslednje bencinske črpalke

GORICA
IP - Ul. Crispi
ESSO - Ul. Lungo Isonzo
MONTESHELL - Ul. Aquileia
ERG - Ul. sv. Mihaela
AGIP - Ul. Trieste
TRZIC
MONTESHELL - Ul. Boito
IP - Ul. Matteotti
AGIP - Ul. Cosulich
RONKE
AGIP - Ul. Redipuglia
KRMIN
AGIP - Drev. Ven. Giulia
GRADIŠČE
MONTESHELL - Ul. Trieste
SKOCJAN
AGIP - Ul. Battisti (Pieris)
MARJAN
AGIP - Ul. Manzoni
STARANCAN
AGIP - Ul. Trieste

RAZSTAVE

V PROSTORIH LIKOVNE SOLE na Trgu Medaglie d'oro je do 15. junija na ogled razstava slikarja Cesareja Mocchiuttija »Utopia 1969«.

V DRŽAVNI KNJIŽNICI V UL. MAMELI v Gorici bo od jutri, 7. junija, na ogled 40 fotografij goriskega gradu, ki so jih posneli člani Pososkega fotografskega krožka (CIFI) Massimo Cargnel, Agostino Colla, Antonio Fabris, Tullio Marega, Idana Medeot, Silvio Medeot, Giorgio Rizzato in Giovanni Viola. Razstava bo odprta do 3. julija.

V BARU »LA CICCCHETERIA« v Ul. Petrarca 4 v Gorici bodo v torek, 8. tm, ob 18.30 odprli razstavo crnobelih fotografij Giovannija Viole.

IZLETI

SEKCIJA UPOKOJENCEV SPI CGIL iz DOBERDOBA obvesca, da je bil izlet na jezero Maggiore, Lugano in Orta prenesen na 3., 4. in 5. september 1999. Vpisovanje in informacije pri Mili.

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPOKOJENCEV sporoča, da bo 8-dnevni izlet z avtobusom v München, Nürnberg, Hamburg, Oslo in Kobenhavn od sobote, 10. julija dalje (in ne od 19. junija, ko je bilo prvotno napovedano). Predpogoj je vsaj 40 vpisov. Prijave sprejemajo do konca junija na sedežu društva (ob sredah od 10. do 11. ure) ali telefonsko pri poverjenikih in odbornikih.

VČERAJ-DANES

Podatki iz maticnega urada goriske občine od 29. maja do 4. junija 1999.

RODILI SO SE: Annalisa Donnarumma, Martina Gambitta, Francesco Lecce, Jennifer Zotti.

UMRLI SO: 82-letna Maria Vettorel, 68-letni Corrado Srebernic, 76-letni Francesco Fiorentini, 72-letni Domenico Padulo, 81-letni Artico Benedetti, 89-letna Carmela Livon, 60-letni Giorgio Nicolotti, 72-letni Emilio Cernic, 74-letni Ortone-Francesco Bergamasco, 80-letni Rodolfo Brezigar, 78-letni Teredo Movia, 83-letni Guglielmo Visintin, 77-letni Giorgio Geremini, 62-letni Silvano Dugar, 87-letni Ubaldino Zotti, 77-letna Laura Vale, 68-letna Liliana Di Lenardo, 83-letna Eleonora Millich.

POROCILI SO SE: upokojenec Francesco Vitale in gospodinja Dolores Somma, serigraf Dario Grauner in bolničarka Francesca Bortoli, tehnik Mauro Cumin in studentka Valentina Pentassuglia.

OKLICI: uslužbenec E.P.I. Giorgio Ippolito in delavka Rita Badin, metal-mehanik Alessandro Cavalin in delavka Elena Fross, inženir Marco Donda in uslužbenka Beatrice Tola Masala, delavec Andrea Ruggiero in delavka Giovanna Leccese.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALL'ORSO BIANCO (Tavasani), K. Italia 10, tel. 531576.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU

S NICOLO', Ul. I Maggio 94, tel. 790338.

RONKE / SKRD JADRO PRIREDILO ZAČETNIŠKI IN NADALJEVALNI TEČAJ

Izleta udeležencev tečajev slovenščine

Začetniki so si ogledali Ljubljano, člani druge skupine pa Kras in Vipavsko dolino

Ze vrsto let se v Ronkah v okviru delovanja društva Jadro odvija tečaj slovenskega jezika. Tečaj je razdeljen v dve skupini: za začetnike, ki ga je vodila Ketty Klancic, ter nadaljevalni, ki ga je vodila Natasa Ferletic. Tečajniki obeh skupin so uspešno zaključili pouk, kar je bilo razvidno v napredku pri poznavanju slovenskega jezika.

Ob koncu tečaja so imeli dve zanimivi in poučni ekskurziji. V soboto, 15. maja, so priredili uspešen izlet za udeležence izpopolnjevalnega tečaja na novogoriški Kras, kjer so obiskali Stanjel in si ogledali stalno Spacalovo razstavo, nato pa se podali v Goce in si ogledali lepote Vipavske doline.



V nedeljo, 23. maja, pa so se začetni tečajniki slovenščine podali na izlet v Ljubljano in si tam ogledali lepote slovenske prestonice. Popoldne so si ogledali tudi Arboretum ter ob vrnitvi se Cerkniško jezero. Izleta, ki ju je prire-

dilo SKRD Jadro, sta dobro uspela ter pripomogla poleg spoznavanja slovenskega jezika tudi k spoznavanju slovenske državnostvarnosti.

Tečaja, ki sta se odvijala na sedežu društva Jadro v Ronkah, bodo

prihodnje leto gotovo ponovili. Interesenti se lahko obrnejo na člane društva Jadro za vse podrobnosti.

Na sliki: tečajniki-zacetniki slovenskega jezika pri SKRD Jadro v letošnji sezoni

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ organizira v župnijskem parku Med lipami PRAZNIK ŠPARGLJEV

DANES, 6. JUNIJA:

ob 17. uri srečanje pritkrvalcev,

ob 19. uri MPZ Mirko Filej in MePZ Vrtojba, nagrajevanja, veseloigra štandredške skupine Selitev, sledi plesna zabava

Igral bo ansambel **Kraški kvintet**. Na voljo bodo odlični šparglji, domača jedača in pijača, bogat srečolov, fotografski natečaj.



PASTIRČKOV VEČER

Sreda, 9. junija 1999, ob 20.30

v župnijskem parku med lipami v Standrežu predstavitev zbirke pesmi

Ivanke Zavadlav

TONČEK NA LUNI

Sodelujejo: Vrtec Standrez, OS F. Erjavce Standrez, prof. Lucana Budal, avtorica Ivanka Zavadlav, PD Standrez.

Mali in veliki, vljudno vabljeni!

EVROPA

MED MEDITERANOM IN URALOM

Razpravo z uglednim predstavnikom jugoslovanske kulturne levice, prisateljem in docentom na rimski univerzi bo uvedel Marko Kravos, predsednik slovenskega PEN kluba

Danes, 6. junija 1999 ob 20.30

v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici

Nedeljske teme

PRED NADALJEVANJEM PARLAMENTARNE RAZPRAVE

Do zaščite in po njej

BOJAN BREZIGAR

Teden, ki se danes izteka, se je v ponedeljek začel z dvodnevним seminarjem, na katerem so se v Tridentu soocali predstavniki Sveta Evrope, italijanske vlade, manjšinskih organizacij in dežel. Tema tega soočanja je bila okvirna konvencija Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin, torej besedilo, ki ga je italijanska vlada podpisala in ga je parlament ratificiral, sedaj pa je vlada tudi pripravila poročilo o njegovem izvajanju.

Tega poročila na ponedeljkovem zasedanju se nisimo prejeli, čeprav je formalno javno in na razpolago, vendar le v Strasbourgu, v pristojnem uradu Sveta Evrope. Sedaj ga imamo in ga lahko komentiramo, čeprav gre za besedilo, ki bo vredno globlje analize in, vsaj za del, ki zadeva slovensko manjšino v Italiji, tudi objave.

Vendar zascenjamo sedaj s to analizo prav zaradi razprave o zakonu za globalno zaščito slovenske manjšine v Italiji, ki naj bi se, tudi glede na zadnje živčne izpade poslanca trzaskе desnice, tokrat morda res uspešno nadaljevala.

Porocilo italijanske vlade namrec daje nekaj pomembnih izhodisc, ki jih bo treba pri razpravi o zascitnem zakonu imeti pred ocmi, in priznava nekatera dejstva, ki so v določenih krogih se vedno tabu-teme.

Ce tako na primer zacne-mo pri ozemlju, na katerem živijo Slovenci, je slednje v porocilu zelo jasno določeno.

Italijanska vlada namrec ugotavlja, da slovenska manjšina živi v pokrajini Trst v mestu in v vseh oko-

liskih občinah, v pokrajini Gorica v mestu in v treh občinah z visoko gostoto prisotnosti ter se v starih občinah z nizjo gostoto prisotnosti; v videmski pokrajini v Nadiskih dolinah, v Terski dolini, v Režiji in v Kanalski dolini, po drugi svetovni vojni pa se jih je mnogo zaradi blizine delovnega mesta naselilo v furlanski nizini. Tu ni nikjer govor o kakih Slovanih ali čem podobnem, kar pomeni, da bi moralo biti to vprašanje, ki je tako vsec nekaterim nostalgikom, dokončno med staro saro.

Drugo, kar piše v poročilu italijanske vlade, je, da ima zaščita slovenske manjšine v Furlaniji - Julijski krajini, mednarodni značaj, pri čemer je izrecno naveden Londonski Memorandum (zapisano pa je tudi, da je z Osimskim sporazumom to vprašanje postalo predmet notranjega prava), pri navajanju Osimskega sporazuma pa je poleg 8. člena navedena tudi preambula in v razlagi je rečeno, da Osimski sporazum ne vsebuje nobene-ga določila o ozemlju in so zato možna različna tolmačenja.

Zelo zanimiv je tudi odstavek o pripravah na zakon (vlada dosledno uporablja terminologijo globalna zaščita), o katerem je

rečeno, da je v postopku v poslanski zbornici besedilo, ki bo zadevalo vse aspekte življenja slovenske skupnosti, dodano pa je, da bodo za slovensko manjšino veljala tudi določila okvirnega zakona za zaščito jezikovnih manjšin, ki ga je že odobrila poslanska zbornica.

Končno pa velja omeniti se oceno številčnosti slovenske manjšine v Italiji: vlada v poročilu Svetu Evrope ocenjuje, da je Slovencev v Italiji med 60 in 80 tisoč.

* * *

To so torej nekateri izmed glavnih obrisov tega poročila. Zadeva ni zanemarljiva, kajti tu ne gre več samo za stalice italijanske vlade, ki bi ga pač v prihodnje lahko spremenila, ampak za njeno uradno poročilo o izvajanju konvencije Sveta Evrope. To pomeni, da se v prihodnje vlada ne bo mogla več umikati in da bo za ohranjanje dosežene stopnje zaščite - tiste, ki je zapisana v poročilu - jamčil Svet Evrope. Z drugimi besedami, Italija (kot sicer vse druge države, ki so podpisale in ratificirale omenjeno konvencijo) bo podvržena tudi mednarodnemu nadzoru, ki ga bo opravljal odbor neodvisnih strokovnjakov, pri katerem strokovnjak, ki ga je predlagala Italija, ne bo imel pravice glasovanja.

Iz poročila pa

izhaja tudi posredna avtokritika: ko vlada omenja zaščitni zakon (in isto velja pri okvirnem zakonu za manjšinske skupnosti) v poročilu o izvajanju okvirne konvencije Sveta Evrope, je pozornemu bralcu jasno, da to pomeni, da je odobritev teh dveh zakonov eden osnovnih pogojev, da bo Italija izpolnila obveze, ki izhajajo iz konvencije. Prav to tudi izhaja iz zapisnikov razprave o okvirnem zakonu v senatni komisiji, iz česar izhaja, da ta interpretacija nikakor ni iz trte izvita.

Zaključek, ki sledi, je, da je tokrat zelo verjetno, da bo do odobritve obeh zakonov, torej tudi zakona za zaščito slovenske manjšine, prišlo zares in da se bo to zgodilo v sorazmernem kratkem času, vsekakor preden bo pristojni odbor Sveta Evrope končal z analizo poročila italijanske vlade.

* * *

Se torej notranji in mednarodni aspekti zaščitnega zakona prepletajo? Taka trditev bi bila verjetno pretirana, zagotovo pa je videti, da je mednarodna obveza Italije v tem trenutku ena izmed stimulacij za odobritev zaščitnega zakona. Dodatna stimulacija so tu verjetno dobri odnosi s Slovenijo, pomemben pa je vsekakor tudi notranje-politični dejavnik, to so obveze vladne večine, da pride do

odobritve zakona. Sicer pa zaenkrat ni videti niti iz vrst opozicije odločnega načelnega nasprotovanja, če izvzamemo nekaj trzaskih predstavnikov, saj tudi na drugi strani vedo, da bo treba to vrzel zapolniti in jim verjetno bolj prija, če to stori sedanja vlada.

Skratka, clovek ima vtis, da je bila partija ze zaigrana in da ni vec veliko manever-skega prostora, oziroma da velikih sprememb ne bo mogoče vnašati, ne v dobrem in ne v slabem. Ko bi poznali dokončno besedilo, bi lahko tvegali oceno, vendar bomo morali na to besedilo očitno počakati vsaj se teden dni, saj je treba spoštovati nenapisano pravilo, da v predvolilnem času ni mogoče buriti duhov s takimi vprašanji.

Kakršnokoli pa to besedilo je, vanj kot smo pravkar zapisali, velikih novosti ne bo mogel vnašati nihče. Zato bo pač najbolje, če začnemo vsi skupaj razmišljati o izvajanju, kajti to bo tudi terjalo veliko naporov. Količki ravni, pod katero Italija ne bo mogla, so zapisani v vladnem poročilu Svetu Evrope, in to je seveda dobro. Raven zaščite, ki jo bo vseboval zaščitni zakon, naj bi bila tudi že določena. vendar ta zakon ne bo alfa in omega vsega: treba ga bo izvajati in nadgrajevati, tako na notranji kot tudi na mednarodni ravni: vlada je svojčas v parla-

mentu ze obljubila podpis evropske listine za zaščito manjšinskih in regionalnih jezikov, ki bi sedanji stopnji zaščite dodala nove vsebine. Skratka, z ratifikacijo okvirne konvencije je Italija stopila na nepovratno pot nadzirane zaščite manjšin, za katero je značilno predvsem dejstvo, da dosežene stopnje zaradi mednarodnega nadzora ne bo mogoče zmanjševati. To pa je navsezadnje dodatno jamstvo, ki ga morajo jemati v postev tudi manjšine.

S tega zornega kota je mogoče gledati tudi na zaščitni zakon za Slovence v Italiji. Ze dvakrat smo slisali očitke, da smo zavrnil predloge, ki bi nam vendarle zagotovili neko raven zaščite. Prvic je bilo to takoj po Osimu, ko so nam hoteli z odlokom priznati nekatere pravice na Trzaskem, drugic je bilo to po koncu Cassandrove komisije, ko so nam očitali, da smo zaradi načelnosti do Beneske Slovenije zavrnil zaščitni zakon (mimogrede, nobenega jamstva ni bilo, da bi parlament tak zakon zares sprejel).

Mednarodni okvir, v katerega je vstopila Italija, je pogled na to vprašanje spremenil. Zaščita manjšin v novih evropskih procesih namrec ni več nekaj staticnega, ampak je dinamično spremljanje dogajanj v smeri cedalje vecje zaščite. To pa pomeni, da tudi zakon, ki ga bomo (tako vsaj upamo) prejeli, ne bo končna postaja, ampak le vmesni člen evolucije dogajanj v smeri cedalje jasnejše zaščite.

Morda smo pri tem optimisti, vendar je neizpodbitno dejstvo, da so to evropski trendi, v katere se je Italija prostovoljno vključila. To pa nam omogoča racionalnejši in pragmatičnejši pogled tudi na zaščitni zakon, pri katerem moramo zahtevati največ - neumni bi bili, ko bi tega ne počeli - ob koncu pa to, kar si bomo izbrili, čim učinkoviteje izkoristiti. Kakršenkoli ta zakon bo, tudi od nas bo odvisno, koliko bomo zares iztržili.

**



Mavrica v noči

Risali smo z Vesno

Likovni izdelki, ki so prikazani na teh dveh straneh, so sad ustvarjalnosti učenk in učencev osnovnih šol F.S.Finžgarja, Bazoviških junakov, F. Milčinskega in O.Županciča iz Trsta. Kako je prišlo do tega skupnega ustvarjalnega dela?

Združenje Lupusinfabula, ki ima med svojimi poglavitnimi cilji tudi spodbujanje otrokove ustvarjalnosti in skrb za sirjenje kulture po otrokovi meri, je nekega dne predlagalo svetoivanskemu didaktičnemu ravnateljstvu, da bi skupaj priredili likovno delavnico za osnovnošolske otroke. Ker je bil odziv pozitiven, so se pobudniki obrnili do Vesne Benedetičeve, velike prijateljice otrok, in ji predlagali, da bi vodila delavnice. Brez obotavljanj je Vesna sprejela in... začela se je delavnica Mavrica v noči. Navdušenja ni manjkalo, iznajdljivosti tudi ne. In tako so nastale čisto nenavadne knjige, ki pripovedujejo o posebnih željah, o skritih sanjah, o fantastičnih dogodivščinah....

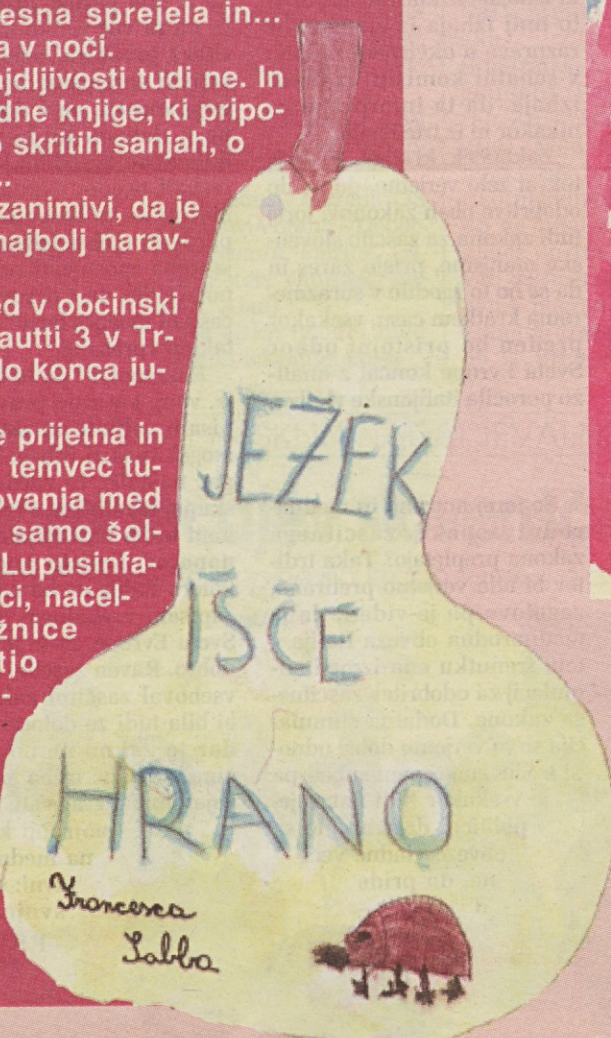
Izdelki so bili tolikšni in tako zanimivi, da je ideja o razstavi nastala kot najbolj naravna sklenitev delavnice. Oč petka so ti izdelki na ogled v občinski Ludoteki narodov (Ulica Colautti 3 v Trstu) in si jih lahko ogledate do konca junija.

Mavrica v noči ni bila torej le prijetna in vzgojna priložnost za otroke, temveč tudi pomenljiv rezultat sodelovanja med odraslimi. Priznanje ne gre samo šolnikom in članom združenja Lupusinfabula, temveč likovni mentorici, načelniku svetoivanske podružnice NTKB, ki je z občutljivostjo podprla to pobudo in predsednici Arciragazzi oz. odgovorni za Ludoteko narodov, ki je dala na razpolago prostore za razstavo. Zelja je, da bi bilo v prihodnje takih sodelovanj vse več.

Nives Košuta



VALENTINA O. - Strašna dieta



ŽIVALI GREJO
NA LUNO

BARBARA
PACE



JAN - Fantasma, ki gleda televizijo

OŠ Fran Saleški Finžgar

Februarja meseca nas je obiskala ilustratorica Vesna Benedetič. Vodila je likovno delavnico. Zelo smo bili zadovoljni, da je bila z nami, saj je zelo simpatična. Z njeno pomočjo smo ustvarili knjižice. Vsak si je zamislil zgodbo in jo potem ilustriral. Vesna nas je poučila, kako je treba mešati barve. Držali smo se njenih navodil. V treh dneh delavnice smo narisali veliko risb, ki smo jih nato zvezali v knjige. Zgodbam smo poiskali tudi ustrezne naslove. Starejši učenci smo izdelali tudi lepo število mini knjižic, ki jih lahko hranis v žepu. Ko se je Vesna poslovila od nas, smo bili žalostni. V spomin nam je na tablo narisala muco z mislo na glavi. Skloda, da jo je čistilka nekega dne zbrisala. Sklenili pa smo, da bomo o Vesno se kdaj povabili na našo solo in imeli tako priložnost se se kaj lepega naučiti.

Barbara, Michela, Marina in Roberta
učenke 5. razreda
OŠ »F.S. Finžgar«



MARTA J. - Muca



KATIA N. - Dobri maček

OŠ Fran Milčinski

Na naši šoli smo pred kratkim imeli likovno delavnico, ki jo je vodila Vesna Benedetič. Razdelili smo se v dve skupini: 3., 4. in 5. razred ter 1. in 2. razred. Tako se je za ta teden dni naš hodnik spremenil v pravo likovno učilnico. Svinčniki, barvice, copiči so svigali gor in dol po listu, mi pa smo postali delavnici kot mravljice.

Marko: »Zabaval sem se in ustvaril ilustrirano knjigo izlet na luno.«

Jamil: »Ker me risanje veseli, sem se zelo zabaval ves teden.«

Vanja: »Bilo je lepo, ker je mnogo šolskih ur odpadlo in bil sem vesel, da smo risali vsi skupaj.«

Nika: »Zame je bilo zelo zabavno, ker učiteljica Vesna ni hotela, da jo vikamo. Rekla je, da če jo bomo vikali,

bo naše besede preslišala.«

Matej: »Risali smo knjige in jih oblikovali po lastni želji.«

Aleš: »Vseč mi je bilo, ker tudi mene risanje izredno veseli in tudi ker sem sam ilustriral Piko in Packo.«

Jan: »Risati z Vesno je bilo zabavno. Nekateri smo risali posamezno, drugi pa v skupinah, a prav vsi smo na koncu ustvarili knjige najrazličnejših oblik in vsebin.«

Zahvaljujemo se Vesni za vse, kar nas je naučila in pokazala.

Učenci 4. razreda OŠ »F. Milčinski«



OŠ Oton Župancič

Jaz sem Irina in sem sodelovala pri likovni delavnici. Vodila nas je Vesna Benedetič. Je bila zelo simpatična, ni zahtevala tišine. Z njo sem izdelala knjigo v obliki medveda, ki ji je naslov »Nespretni medved«. Delavnica je trajala tri dni: torek, četrtek in petek. Meni je bilo všeč, ker smo risali v skupnosti.

Irina, 3. razred OŠ »O. Župancič«

Delavnica, katero je vodila Vesna Benedetič, je trajala tri dni. Vesna Benedetič ni zahtevala tišine, ampak je želela hrup. Potekala je zelo lepo, vsak je izbral obliko svoje knjige. Jaz sem naredila knjigo »Strašna dieta« in »Nesrečna kaplja«. Zelo smo se zabavali.

Valentina, 3. razred OŠ »O. Župancič«

Med likovno delavnico je bilo zelo lepo. Potekala je od torka do petka, razen srede. Nam je pomagala Vesna Benedetič. V resnici sem izdelala dve knjigi, ampak ta druga ni razumljiva.

Barbara, 3. razred OŠ O. Župancič«

Pri likovni delavnici je bilo zelo lepo. Imeli smo zelo simpatično voditeljico po imenu Vesna Benedetič. Z mano so sodelovali učenci 4. in 5. razreda. Vesna Benedetič je zahtevala, da ne govorimo vsi vprek, ampak ni hotela, da bi bila tišina. Vesna Benedetič se je kaksenkrat ujezila, zatem pa je postala takoj prijazna. Pri likovni delavci smo se vsi pogovarjali in se tudi zelo zabavali. Dosti smo mislili in hvala bogu nič pisali, samo risali.

Patrizia, 3. razred OŠ »O. Župancič«

Likovna delavnica, ki jo je vodila ilustratorica Vesna Benedetič se je odvijala od 27. do 30. aprila! Delavnica je bila namenjena risanju knjige. Narisali smo posebne knjižice s čudnimi oblikami in brez besedila. Knjige so bile sestavljene iz naših risb. Risali smo z akvareli. Jaz sem »narisala« knjigo z naslovom »Ljubezen na travniku«. Izbrala sem si tako temo, ker me je naslov navdihnil in tudi, ker mislim, da na svetu ne bi mogli nič brez ljubezni in prijateljstva! Delavnica mi je bila zelo všeč, ker je meni všeč risati, z akvareli. Ta izkušnja je bila zanimiva in poučna!

Sara, OŠ »O. Župancič«



DASA U. SHAPONS. - Štorki



claudio



IZLET

S Primorskim dnevnikom V Rimu in Firencah

Zadnji izlet Primorskega dnevnika v tem letu je bil namenjen ogledu Rima in Firenc, prestolnice Italije in njene kulture. Naša pot nas vodi od Toskane, ki se upravičeno ponaša z nazivom »mesti umetnosti«. Pot do Rima je dolga, vendar ni utrudljiva, saj so sedeži v avtobusu udobni, večina poti pa je speljana po avtocestah, tako da se vožnja zlahka prenese. Tja grede smo se, ker je bilo dovolj časa - ustavili v Orvietu, mestecu na hribu v dolini Paglia, kamor smo se odpeljali z žičnico in potem se z lokalnim avtobusom do stolnice, ki velja za eno najlepših stvari gototske arhitekture v Italiji. Cerkev, ki je bila zgrajena v letih od 1290 do 1330, ima prekrasno pročelje s številnimi mozaiki, katerih barve se iskrijo v sončni luči, medtem ko smo v notranjosti občudovali oltarje srednjeveške umetnosti in še posebej freske znamenitega Signorellija. Bilo je se dovolj časa, da smo si ogledali najbližje okolice - srednjeveški palači, potem pa spet z žičnico do spodnjega parkirišča, kjer nas je čakal avtobus, s katerim smo nadaljevali pot v Rim.

V prestolnico smo prisli pod večer, tako da je bilo ravno prav za večerjo in potem prenočevanje.

Drugi dan v Rimu in prvi vtisi: izredno gost promet in prve težave. Pred dobrima dvema tednoma je rimska občina podeseterila globo za prometne prekrške, zaradi novitvenih del na cestah in stavbah pa je prometni režim takorekoč iz tedna v teden drugačen. Kjer je bila prej - na primer - enosmerna cesta v levo, je po novem v desno, marsikatera cesta je sploh zaprta za promet, skratka pravcati kaos, ki nam je povzročal nemalo težav in tudi zamude. Imeli smo vtis, da je Rim eno

samo gradbišče, vsaj kar zadeva obnovo palač, cerkva, spomenikov, arheoloških izkopnin in seveda cest. Vse se pripravlja na na sveto leto, ko bo Rim sprejel na milijone obiskovalcev, predvsem romarjev. Kako bo to izgledalo v praksi - ko je že sedaj tak kaos - nam ni bilo jasno.

Naš panoramski ogled Rima se je začel na Trgu Venezia, oz. ob Trojanskem stebri, potem pa smo peljali mimo Koloseja, Konstantinovega slavoloka, Fori Imperiali, Circo Massimo in tako naprej - vse do gradu Castel Sant'Angelo in istoimenskega mostu, kjer je bilo v bližini kosilo. Ko pravimo »v bližini«, pomeni to v resnici pol ure hoje, kajti turistični avtobusi lahko pripeljejo samo do določenega postajališča, kjer morajo potniki takoj izstopiti, avtobus pa mora na parkirati tudi 10 km daleč. Prav zaradi tega je bilo veliko pesčenja, kar je predvsem starejšim izletnikom povzročalo nemalo težav. Toda vse so junasko prestali, le noge so bile zeljne počitka...

Popoldne je bil namenjen ogledu Galerije Borghese v istoimenskem parku, ki se razprostira na površini skoraj 86 hektarjev in velja za največji in najlepší rimski park. Galerija je bila dolga leta v obnovi, se pravi zaprta za občinstvo in ko so jo pred kratkim spet odprli, se obiskovalci vrstijo kot po tekočem traku. Vilo, v kateri je galerija, je dal zgraditi Scipione Borghese (1613) in je danes poleg vatikanskih muzejev, najbolj obiskana točka v Rimu. Notranjost vile sestavljajo številne bogato dekorirane sobane v stilu 18. stoletja, razstavni prostori pa so razdeljeni na pritličje, kjer je muzej skulptur, medtem ko je galerija s slikami v prvem nadstropju. Skulpture so v glavnem delo G.L. Berninija (David s fräco), Canove (Paoli-



na Borghese, sestra Napoleona) in drugih znamenitih kiparjev, medtem ko lahko v galeriji občudujemo slike Caravaggia, Tiziana, Carpaccia, Raffaella, Rubensa in drugih, da ne naštevamo vseh. Po skupni večerji smo se odpeljali v hotel, da si nabere moči za naslednji dan.

Dopoldne je bil namenjen ogledu vatikanskih muzejev. Vsaka skupina ima točno določeno uro za vstop v muzej, vendar ne več kot po 30 oseb naenkrat vsake pol ure. No, mi smo imeli srečo, kajti naše vodice so stvar uredile tako, da smo vstopili v dveh skupinah namesto v treh. Najprej smo se zbrali na dvorišču »della Pigna«, odtod pa v obvezni smeri skozi galerije in muzejske sobane. Predalec bi zasli, če bi hoteli vsaj na kratko opisati vse, zato naj le omenimo, da so našo posebno pozornost pritegnili Galerija goblenov, Raffaellove sobane, pinakoteka in pa seveda Sikstinska kapela. V pinakoteki smo lahko občudovali dela Raffaella, Tiziana, G. da Fabiana, Veroneseja, Vasarija, Caravaggia in drugih slikarjev, največji vtis pa je zapustil obisk Sikstinske kapele, ki jo je dal zgraditi papež Sikst IV. v letih 1475-81 in je zasebna ter istocasno uradna kapela papežev, v kateri izvolijo novega papeža. Stene in stropi so poslikani s freskami, ki upoda-

bljajo razne scene iz sv. pisma in so delo Perugina, Botticellija, Signorellija in drugih, medtem ko je obok ter steno za oltarjem naslikal Michelangelo v letih od 1508 do 1512 in od 1535 do 1541 (Giudizio Universale = Sodni dan? - Poslednja sodba?). Kapela se je trla ljudi in kar naprej so prihajale nove skupine, tako da smo morali kmalu oditi. Sledil je se ogled bazilike sv. Petra in istoimenskega trga pred njo, ki ju tolikokrat vidimo na televizijskih zaslonih.

Po kosilu smo se odpeljali proti Firencam. Po programu bi morala biti večerja v kraju Meleto, sredi pokrajine Chianti, in sicer na turistični kmetiji. Na zemljevidu smo sledili kraju Meleto, a ko smo prili, tja, so nam povedali, da obstaja se en Meleto, in sicer Meleto Valdarno, ki ga ni bilo na zemljevidu. Tako smo brez potrebe napravili kakih 30 km odveč (ceprav je bila pokrajina izredno zanimiva!) in prisli na »kmetijo« z enournno postrežbo. Tu so nam najprej postregli z nepitnim vinom, ki so ga sicer takoj zamenjali za pitno in dobro, toda večerja je bila izpod pričakovanj in se sigurno ni splacalo delati toliko kilometrov za prav navadno večerjo. Posledica je bila, da smo prisli v Firence sele okoli polnoči...

Tudi v Firencah velja strog prometni režim, Turistični avtobusi imajo na voljo samo tri postajališča ob robu mestnega središča in, kot v Rimu, morajo potniki takoj izstopiti, avtobusi pa se odpeljejo na več kilometrov oddaljeno parkirišče. Sestanek z našimi vodici je bil pred palaco Pitti, največjo palaco Firenc, ki je bila zgrajena okoli leta 1458. Tudi tu bi morali vstopiti v treh skupinah po 30 oseb, a smo le vstopili v dveh s polurnim presledkom. Presenetilo nas je bogastvo galerije bodisi glede krasno opremljenih soban, bodisi glede razstavljenih del Tiziana, Rubensa, Tintoretta, van Dycka, Raffaella, Veroneseja in toliko drugih. Po ogledu smo se preko Starega mostu (Ponte Vecchio) iz leta 1345 podali v restavracijo, ki pa ni bila vredna svojega imena ne po opremitvi, ne bo jedaci. Lastnik restavra-

cije se je na glasne proteste izletnikov opravičeval, da mu je v »pravih« lokalih počila vodovodna cev in da je zato moral najti »časno rešitev« v drugih prostorih. Zadeva se je resila tako, da je agencija Beverly Vacanze, ki je imela skrb za celotno organizacijo, za večerjo in za kosilo naslednjega dne poskrbela za »pravo« restavracijo, kjer sta bila oba obroka - in se posebej zadnje kosilo - v popolno zadovoljstvo izletnikov.

Slab vtis, ki ga je zapustila omenjena »restavracija«, je popoldne omilil nadaljnji ogled mestnega središča. Poleg Gallerie degli Uffizi, o kateri bomo spregovorili kasneje, smo si ogledali stolnico (Duomo) z istoimenskih trgov, na katerem so že bile in se nanj sproti zlivale množice turistov vseh mogocih narodnosti. Povsod dolge vrste in gorje, če niso imeli vnaprej rezerviranega ogleda. No, mi smo si stolnico, ki je bila grajena in dograjena med leti 1296 do 1461 ogledali takoj po kosilu, ko je bilo nekaj manj obiskovalcev, potem pa

se druge mestne zanimivosti - od Giottovega zvonika do palače »Della Signoria« - ter na koncu pristali na terasi Trga Michelangelo, od koder se nudi čudovit razgled na središče Firenc in tudi na bližnje okolice.

Zadnji, peti dan našega potovanja smo obiskali se največjo, svetovno znano Gallerio degli Uffizi, prav gotovo pa največjo v Italiji. V njej so predstavljena najpomembnejša dela italijanske slikarske umetnosti vseh časov ter reprezentančna zbirka najbolj znanih tujih slikarjev. Na obeh straneh širokega hodnika v tretjem nadstropju (odkoder je tudi lep razgled na mestno središče) je razvrščenih nad 40 soban z nekaj sto slikami mojstrov kot so npr. Signorelli, Perugino, Carpaccio, Tintoretto, Caravaggio, Raffaello, Botticelli, Mantegna, Dürer, Tiziano, Goya, van Dyck, Rembrandt in se toliko drugih.

Skoraj tri ure smo porabili, da smo si vsaj na hitro ogledali le najvažnejše sobane oziroma slike v njih, ki sta jih tolmačili dve odlično pripravljene vodici.

Tako smo ogled zaključili okoli 14. ure, potem smo se šli na kosilo in ob starih popoldne smo se odpravili proti Trstu oziroma Gorici, kjer se je naše potovanje končalo nekaj pred 22. uro.

Izlet je v svoji osnovni zamisli kulturnega potovanja zelo dobro uspel, vsaj za tiste izletnike, ki jih zanima umetnost v najširšem pomenu besede. Skoda le, da sta v bistvu dva obroka hrane pokvarila sicer dobro vzdušje, kar pa tudi pomeni, da bo treba v bodoče tudi pri kulturnih izletih posvetiti večjo pozornost gastronomiji, ne glede na ceno potovanja.

-en

Na fotografijah: zgoraj v sredini: skupinska fotografija izletnikov; spodaj levo florentinski »pontevecchio«, spodaj desno pa pogled na cerkev na rimskem Trgu Navona

Vabilo izletnikom

Vse izletnike vabimo na družabno srečanje, ki bo v petek, 11. junija med 18. in 20. uro, v osmici pri Županovih v Medji vasi.

Prigrizka in domače kapljice ne bo manjkalo





126 dni na kitajskem - 14

katja kjuder

srečanje

AvtoBUS, napolnjen z mladimi popotniki, ki so prihajali iz vseh koncev sveta in, ki so po številu krepko prevladovali nad domačini, je natrpan z nahrbtniki, zloženimi tudi na strehi, krenil v jutranjih urah izpred hotela v Daliju. Cesta se je počasi vzpenjala po gorati pokrajini severnega Yunnana in po osmih urah prijetne vožnje smo zvečer prišli v podezelsko mesto Lijiang (Lidzang). Joj, kako sem bila presenečena, ko sem se znašla v tipičnem kitajskem mestecu s socialističnimi bloki, saj sem pričakovala čisto drobceno naselje s starimi hišami. Postala sem kar zalostna. Mladi potniki so se erno napotili proti hotelu in celo sosed, s katerim sem vso pot v avtobusu klepetala, me ni počakal.

Kljub velikemu številu popotnikov z zahoda, ki so prišli z menoj 12. aprila v Lijiang, sem se ta dan kot se nikoli poprej počutila neverjetno osamljeno. Počakala sem, da se je množica turistov pred hotelsko recepcijo razmestila in kot zadnji gost sem dobila sobo, v kateri so bile tri postelje. Namestila sem se na ležišče blizu vrat in se ogrnila z debelo odejo. No, vsaj pri miru bom lahko zaspala, sem pomislila in utonila v sanje.

Ponocni me je prebudilo zvenketanje ključev in skozi vrata temačne sobice skromnega lidzanskega hotela je v moje življenje vstopil mlad orientalec, s katerim sem do zadnjega dne potovanja delila »mojo Kitajsko«.

S toplim soncem, ki me je naslednje jutro objelo, sem pričela odkrivati skrivnosti mesteca Lijiang in kar se mi je ob prihodu zdelo nezanemljivo in celo grdo, je postalo v naslednjih dneh eden izmed najlepših krajev mojega potovanja. Mestce Lijiang je središče ljudstva Nahi, ki so potomci tibetanskih nomadov. Lepota tega kraja se skriva v okoliskih gorah in v njegovem starem jedru, kjer se ob lesenih hišah med zelenjem vijejo številni potočki, čez katere so speljani kamniti mostički. Dovolj je, da se ustaviš na eni izmed ozkih ulic in že se pred teboj zvrsti vsa folklorja, ki jo premore ta kraj. »Tu sem našel svojo izgubljenost, rodno vas!« - je s prizvokom nostalgije rekel mlad Korejec, Bjong Du, medtem ko sva opazovala starejšo ženico, ki je nosila na hrbtu velik kos dračja.

Ljudstvo Nahi je poznano po svojem, se do nedavno ohranjenem matriarhalnem sistemu, kjer je najstarejši ženski prepuščena glavna vloga v družini. Vendar se je ta družina bistveno razlikovala od naše. Tu se moški in ženska namreč nista poročala in nista ustvarjala lastne družine. Posebnost tega sistema je ravno v tem, da je mož v teku dneva se naprej živel in delal z družino svoje matere, noč pa je preživel v ženini hiši. Otroci so pripadali materi, ki je bila odgovorna za njihovo vzgojo. Oče jih je gmotno sicer podpiral, vendar se je ta pomoč prenehala takoj, ko se je vez med partnerjema prekinila. Z besedo azru, ki v jeziku ljudstva Nahi pomeni prijatelj, sta partnerja imenovala drug drugega. Ženska je bila tista, ki je dedovala, prepire pa je reševala najstarejša ženska v družini. Že v 13. stoletju je bila s fevdalnim sistemom v te kraje vpeljana patriarhalna monogamija, vendar so se značilnosti matriarhalnega sistema azru na posameznih območjih Yunnana ohranile se do leta 1949, ko se je s komunistično oblastjo ta sistem skoraj dokončno izgubil.

Na ulici naju je nagovoril starejši Kitajec, ki je za roko držal malo deklico, in naju povabil na večerni koncert domačih muzikantov. V majhni dvorani, kjer so bile na zidovih obesene slike pokojnih glasbenikov in nekaj tipičnih zelo starih instrumentov, ki jim kulturna revolucija ni prišla do živega, sva se usedla na leseno klop. Xuan Ke (Suan Ke), vodja orkestra, je v dobri anglescini kar številnemu tujemu občinstvu predstavil osemnajst orkestrsev narodnosti Nahi in njihovo glasbo, nato pa so po dvorani in bližnjih temacnih ulicah zadoneli zvoki starodavne taoistične tempeljske glasbe, ki so jo izvajali na tipičnih instrumentih tudi nad devetdeset let stari moške s sivimi osiljenimi bradami. Ta glasba je baje zvesta priredba del, ki so nastajala v času dinastij Han, Song

in Tang pred več kot tisoč leti in je drugod po Kitajski skorajda že utonila v pozabo. V usesih so mi se močno doneli zvoki, ko sem zapuscala dvoranico, v kateri je bil tujemu svetu s tako ljubeznijo in ponosom predstavljen koscek starodavne Kitajske.

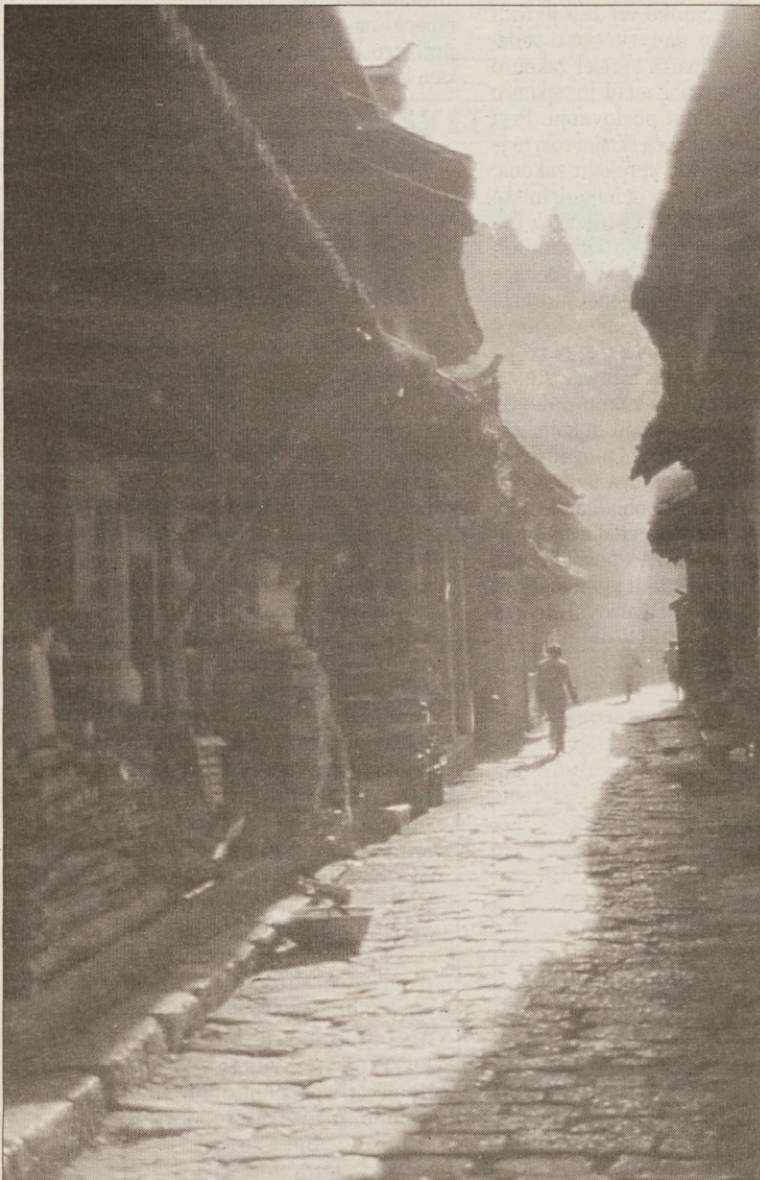
Baisha (Baisa) je majhna tipična vasica iz zemljenih zidov, na ogromni planjavi, ki jo vsepovsod naokrog obdaja gorovje. Predno je Kublaj kan na koncu 13. stoletja pridružil tudi to ozemlje svojemu imperiju, je bila Baisha prestolnica kraljestva Nahi. Po dolgi, asfaltirani, popolnoma ravni cesti sva se z Bjong Dujem približevala naselju, ki je bilo že v senci ogromne 5500 metrov visoke »gmote« z zasneženim vrhom. S ceste sva zavila na zaprasedeno pot in prikolesarila v vasico, kjer nama je prišel naproti možakar v beli halji in z velikimi ocali. To je bil doktor Ho, ki je daleč naokoli pa tudi sirom sveta poznal zeliščar. Povabil naju je, naj sedeva na leseno klop pod kosatim drevesom in naju pogostil z okusnim zdravilnim čajem. Z vrečko zelišč v roki sva se po daljšem klepetanju poslovila od tega prijaznega Kitajca, ki nam je na zaprasedeni cesti mahal v slovo.

Natrpan, umazan in zapršen je mali avtoBUS v zgodnjih jutranjih urah krenil proti severu v skoraj sto kilometrov oddaljeno vasico Daju (Dadzu). Okno je bilo brez sipe in mrzel veter je butal v naju. Ovila sem si glavo v svojo palestinsko ruto, in to je storil tudi Bjong Du, ki si je svojo arabsko ruto nabavil pred meseci, ko je po starodavni svileni poti obiskal Bližnji vzhod. Vendar naju je kljub temu se zeblo. Iz nahrbtnika sem potegnila spalno vrečo in vanjo sva se zavila kot polha. Pot se je vzpenjala po neverjetnih kolovozih visoko v hribe in končno sva po osmih urah mučne vožnje prispele v vasico Daju. Sprehodila sva se po zaprasedeni cesti in postalo mi je strašno vroče, torbica in fotoaparat pa sta bila neverjetno moteca. Celo ure nisem več mogla prenašati. Vse skupaj sem odločila v skromni sobici, kjer sva dobila prenočišče in rekla svojemu prijatelju: »Oprosti, Bjong Du, nekaj čudnega se z menoj dogaja, rada bi bila sama, vidiva se kasneje«. Brez vse sare, kate-

ro sem stalno vlačila s seboj: denarnice, dveh fotoaparátov, ure, vodiča in celo jopica, sem se sedaj prvič po dveh mesecih in pol počutila lahko in sproščeno. Okrog mene so se dvigovale mogočne gore, stala sem na zaprasedeni poti v spokojen mir ovite vasice, kjer ni bilo ne prometa, ne elektrike, ne tekoče vode, kjer so bile hiše prav take kot morda pred tisoč leti. Nekaj nenavadnega se je dogajalo v meni. V tem kraju, tako daleč od mojega sveta, sem prvič začutila v sebi Svobodo. Svobodo, da si lahko v tej magični naravi, kjer te nihče ne preganja in nadleguje. Svobodo, da lahko slediš le lastnim željam in spoznala sem tisti neverjeten občutek sreče, da sem vse to, po čemer sem tako dolgo hrepenela, tudi dosegla. Neverjetno lep je bil občutek, da na poti nisem bila več

sama in da sem imela nekoga, s katerim sem vse to lahko delila.

Napotila sem se do studenta in si v sveži vodi oprala noge in obraz. Na bližnjem polju sem videla kmeta, ki je sključen nad njivo čistil plevel. Približala sem se mu in ga nekaj časa opazovala ter se sama poprijela za delo. Z nasmehom na ustih je možakar v temno modri obleki in s tipično kitajsko cepico na glavi sprejel mojo pomoč in me povabil na sosednjo njivo, kjer je rasla soja. Kar nekaj časa sva rila že dozorelo rastlinje in ga nalagala v manjše kupe. Mračilo se je in kmet mi je namignil, da je z delom konec. Z roko je pokazal proti vasi in me povabil, naj mu sledim. Z velikim veseljem sem mu sledila čez zelene ograde do velikega lesenega portala, za katerim se je skrivalo dvorišče. Vstopila sem, pred hišo je sedelo nekaj članov družine z otroki. Ponudili so mi pest bučnih semen in sedla sem na leseno desko. Teško smo si kaj povedali, vendar ze mi-mika in topel nasmeh sta bila dovolj, da sem se počutila prijetno v tem okolju. Povabili so me v hišo. V majhnem prostoru z ocrnelimi stenami in podom iz teptane zemlje se je okoli nizke, lesene mize zbrala desetčlanska družina. Bleda svetloba sveče, ki je stala na sredi mize, je osvetljevala njihove obraze. Kot zemlja stara, osivela ženica z enim samim zobom in tako potemnelo zgubano kozo, da bi jo lahko primerjali z najbolj crnim Afričanom, je sedela poleg mene in me radovedno opazovala. Miza je bila obložena s preprosto vendar obilno količino hrane. V roke mi je mlajša ženska potisnila umazane palčice in skodelico kuhanega riza ter me povabila, naj iz skupnih skodel zajamem meso. Vsi so med seboj nekaj sepetali in strmeli vame, kot v deveto čudo. Mala deklica se mi je približala in se dotaknila mojih las. Skodelice na mizi so se počasi izpraznile in prišel je čas, da se od njih poslovim. Z nasmehom na ustih, rahlim priklonom in kitajskimi besedami xie-xie, zai-jian (sije-sije, zaidzien), hvala, nasvidenje, sem čez lesen vhodni portal zapustila prijazno družino in z radostjo v srcu stekla k svojemu prijatelju, ki me je zaskrbljeno čakal na lesenem balkonu našega »Holiday Inna«.

TA TEDEN EDINOST
PRED 100 LETI

EDINOST

GLASILO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Že večkrat je Edinost pisala o tem, "kako čudno se postopa na gradnji nekoga hleva v dvorni konjarni v Lipici", kjer se raje kot delavce-domačine, zaposluje Italijane s tem, da se jih celo boljše plača. V teh dneh pa je prišlo do nove diskriminacije na račun slovenskega delavstva. Jerneju Prelcu so namreč naročili 1000 centovapna, ko pa je na gradbišče pripeljal prvih 60 centov, se je inženir, ki vodi dela izvijal, da apna ne bodo več potrebovali. "Koliko pa so vredni ti izgovori, je razvidno iz tega, da so že medtem naročili apno iz Ronk... Ali ni čudno to postopanje?! Čudno je gotovo, ali čudimo se mu vendar ne, ker se ob razmerah na Primorskem sploh ne čudimo ničemer več."

Iz Lonjerja je "Opazovalec" poslal dopis v katerem spodbuja "veljavne može", naj finančno priskočijo na pomoč lonjerskemu pevskemu in bralnemu društvu. "Naši postavni može, ki so nam na čelu o volitvah, bi se morali postaviti na čelo tudi našemu društvu." Društvo namreč razpolaga s skromno vsoto denarja, ki pa se v celoti uporabi za potrebe pevskega zbora, tako da ne ostane niti toliko denarja, da bi lahko plačevali naročnino vsaj na en časopis. "Čudno bralno društvo to, kajne?" Dopisnik zato poziva vsakogar, da po svojih močeh podpre lonjersko društvo, saj ni "tistih par novčičev na mesec prehudo breme za nikogar. Ampak... v edinosti je moč. Sloga jači, nesloga tlačil!"

Za jubilejno dijaško ustanovo je bilo do danes zbranih 4013 goldinarjev. Čeprav je marsikateri rodoljub že "žrtvoval znatne svote v blag in plemeniti namen" in čeprav se je že letos podelilo več podpor dijakom, ki niso imeli dovolj denarja, da bi si plačali šolnino, pa "je obžalovati, da naša ustanova med občinstvom ne zbujata tistega zanimanja, kakor ga zasluži... Najlepsi talenti nam umirajo v mladih, nadepolnih letih. In zakaj? Ker niso imeli zadostne podpore, ker jim je revščina in pomanjkanje strla zdravje in moč. Slovenci in Slovenke, boljše je za časa čuvati svoje mladike, nego žalovati potem, da počasi venejo in umirajo prezgodnje smrti!" Kdor želi lahko svoj prispevek izroči blagajniku jubilejne dijaške ustanove dr. Gustavu Gregorinu v ulici Molin piccolo 3 v Trstu.

TA TEDEN PRIMORSKI
DNEVNIK PRED 50 LETI

PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMLJA

Vedno glasnejše postajajo zahteve po otvoritvi dvehletne slovenske trgovske šole v Trstu, ki bi nadaljevala tradicijo privatne slovenske trgovske šole, ki je delovala v Trstu vse dokler je ni fašizem ukinil. "Če je ta možnost dana italijanskim učencem, ki so dovršili nižjo strokovno šolo, tako imamo pravico tudi Slovenci zahtevati isto šolo za naše otroke" piše Primorski dnevnik, ki podčrtuje, da se je ob lanskem poskusnem vpisovanju za slovensko trgovsko šolo odločilo kar 46 dijakov. Kakor kaže, pa bo ostalo vse samo pri poskusnem vpisovanju...

Volilna kampanja se nadaljuje in z njo tudi vrsta volilnih zborovanj Slovansko-italijanske ljudske fronte, ki se dan za dnem vrstijo v malodane vseh okoliskih vaseh. V Dolini, Stivanu, Gropadi, Padričah, povsod "je naše ljudstvo jasno in odločno pokazalo, da bo na junijskih volitvah strnjeno glasovalo za Ljudsko fronto". Največje volilno zborovanje se vsekakor vrši v Javnem vrtu (Giardino pubblico) v sredo 1. junija, a se prav kmalu sprevrže "v zločinski fašistični napad na tov. Laurentija, nosilca liste Slov.-ital. ljudske fronte. Fašistična sodrga iz Akvedota in ul. Cavana, člani črnih band in Guardie Civike, klavci in morilci našega ljudstva, požigalci naših vasi, katerim so Vidalijevi razbijaci bratsko podali roke", so najprej z burnim kričanjem in zvižganjem skušali preglasiti govornike, nato pa so celo začeli lučati kamenje in do krvi pretepli tov. Laurentija.

Številni ljubitelji gledališke umetnosti so končno dočakali premiero drame "Ogenj in pepel" Mire Pucove, ki se je v izvedbi tržaškega Slovenskega narodnega gledališča vršila v Šklednju. Vsebinska drama, ki je trdno povezana z narodnoosvobodilno borbo, "je se prav posebno živo zajela tržaške Slovence, ki so se te borbe aktivno udeležili. Grobna tišina je zavladala v dvorani ob besedah partizana Martela, ki je vrgel svojim krvnikom pogumno v obraz besede: Mučenja in smrti-tega me ni strah. Kar ubijte me, saj bo živel svet, za katerega sem se boril."



SEJEMSKA DEJAVNOST / PPC GORENJSKI SEJEM KRANJ

Kranjčani že pol tisočletja prirejajo najrazličnejše sejme

Septembra sejem Lesteh v sodelovanju s SDGZ - Prihodnje leto 14 sejmov

Petsto let dejavnosti gotovo ni od muh. In prav to je obletnica, ki je v ponos Kranju in njegovi poltisočletni sejmski dejavnosti. Prvi, ki je Kranjčanom dovolil sejmsko dejavnost, je bil pred petsto leti avstrijski cesar Friderik III., ki je podpisal listino, na podlagi katere so Kranjčani dobili pravico organizirati dva sejma letno: aprila ob sv. Marku in jeseni ob sv. Tilnu. Kranj ni bil prvi, ki je dobil takšne pravice - pred njim sta jih na primer že imela Celje in Slovenj Gradec - je pa menda edino slovensko mesto, ki je obdržalo tradicijo sejmarenja do današnjih dni.

Za leto 2000 imajo v Kranju na programu 14 sejmov, od katerih bodo štirje specializirani, že to jesen pa bo od 10. do 13. septembra specializiran mednarodni sejem sodobne tehnologije na področju obdelave lesa in proizvodnje pohištva »Lesteh«, namenjen obrti oziroma malemu gospodarstvu. Prireditelj organizira PPC Gorenjski sejem Kranj d.d. v sodelovanju z Obrtno zbornico Slovenije, pretekli teden pa so podpisali pogodbo o sodelovanju tudi s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem.

Pobudo so predstavili v novem hotel Daneu na Opcinah pri Trstu, o sejm

mu pa so spregovorili podpredsednik SDGZ Roberto Vidoni, predsednik sekcije za mednarodno trgovino SDGZ Edi Ferluga, član Združenja in specializiran operater na področju obdelave lesa ter pohištva Vojko Kocman, ki je svojim podjetjem Koimpex prispeval k sodelovanju, direktor Gorenjskega sejma Franc Ekar in njegov pomočnik Borut Jerše, srečanja sta se udeležila tudi predstavnika tržaške Trgovinske zbornice Fulvio Bronzi in Rodolfo Ziberna.

Kot so povedali, je na Gorenjskem in v Sloveniji nasploh proizvodnja lesa in pohištva zelo razvita. Gre za prvi tovrstni

dogovor, je dejal Vidoni, ki upa v podobno sodelovanje v prihodnosti. Se najbolj pomembno je sodelovanje med FJK, Slovenijo in Korosko, tudi v luči prihodnjega vstopa Slovenije v Evropsko unijo (tudi za razvoj tukajšnjega območja).

Po Ekarjevem mnenju je treba optimizirati medsebojne odnose v tem sektorju, saj ima Gorenjska na tem področju pomembno vlogo.

Sejmišče se nahaja v Savskem logu, se pravi na otoku, ki je bil se v osemdesetih letih dejansko močvirje. Razstavni prostor je v strateskem položaju in zaobjema 60 tisoč kvadratnih metrov,

od katerih je 10 tisoč na pokritem, poleg tega so uredili tudi ustrezno parkirišče. PPC Gorenjski sejem d.d. ima v programu, kot omenjeno, se 14 sejmov. Med slednje spadajo sejem zascite (od 29. 9. do 2. 10. 1999), Slovenski sejem lova, ribolova, turizma in prostega časa (17.-20. februarja 2000), mednarodni sejem kmetijstva, gozdarstva in prehrane (14.-19. aprila 2000), mednarodni sejem naravnega kamna, marmora, strojev in obdelave (junija 2000) ter mednarodni gorenjski sejem (11.-20. avgust 2000). S sejmom zascite so med drugim postali člani mednarodnega združenja

ljudi za bruto promet v visini poltretje milijarde nemških mark. Treba je nadalje dopolniti sodelovanje z novimi idejami in gledati na novo tisočletje, za kar je najvažnejše organizirati specializirane sejme in predstaviti tehnologijo na visokem nivoju. Kot so poudarili na srečanju, je vsekakor čas za sodelovanje med mejnimi področji treh držav.

»Lesteh« bo visoko specializirani vzorčni sejem, katerega cilj je predstaviti najsodobnejšo domačo in tujo tehnologijo (pomembno je, da ljudje spoznajo tudi italijansko sodobno tehnologijo za obdelavo lesa, je dodal Vidoni) na po-

sredstva, repromateriali, strokovna literatura itd.

Sejem bo tudi poslovnega značaja in bo namenjen točno določenim ciljnim publikam, to je obrtnikom, katerih poslovna dejavnost je področje predelave in obdelave lesa ter proizvodnja pohištva. Njim bodo prilagojeni program sejma, sejmski prostor, njegova ureditev, ponudba sejmskih storitev in pogoji dela na sejmšču, kjer bo večina razstavnih eksponatov predstavljena v funkciji izdelovanja.

Organizatorji pričakujejo, da bo mednarodni sejem »Lesteh« prvovrstno poslovno srečanje mednarodne ponudbe

SLOVENIJA IN EU / PREDAVANJE MILI KUS ZA ČLANE SDGZ

Za Slovenijo bistvena uvedba DDV in pokojninska reforma

Za vstop Slovenije v Evropsko unijo sta bistvenega pomena uvedba davka na dodano vrednost (DDV) in pokojninska reforma. DDV bo v sednji državi stopil v veljavo s prvim julijem, prvi del pokojninske reforme bo stekel januarja leta 2000, Slovenija pa bo v pričakovanju pristopa k EU vsakih šest mesecev dobila »spricevalo«.

V to je prepričana direktorica borzno posredniške družbe Eastbrokers iz Ljubljane Mili Kus, ki je bila pred kratkim gostja Slovenskega deželnega gospodarskega združenja in imela predavanje (na posnetku, foto Kroma) o poteku privatizacije v Sloveniji, trgu vrednostnih papirjev oziroma delnic podjetij in razvoju kapitala.

Na srečanju, ki ga je vodil predsednik sekcije za mednarodno trgovino Edi Ferluga in katerega so se udeležili številni slovenski podjetniki in operaterji, je Kusova uvodoma spregovorila o prvih korakih privatizacije v Sloveniji, ko so se je »vsi masovno udeležili, ne da bi vplacali kapital«. S prvim januarjem 1993 se je pričelo ovrednotenje podjetij, nakar so vsa slovenska podjetja uvedla knjigovodske in računovodske standarde, ki so bili ob upoštevanju inflacije kapitala primerljivi z mednarodnimi.

Po besedah direktorice

crpa dandanes pokojninski sklad prevec denarja iz državne blagajne, tako da je potrebna reforma in določitev precej višje starostne meje za upokojitev. Do sedaj je bila meja 55 let, močno pa je odjeknila afera v zvezi s policijo, katere pripadniki so lahko šli v pokoj pri 45 letih. Pokojninska reforma bo tako po njenem mnenju postavila vse na isto raven in »ne bo več privilegijev, katerih klestenje se sicer ni se zacelelo«.

O borzi in delničarjih je Kusova menila, da bodo družbe sedaj priče na trgih resno delati. Spodbujati jih je treba prav v zvezi s pokojninskim skladom, razumeti gre tudi pomembnost zunanjih delničarjev.

Mili Kus je tudi posredovala nekaj podatkov o slovenskem gospodarstvu. Konec 1998. leta je bila inflacija v visini 6, 5 odstotkov, sedaj je 4, 6 odstotna, a se bo po njenem mnenju z uvedbo davka na dodano vrednost do konca leta 1999 spet dvignila na 6, 5%. Javne cene (elektrika, telefon, posta itd.) skušajo vsekakor držati na »zmerni« ravni. Brezposelnost dosega 14, 3%, medtem ko standardi mednarodne delovne organizacije (International labour organization) predvidevajo povprečno mero brezposelnosti v visini 7%.

Kusova je se posebno poudarila pomembnost slovenske tečajne politike, saj je Slovenija zelo aktivna na uvozno-izvoznem področju in je v ta sektor namenjenih 60-65 odstotkov bruto domačega proizvoda (BDP). V marcu je mesečna stopnja rasti cen znašala 0, 3%, kar na letni ravni pomeni 5, 1%. Do skorajšnje uvedbe DDV v juliju so bile mesečne rasti cen minimalne, gospodarska rast pa zaradi manjšega tujega povpraševanja rahlo pesa in rast BDP naj bi se s 3, 9% v 1998 znižala na 3, 5% v letu 1999.

Omembe vredno je tudi dejstvo, da je slovenski parlament marca sprejel zakon o nematerializaciji in zakon o deviznem poslovanju. Prvi zakon določa skrajni rok, to je 60 dni po sprejetju zakona, do katerega morajo delniške družbe, ki se niso izdelale nematerializiranih vrednostnih papirjev vpisati svoje delnice pri Klirinsko depotni družbi (KDD), pot od vpisa delnic v KDD do kotacije na borzi pa ni dolga. Po trditvah družbe Eastbrokers zakon o deviznem poslovanju ni sodoben, saj duši razvoj slovenskega kapitalnega trga ter omejuje udeležbo pooblaščenih udeležencev trga vrednostnih papirjev (borzno posredniških družb) na tujih trgih, medtem ko imajo zavarovalnice in

banke proste roke pri izbiri tujih naložb.

Glede tujih vlaganj v Slovenijo pa je Kusova dejala, da Slovenci pa žal pretežno opuscajo tuje snubce. Slovenci bi se morali torej bolj odpreti, saj »tuj kapital ni sovražnik, v tem trenutku pa so tuje investicije za Slovenijo nujno potrebne.«

Slovenija se je gospodarsko odprla tudi na vzhod in slovenska podjetja so prisotna od Rusije do Ukrajine in so večje poslovanja z vzhodnimi državami, saj imajo npr. se vedno 70 predstavnikov v Moskvi.

Slovenci pa se po njenem mnenju na žalost zadovoljijo prehitro in ne uvidijo, do kam lahko sežejo. A.G.



sejmov, v zvezi s civilno zascito pa ze sodelujejo z Italijo.

Pomembna je tudi promocija razpoznavne oznake kakovostnega slovenskega proizvoda (SQ), sejmišče v Kranju pa letno obišče pol milijona

drocju predelave in obdelave lesa ter proizvodnje pohištva obrtnikom oziroma malemu gospodarstvu. Na sejmu bodo na ogled npr. stroji za rezanje in za preoblikovanje površin, večnamenski stroji, transportna

tehnologije za obdelavo lesa in povpraševanja s strani malega gospodarstva, ki je s svojimi dosegki in razvojem dokazalo, da se enakovredno kosa z evropsko konkurenco.

Aljosa Gasperlin

DELOVANJE SVETOVNEGA SLOVENSKEGA KONRESA

Srečanje podjetnikov slovenskega rodu

Septembra se bodo srečali gospodarstveniki iz Slovenije, zamejstva in ostalega sveta

Slovenska konferenca Slovenskega svetovnega kongresa (SK SSK) organizira letos od 21. do 23. septembra v Ljubljani in v Kopru prvo Srečanje gospodarstvenikov slovenskega rodu doma, v zamejstvu in po svetu. Namen srečanja je navezati močnejše stike in plodnejše sodelovanje z gospodarstveniki slovenskega rodu doma, v zamejstvu in po svetu. V osnutek programa je organizator vključil strokovna predavanja, predstavitev slovenskih gospodarstvenikov doma in v tujini, okrogle mize in tudi družabne dogodke. Prva dva dni bo posvet potekal v Ljubljani, tretji dan pa v prostorih Luke Koper v Kopru. Po končanem uradnem delu srečanja, bi organizatorji radi organizirali tudi obiske v zamejstvu in ogled večjih podjetij v Sloveniji.

Da bi bilo srečanje cimbolj uspešno in koristno za slovenske gospodarstvenike tako v domovini kot tujini, pri SK SSK želijo, da jim vsi, ki se namaravajo srečanja udeležiti sporočijo morebitne priponke in tudi sporočijo v kakšni

obliki bodo sodelovali, in sicer kot predavatelj, udeleženec na okrogli mizi, donator, sponzor ali pokrovitelj.

Gospodarsko in znanstveno povezovanje s Slovenci po svetu je, poleg kulturnega, se neizkorisecna priložnost za Slovenijo kot državo in slovensko nacionalnost. Pri SK SSK ocenjujejo, da je tak projekt enkratna priložnost za vse, ki strokovno ali poslovno želijo sodelovati s svetom. V preteklem letu je SK SSK tako že organizirala prvo srečanje slovenskih zdravnikov doma in po svetu, uspeh je bil nad pričakovanjem. Da bi dosegli najprej večje gospodarsko in znanstveno povezovanje na skupnem slovenskem kulturnem področju, so k sodelovanju na srečanju gospodarstvenikov povabili tudi gospodarska združenja iz zamejstva, kot so SGZ - Slovenska gospodarska zveza iz Avstrije, Slovensko deželno gospodarsko združenje iz Trsta, Slovensko gospodarsko združenje iz Gorice in Porabske Slovence iz Madžarske.

Slovenska konferenca SSK bo kot pobudnik in organizator uredila in natisnila Zbornik, katerega bo prejel vsak udeleženec, dobili pa ga bodo tudi vsa slovenska združenja in organizacije in posamezniki doma ter po svetu, ki se ukvarjajo z gospodarstvom in si želijo pridobiti stike s Slovenci po svetu in obratno.

V Zborniku bodo objavljeni strokovni povzetki razprav predavateljev, razne predstavitve in gospodarske panoge, prispevki iz Slovenije in tujine, predlogi in pobude posameznikov za nadaljevanje takih in podobnih srečanj. V njem se lahko predstavijo tudi posamezniki-inovatorji, ki želijo s svojimi tehnološkimi odkritji in delom seznaniti siršo strokovno javnost.

Organizatorji zato pozivajo vse zainteresirane, da se jim čimprej oglašijo po telefonu ali tudi osebeno v prostorih Slovenske konference SSK, Cankarjeva c. 1/IV, Ljubljana, tel. 061 - 1263326, 1264038, 1252440 ali faks 061 222125.





NA NEDAVNEM OBČNEM ZBORU PRIKAZANA BOGATA DEJAVNOST

Vrsta promocijskih pobud konzorcija za zaščito vin Kras

Obračun lanskega delovanja podal predsednik Benjamin Zidarič

Pred dnevi so se zbrali na rednem občnem zboru člani konzorcija za zaščito kontroliranega porekla vin Kras. Prisotnim, med katerimi sta bila tudi pokrajinski odbornik Marini in predsednik Kraske gorske skupnosti Lavrencić, je predsednik Benjamin Zidarič podal najprej obračun lanskega delovanja. Povedal je, da se je konzorcij lani se ukvarjal s predlogi za spremembo proizvodnega pravilnika za vina s poreklom Kras, in sicer predvsem s se neresenim problemom belega kraskega vina (Bianco Carso) in z novimi predlogi za krasko crnino (Rosso Carso).

Veliko truda je konzorcij vložil tudi v številne promocijske pobude. Nekaterih se je udeležil v prvi osebi, pri drugih pa je poskrbel za skupno prisotnost bolj zainteresiranih članov. Zbral je vina za nekatere priložnosti, (večerja SDGZ ter večerja in degustacija za gostinske operaterje na videmskem gradu), sam pa je priredil predstavitev vitovske in terana na večeru, kjer so bile s temi dvema pomembnimi vini združene različne jedi. Nekaterim članom je omogočil prisotnost na sejmu gostinstva Gast v Celovcu, na predstavitvi, ki je potekala ob jadralski regati »Barcolana«, na sejmu Rualia v Gorici in v Briscikih ob proslavljanju devetdesletnice tamkajšnje jame. Poslal je vina za predstavitev mesta Trst in njegove ponudbe v dunajski mestni hiši in na mednarodno ocenjevanje vin v okviru sejma Vino 98 v Ljubljani. Sam konzorcij je vina predstavil na vsedržavnem kongresu italijanskih

kuharjev, v naši deželi, na zanimivi prireditvi, ki je ob dveh zaporednih vikendih pritegnila na Trbiz kar lepo število navdušencev iz Italije, Slovenije, Avstrije in Nemčije (Tarvisio luogo di vino), nadalje je bil konzorcij prisoten na vzorčnem sejmu v Trstu, na Dnevih kmetijstva in ob prijetni avgustovski prireditvi »Od morja do Krasa« v Nabrezini. Novembra je konzorcij priredil se izredno zanimiv in dobro obiskan simpozij o vinogradnistvu na območju z zaščitenim poreklom Kras. Ob vsem tem je v lanskem letu pripravil tudi posrečeno informativno brošuro o vinogradništvu okolišu Kras in njegovih tipičnih vinih malvazija, vitovska in teran, brošura, ki je bila deležna zelo laskavih ocen z vseh strani. Smisel teh dejavnosti je predvsem v predstavljanju vinškega pridelka širšemu občinstvu, spodbuditi kakovostne rasti in širjenju obzora pri navdušencih in proizvajalcih nasploh. Več je bilo se manjših, vendar pomembnih srečanj in prireditev s proizvajalci, tahniki itd.

Ob koncu poročila se je predsednik zahvalil vsem, ki so sodelovali s konzorcijem, za organizacijsko pomoč deželni ustanovi ERSa, za gnotno podporo pa trgovinski zbornici, Trzaski pokrajini, Kraski gorski skupnosti in Obcni Devin Nabrezina ter omenil, da je tudi v letosnjem letu konzorcij že priredil zanimiv izlet v najbolj znana vinorodna območja Piemonta, kjer se proizvaja slavni barolo, barbaresco in roero. Zatem je konzorcij priredil se enogastro-



nomo večerjo pri Devetaku na Vrhu in je sodeloval na vinskem sejmu Vinitaly v Veroni.

V razpravi je bilo marsikaj izraženega o idejah za bodočnost, vendar so bile prikazane tudi težave, s katerimi se otepa konzorcij. Prisotni predstavniki

krajevnih uprav so občnemu zboru sledili z zanimanjem in odbovanjem ter pokazali, da pravilno razumejo vlogo, ki jo ima konzorcij v specifičnih razmerah, kakršne so kraske.

V teku občnega zbora je bil izvoljen tudi nov upravni odbor, ki si bo v

naslednjem triletju prizadeval za uresničitev zastavljenih ciljev. V njem so vinogradniki Andrej Bole, Edi Kante, Silvano Ferluga, Walter Milic, Robi Ota, Euro Parovel, Slavko Skerlj, Paolo Vodopivec in Benjamin Zidarič.

Willy Mikac

Škandal zaradi mesa z dioksinom

Tako kot pred leti z norimi kravami v Angliji, je te dni izbruhnil škandal piščancjega in svinjsjega mesa, okuženega z dioksinom. Proizvodnja je bila zapечатena v kar 416 piščancjih in približno 500 prasičjih farmah, kjer so kot krmo uporabljali s kancerogenim dioksinom okuženo živalsko moko.

Škoda, ki jo je povzročil škandal, v teh dneh ocenjujejo v znesku nad 30 milijard belgijskih frankov, vendar bo predvidoma še hujša. Po vseh državah Evropske Unije namreč strmo pada povpraševanje po piščancjem mesu, podobno pa se bo najbrž zgodilo tudi s svinjskim.

Ob tem novem kočljivem primeru se je spet razvnela razprava o tem, da bi bilo treba v živinoreji dokončno ukiniti krmljenje z živalsko moko, drugače za zdravje potrošnikov nikoli ne bo zadostnih jamstev.

Ta ukrep pa se mnogim zdi neizvedljiv, kajti v proizvodnji in prodaji živalske moke je v državah EU zaposlenih kakih 17.000 ljudi. Sicer pa, ni toliko problem moka kot splošno evropske zakonodaje. Po tej je treba živalsko moko segreti 20 minut pri 133 stopinjah Celzija, predpis pa spoštuje samo šest držav od petnajstih.

ČLOVÉK IN ZEMLJA

NOVICE

Pozor na dogajanje ob trasi plinovoda

Februarja letos je bil, kot smo že poročali, dogovorjen sporazum med družbo SNAM in stanovskima organizacijama Kmečko zvezo in Zvezo neposrednih obdelovalcev glede novega plinovoda. Glede na to, da je bil okvirni dogovor o cenah, rokih in postopkih za izvedbo del sprejet, zeli KZ pozvati člane, naj bodo pozorni do dogajanja na trasi plinovoda. Ob morebitnih kršenjih ali nejasnostih pa naj se nemudoma obrnejo do stanovske organizacije.

Sporočilo oljkarjem

Kmečka zveza obvešča oljkarje, da je sedaj pravi čas za predstavitev prošnje za dopolnilo k ceni olivnega olja. Vse ustrezne informacije lahko zainteresirani dobijo v uradih Zveze in njenih podružnicah.

Navodila za živinorejce

Kmečka zveza sporoča zainteresiranim živinorejcem, da imajo do 31. julija čas narediti prošnjo za prispevek za prilagoditev hlevov novim higienskimi normam. Za prispevke je trzaska trgovinska zbornica namenila skupno vsoto 90 milijonov lir, prošnjo pa je treba predstaviti na kolkovanem papirju. Informacije so na razpolago na KZ.

O uporabi zamaškov

Vsak vinogradnik ve, da se tudi najboljše vino lahko nepopravljivo pokvari, če se pri polnjenju uporabljajo ne dovolj kvalitetni zamaški. Pa tudi najboljši zamaški niso vselej absolutna garancija. Zato so v teku mnogi poskusi, da bi tradicionalno plutovino za izdelavo zamaškov nadomestili z drugimi materiali. V Furlaniji in Brdih mnogi vinogradniki preizkušajo nove silikonske zamaške, za izdelavo katerih se uporablja isto plastično maso, iz katere izdelujejo umetne srčne zaklopke. Gre torej za silikonske izdelke z maksimalno garancijo kakovosti. Doslej je bilo izvedenih pri nekaterih znanih vinogradnikih že več poskusov vin, pri katerih so primerjali učinek tradicionalnih plutastih zamaškov in novih, silikonskih. Rezultati se nagibajo odločno v smer novih zamaškov, zaradi česar vlada zanje vse večje zanimanje. Za silikonske zamaške so se že odločili nekateri znani furlanski vinogradniki, ki so se po njihovi lastni oceni dalj časa zeleli resiti "suzenstva plutovine", a so čakali, da pride na trzišče dovolj kvaliteten alternativni proizvod.

KORISTNI NASVETI

Varstvo rastlin v mesecu juniju

Junij je najugodnejši mesec za razvoj veliko boleznih in škodljivcev, saj so v tem času rastlinski deli v glavnem socni in občutljivi. Obenem je vreme večkrat vlažno in torej naklonjeno sovražnikom naših rastlin. Zato moramo nanje biti karseda pozorni.

VINOGRAD - Zaradi vlažnega vremena se je pri nas in po drugih predelih nase dežele peronospora razvila v zelo veliki meri tako, da moramo tej najhujši bolezni trte letos posvetiti veliko pozornosti. Priporočljivo je, da prva skropiljenja opravimo s pripravki, ki spadajo v skupino ditiokarbamatov. Sem spadajo pripravki na podlagi mancozebe (DITHANE, MANZEB), zineba (ASPOR), probineba (ANTRACOL), metiramā (POLYRAM) in drugi. O teh smo že pisali prejšnji mesec. V juniju je vsekakor priporočljiva raje uporaba citotropskih pripravkov in sistemikov, ki jih v prodaji dobimo v kombinaciji s pripravki na podlagi mancozebe ali drugih površinskih pripravkov. Te pripravke uporabljamo posebno ob vlažnem vremenu. Citotropski pripravki so na primer na podlagi cimoxanila (na primer CURZATE F, 100 do 150 gr/100 l vode; R6, 400 gr/100 l vode), dimetomorfā (FORUM MZ, 200 gr/100 l vode), sistemiki pa

na podlagi benalaxila (GALBEN, 200 gr/100 l vode; RIDOMIL R, 400 gr/100 l vode) in drugi. Na citotropska in sistemicna sredstva postane bolezen kmalu odporna, zato jih ne smemo uporabljati več kot 3 krat v eni vegetativni dobi in le, ko je to res potrebno. Sistemiki vsebujejo aktivne snovi, ki zaščitijo trto za dobo 12-14 dni, tako, da z njimi skropimo bolj poredkoma.

Tudi proti oidiju, ki je druga najhujša bolezen trte in zelo razširjena v naših krajih, so v tem mesecu priporočljivi sistemiki, posebno ob vlažnem in deževnem vremenu. Sredstva, ki jih lahko uporabljamo, so t.i. IBE pripravki in so: triadimenol (BAYFIDAN COMBI, 100 - 200 gr na 1000 l vode), fenarimol (RUBIGAN 6 PB, 30 - 60 gr na 1000 l vode), miclobutanil (SYSTHANE 6 FL, 30 - 60 gr na 100 l vode) in drugi. Pri manjšem napadu je dovolj, da uporabljamo površinske pripravke, ki smo jih navedli v prejšnjem mesecu. Sistemike za oidij, podobno kot za peronosporo, ne smemo uporabljati več kot 3 krat v eni vegetativni dobi.

V slučaju pomanjkanja mikroelementov v prejšnjih letih v tem mesecu foliarno gnojimo, predvsem z železom in magnezijem.

SADOVNJAK - Peckarji - V juniju zatiramo glivične bolezni, kot sta jablanov skrlup, pepelnasta plesen in druge. Jablanov skrlup zatiramo z bakrenimi pripravki, mancozebo (DITHANE M 45, 25 - 30 gr/10 litrov vode) ali s pripravki na podlagi fenarimola (npr. RUBIGAN, 7-10 gr na 10 litrov vode). Slednji je koristen tudi v primeru pepelaste plesni. Proti skrlupu skropimo vsakih 10 dni, a bolezen se širi le ob vlažnem vremenu. Proti pepelnasti plesni skropimo tudi s pripravki na podlagi dinokapa (KARATHANE, 10 gr/10 l vode). Med škodljivci se v zadnjih letih pojavlja veliko listnih uš, ki napadajo veliko vrst sadnega drevja in o katerih smo že podrobneje poročali prejšnji teden.

Koščicarji - Pepelnasto plesen pri breskvi in marelici zatiramo z zveplom ali s pripravki na podlagi dinokapa (KARATHANE, 10 gr/10 l vode). Proti listnim ušem ukrepamo kot pri peckarjih, proti breskovemu molju in kaparjem pa s fosalonom (ZOLONE, 20 gr na 10 litrov vode) ali azinfos-metilom (GUSATHION, 10 gr na 10 litrov vode). Breske in marelice skropimo proti luknjicavosti s pripravki na podlagi zirama (MEZENE, ZIRAMIT, 20 - 30 gr/10 l

vode) ali captanom (CAPTAME, ORTHOCIDE, 5 - 25 gr/10 l vode).

Oreh - Oreh včasih napada orehova crna pegavost, ki jo zatiramo z bakrenimi pripravki. V drugi polovici meseca se lahko pojavi orehov zavijac, cigar gosenice se zavrtajo v se zelene plodove oreha in tako povzročijo crvivost. Proti temu škodljivcu skropimo s pripravki na podlagi fosalona (ZOLONE, 20 gr na 10 litrov vode).

ZELENJAVNI VRT - Velik problem v vrtu so glivične bolezni, ki se širijo posebno v primeru pogostega dežja in visoke vlage. Na paradižniku se lahko pojavi peronospora in druge glivične bolezni. Prav tako se peronospora lahko pojavi tudi na krompirju. Slednjo zatiramo z bakrenimi pripravki. Na buckah se lahko pojavi oidij. Zatiramo ga z zveplom vsakih 4 - 5 dni ali z dinokapom (KARATHANE) vsakih 8 do 10 dni.

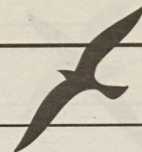
Cesen in cebulo večkrat napadata cebulna plesen ali peronospora, ki jo zatiramo z bakrenimi pripravki. Prav tako zatiramo tudi rjo. Cebulo lahko napade tudi bela gniloba tako, da cebulo prekrije plesniva plast. Proti temu je učinkovito le kolobarjenje. Isto velja za fuzariozo in virusna obolenja, proti katerim ne moremo uspešno uk-

repati s skropitvijo, ker ne razpolagamo z učinkovitimi sredstvi.

V tem mesecu se lahko na krompirju pojavi koloradni hrošč, ki napada tudi papriko, paradižnik in jajčevce. Jajčeca rumeno-oranžne barve opazimo na spodnji strani lista. Iz njih se kmalu razvijejo ličinke, ki so na liste zelo pozrešne. Skropimo takrat, ko opazimo povprečno 10 ali več ličink na rastlino. Proti hrošču uporabljamo pripravke na podlagi dimetoata (ROGOR) ali deltametrina-2,35 (DECIS FLOW), ki sta učinkovita tudi proti ostalim žuželkam, kot so na primer listne uši. Na biološki način hrošca zatiramo tudi s pripravki na podlagi Bacillus thuringiensis (NOVODOR, BACTUCIDE). Slednjega uporabljamo 3 do 6 gr na 10 litrov vode. Isti pripravek lahko uporabljamo proti kapusovemu belinu.

OKRASNI VRT - Pepelnasto plesen pri vrtnici zatiramo v tedenskih presledkih s pripravki na podlagi dinokapa (KARATHANE), fenarimola (RUBIGAN) ali drugimi. Crno listno pegavost, peronosporo in rjo pa zatiramo z bakrenimi pripravki ali s pripravki na podlagi mancozebe (DITHANE M 45).

dr. Magda Sturman



LJUBLJANA-TRST / AKADEMIJA ZA GLASBO-KONSERVATORIJ TARTINI

Srečanje s skladatelji: F. Nieder in U. Rojko

Izmenjave v okviru sodelovanja glasbenih šol

LJUBLJANA, TRST - Glasba je izrazno sredstvo, ki ne pozna meja, zato se med glasbeniki od zdavnaj tkejo prijateljske vezi mimo predsodkov, ki često omejujejo mednarodne stike. Trzaski skladatelj Fabio Nieder je letos uresnil hvalvredno pobudo: na trzaskem konservatoriju »G. Tartini« je organiziral niz srečanj s skladatelji, cigar prvi gost je bil pred par meseci Pavle Merkù. V sredo, 2. junija je skladatelj Uros Rojko povabil Niederja in njegove učence na ljubljansko Glasbeno akademijo. Trzaski skladatelj je v svojem predavanju pri klavirju analiziral skladbo »Dérive« francoskega skladatelja in dirigenta Piera Bouleza. Lik francoskega umetnika, ki spada med vodilne osebnosti glasbe našega stoletja, je orisala trzaska muzikologinja Luisa Antoni. Poleg ljubljanskih in trzaskih studentov so bili prisotni skladatelji Uros Rojko, Pavel Mihelcic, Marko

Mihevc, Jakob Jez, Bor Turel za RTVS in dekan Akademije mag. Dejan Bravničar. Predavanje je zbudilo veliko zanimanja, zato so Niederja povabili tudi za prihodnje akademsko leto.

V duhu cezmejneg sodelovanja in kulturne izmenjave je v četrtek, 3. junija skladatelj Uros Rojko vrnil obisk s predavanjem na trzaskem konservatoriju. Predstavil je svojo skladbo »Evocation«, ki je najprej nastala za harmoniko in celo. Rojko trdi, da je za kompozicijo često važnejša motivacija od navdiha: skladbe nastanejo na pobudo posameznikov ali okoliscin, ki avtorju narekujejo izbiro instrumentov. V tem slučaju je skladbo napisal za mednarodni festival harmonike v francoskem mestecu Digne les Bains, cigar glavni pobudnik je nemški harmonikar in skladatelj Hugo Noth. Rojko je podrobno orisal strukturalne harmonske in barvne značil-

nosti skladbe, katero smo najprej poslušali v originalni verziji, nato pa v priredbi, ki jo je avtor letos razširil za velik simfončni orkester, kateremu je dodal tudi neobčajna glasbila, ki so pa že dobrih 30 let prisotna v eksperimentalni in avantgardni glasbi.

Velika dvorana trzaskega konzervatorija je bila res zelo vroča, kar je menda marsikaterega studenta zadržalo ob morju: malostevilni, zato pa izredno pozorni slusatelji so predavanju, ki ga je prof. Pavle Merkù sproti prevajal v italijanscino, sledili tudi s pomočjo partitur, ki jih je Rojko predhodno orisal. Lahko samo upamo, da bodo taka srečanja postala cim bolj pogosta, saj je tudi ravnatelj trzaskega konzervatorija prof. Massimo Parovel izrazil svoje navdušenje za mednarodno sodelovanje, ki je glasbenikom se kako potrebno.

Katja Kralj

MATERADA / VČERAJ POGREB

Fulvio Tomizza za vselej doma

Književniku v slovo je spregovoril Milan Rakovac, zapel pa italijanski zbor iz Umaga



MATERADA (Buje) - Od včeraj Fulvio Tomizza počiva v svoji Materadi: v istrski vasi, v kateri se je rodil pred 64. leti, so včeraj dopoldne pokopali posmrtno ostanke pisatelja, ki se je sicer izselil iz rojstne Istre, vendar je ostal nanjo trajno navezan. Občutene pogrebne svečanosti so se poleg svojcev in številnih prijateljev udeležili tudi politični predstavniki Istre, in sicer tako slovenskega kot hrvaskega dela. Od kolega-literata se je v imenu vseh poslovlil hrvaski književnik Milan Rakovac, v slovo pa je Tomizzi zapel zbor italijanske skupnosti iz Umaga.

Trst, v katerem je Tomizza zivel vse od let '60, se je uradno poslovil od umetnika 25. maja s slovesno žalno svečanostjo v stolnici sv. Justa. Tudi

takrat je bilo naglaseno, da je italijanski literarni svet osiromašen za enega najbolj zavzetih zagovornikov sodelovanja oz. pretoka med pripadniki različnih kultur, Slovenci v Italiji pa so izgubili velikega prijatelja. Fulvio Tomizza, prvi nagradenec Vilenice, je sodil v ozek krog istrskih izseljencev, ki se ni opredelil za revansizem, temveč je v povezovanju, ki je bilo po njegovi oceni vselej značilno za Istro, videl možnost plodnega sožitja in razvoja za vse. Njegova prva dela je najbolj zaznamovala »istrska tematika«, ki mu je tudi prinesla uveljavitev, nato so ga prevzele zgodovinske teme in pa obravnava »sosedarazličnega«. V ta sklop sodi tudi njegova zadnja uspešnica, Franziska.

SALEŽ / V SREDO ZVEČER

Celovečerni koncert Odmevov za domačo publiko

Skupina od svoje ustitovitve marca '96 veliko nastopa - Danes je na srečanju zborov v Wiener Neustadtu

SALEZ (Trst) - Oktet Odmevi, ki deluje v sklopu KD Rdeca zvezda iz Saleza, bo v sredo zvečer domaćemu občinstvu drugič ponudil celovečerni nastop. Skupina je namreč nastala leta '96 (na sliki koncert okteta julija '97 v Samatorci, f. KROMA), od tedaj je precej nastopala doma in drugod, tako se se danes (od včeraj) udeležuje revije zborov različnih držav v Wiener Neustadtu, konec maja pa je pela udeležencem srečanja članov društva Slovenskodanskega prijateljstva v Jelsah pri Cerknici, ob tej priložnosti je tudi prejela vabilo za gostovanje po Danski za leto 2000. Julija pa bo oktet potoval na Cesko, kjer bo na glasbeni fakulteti praskeske univerze predstavil slovensko pesem. V programu pa ima tudi snemanje prve zgoščenke.

V sredo ob 21. uri na Budinovi domaciji v Salezu bo skupina, ki jo vodi Rado Milic, pokazala, kako je v nekaj letih delovanja napredovala. V njej pojejo Mario Simcic in Vladimir Caharija (1. tenor), Bruno Kralj in Vasilij Gustin (2. tenor), Milos Milic in Rado Milic (bariton) in Renato Jazbec in Livijo Milic (bas).



TRST / ŠOLSTVO

Dogovor med Zavodom za šolstvo RS in ustanovo IRRSAE za FJK

TRST - Zavod RS za šolstvo iz Ljubljane in IRRSAE za FJK sta prejšnjo sredo izdelala protokol o sodelovanju, besedilo pa bosta v odobritev poslala slovenskemu oz. italijanskemu ministrstvu za šolstvo. Srečanju so se udeležili za Zavod za šolstvo generalni direktor Ivo Lovrencic, odgovoren za koprski sedež Ivo Zorman, pedagoška svetovalka za slovenske sole v Italiji Andreja Duhovnik in pedagoški svetovalec za italijanske sole v Sloveniji Luciano Monica, IRRSAE pa so zastopali deželni predsednik Cesare Scalon, podpredsednica Nadja Debenjak in generalni tajnik Marino Predonzani. Sprejeta platforma obsega številne oblike sodelovanja in predvideva možnost skupnih projektov.

ŠOLA / RAZSTAVA BO ODPRTA DO 11. JUNIJA

Prikaz polstoletne zgodovine liceja Franceta Prešerna

Poleg institucionalne zgodovine šole sta na razstavi prikazana vsakodnevno šolsko življenje in današnji čas - Celoletni napor

TRST - Na liceju Franceta Prešerna je v teh dneh (in do 11. junija) na ogled zgodovinska razstava, ki zajema obdobje 1947-57. V tem solskem letu proslavljamo 50. letnico ustanovitve slovenske klasične gimnazije v Trstu, in želja je bila, da bi tudi na ta način to pomembno obletnico obeležili. Zato je seveda posebna pozornost namenjena nastanku in prvem letom delovanja te šole, obenem je namen razstave ta, da bi živo prikazali (in dijaki spoznavali) čas tistih prvih povojnih let.

Razstava zato razvija več tem. Po eni strani prikazuje seveda uradno, institucionalno zgodovino šole, kot se kaže v dokumentih iz solskega arhiva in v takratnem tisku: o prizadevanjih za ustanovitev šole, odnosih z Zavezniško vojsko upravo, spopadu z nacionalistično italijansko stranjo, ki je ustanovitvi najprej slovenskih srednjih sol in nato posebej tudi klasične gimnazije na-

sprotovala, o predmetniku in o solskem koledarju, spricvalih, dijaskih knjižicah, solskih dnevnikih, ipd. Po drugi strani smo želeli prikazati vsakdanje solsko življenje, v zvezkih, učbenikih, fotografijah razredov in profesorskega zbora, fotografijah izletov in valet, v starih klopih, pivniku, globusu, ipd. Izjemoma obsegajo fotografije maturantov vsa leta do današnjih (...in se tudi nekaj prihodnjih...).

Dijaki, ki so pripravljali razstavo, so posebej želeli prikazati tudi današnji čas: od tega, kaj danes mladi berejo, poslušajo, gledajo, do tega, kakšen je npr. danes predmetnik klasične in kaksne so danes dijaske knjižice: tiste stare recimo govorijo o tem, da se morajo dijaki soli podrežati, današnje pa o dijaskih pravicah in dijaski samoupravi, na predmetniku je bil takrat najprej naveden verouk, nato slovenscina, danes pa je navedena najprej italijanscina, za njo slo-

venscina, verouk pa je na zadnjem mestu, se glede predmetnika pa je danes na klasični tudi več ur matematike in tujega jezika.

Na razstavi je, kot rečeno, se mnogo takega, s čemer smo želeli prikazati takratni čas - družbeno, politično in kulturno dogajanje v Trstu in v svetu v letih hladne vojne. Tu so podobne trzaskeske vsakdanje iz fotografije objekti-va Maria Magajne in naslovne strani trzaskih časopisov na dan nekaterih velikih zgodovinskih dogodkov, pa tudi pomembna književna dela iz slovenske in italijanske literarne zgodovine, ki so prvo izdajo doživela v tistih letih. Na magnetofonskem traku tečejo najbolj znane popevke, ob tem video z odlomki iz takrat najbolj popularnih filmov, na drugem mestu pa stavki nekaterih sodobnih avtorjev klasične glasbe.

Na liceju smo to razstavo pripravljali po malem skozi vse solsko leto s celoletnim projektom, ki je potekal v ok-

viru pobud »20. stoletje v soli«. Deloma so priprave potekale med učnimi urami (predvsem zgodovine, a tudi vseh predmetov), veliko pa izven pouka, npr. po koncanih dijaskih zborovanjih, med dijaske zasedbe sole, v dneh podpornega pouka in v popoldanskem času. Dijaki so več ur presedeli v Državnem arhivu, ki hrani med drugim tudi starejši fond listin naše sole, za izbor iz časopisja pa v Narodni in študijski knjižnici ter v mestni knjižnici Biblioteca Civica. Mnogo gradiva so nam posodili nekdanji učenci in profesorji: z nekaterimi smo med pripravi imeli tudi zelo prijetno srečanje in pogovore na soli.

Izbor trzaskih fotografskih posnetkov nam je neutrudno pripravil sam Mario Magajna, več gradiva pa smo dobili tudi od Odseka za zgodovino pri NSK. Glasbene posnetke nam je pripravila Nadja Kralj z Radia TS A, montažo iz izvirnikov filmov pa goriski Ki-

noatleje. V preteklih dneh smo navezali se stik s Slovenskim solskim muzejem v Ljubljani.

To - stiki in sodelovanje z drugimi ustanovami, pa tudi projektno solsko delo in zbiranje gradiva, ki bo tudi sicer didaktično uporabno, za dijaske pa se posebej raziskovalno delo in izpeljava nalog, individualnih in skupinskih, vse do organizacijskih in praktičnih rešitev - to so zelo pomembni momenti. Tudi - naporni. Čeprav smo to res delali predvsem iz veselja in v želji, da bi sebi in drugim poklonili lepo priložnost.

Se enkrat iskrena hvala vsem, ki so pri pripravi razstave sodelovali, posebej vsem izven sole in vsem nekdanjim učencem in profesorjem. Pa tudi velika pohvala in prisrčna zahvala sedanjim mladim klasikom, nasim učencem. In se ponovno vabilo tistim, ki se niso prisli, naj nas obiščejo in si razstavo (do 11. junija) ogledajo.

Mentorica Marta Ivasic

KOLESARSTVO / ZARADI PREVELIKE GOSTOTE KRVI

Pantani izključen

Kontrola UCI pred štartom včerašnje etape - Moštvo Mercatone Uno se je umaknilo - Pantani opravil protikontrolo z različnim izidom

MADONNA DI CAMPIGLIO - Marco Pantani je bil včeraj zjutraj izključen iz kolesarske dirke po Italiji. V njegovi krvi so po nenapovedanem pregledu Mednarodne kolesarske zveze (UCI) našli povečano količino rdečih krvnih teles.

»Nasi pregledi krvi so zelo zanesljivi, moramo pa biti korektni. V nobenem primeru niso dokaz za uživanje nedovoljenega pozivila EPO, vendar z njimi jamcimo za zdravje kolesarjev«, je povedal predsednik UCI Hein Verbruggen.

Lanski zmagovalec dirke po Italiji je po zmagi v petkovi 20. gorski etapi od Predazza do Madonne di Campiglio imel že takšno prednost na skupni lestvici, da njegova končna zmagata ni bila več sporna.

Direktor Gira Carmine Castellano globoko obzaluje Pantanijevo izključitev z dirke, vendar hkrati poudarja, da so pravila za vse tekmovalce enaka. »Vodstvo dirke se je seznanilo z rezultati preiskave komisije UCI in ustrezno ukrepalo,« je povedal Castellano. UCI je poleg pri Pantaniju preiskavo opravilo tudi pri njegovem klubskem kolegu Marcu Velu, vendar pri njem niso našli nepravilnosti. Moštvo Mercatone Uno je iz solidarnosti do Pantanija kolektivno odstopilo iz Gira, po petkovi etapi drugovrščeni Paolo Savoldelli pa pred štartom včerašnje 21. etape ni hotel obleci roza majice.

»Odstotek rdečih krvnih teles je pri Pantaniju zelo visok, okoli 45% (meja je 50%, Pantaniju pa so včeraj izmerili 52%). Dvodnevno bivanje v hribih, razlike v temperaturi in dehidracija po petkovi naporni etapi so lahko razlogi za povečano količino rdečih krvnic,« je poskušal sokantno Pantanijevo izključitev obrazložiti zdravnik moštva Mercatone Uno Roberto Rempi.

Pantani je izjavil, da ne more razumeti, kaj se je pravzaprav zgodilo. Po njegovih besedah je pri »vsej aferi nekaj čudnega«, saj naj bi test, ki ga je opravil v petek zvečer, pokazal, da je z njegovo krvjo vse v redu, zjutraj pa je doživel grenko presenečenje. V zvezi z nadaljevanjem svoje kariere je Pantani dejal, da je po številnih poškodbah in nevsečnosti v preteklosti vedno zbral dovolj moči in volje za vrnitev, da pa je tokrat njegova morala povsem na dnu. Proti večeru je pooblaščen upravitelj moštva Mercatone Uno Ilario Ghiselli dejal, da je Pantani popoldne ponovil kontrolo v akreditiranem laboratoriju UCI v bolnišnici v Imoli, rezultat pa naj bi bil normalen (48%). Moštvo zahteva primerjavo z rezultati UCI.

Afera je seveda naletela na odmeve tako v kolesarskem svetu kot zunaj njega. Velika večina kolesarjev in vodij moštvev obzahuje dogodek in je solidarna s Pantanijem, vendar so tudi različna mnenja. »To ni konec kolesarstva, ampak njegova rešitev. Kvečjemu je lahko konec dopinga. Nas niso vključili v seznam moštvev Gira, ker smo čisti, zato pa preprosti. Če po dirki imas več kot 50% rdečih krvnih teles ni nobenega dvoma, da si jemal EPO,« je v mnenje šefa moštva Amore e Vita Ivano Fanini. Po njegovem mnenju bi morali to mejo znižati na 45 odstotkov in kontrolirati tudi hemoglobin, ker sicer ni mogoče odkriti prepovedanih snovi. Podobno razmišlja še Mapeia Giorgio Squinzi, ki govori celo o športni in božji pravici.

Zdravniki pravijo, da je določevanje gostote krvi kompromisna poteza. »Po velikem naporu se kri zgosti, res pa je tudi, da se pri treniranem atletu že po nekaj urah stanje normalizira«, pravi pomočnik zdravnika kolesarske reprezentance Luigi Simonetto.

Kakorkoli že, včerajšnji dan je bil za kolesarstvo spet eden crnih.

KOLESARSTVO / VČERAJSNJA 21. ETAPA

Letošnji zmagovalec bo Gotti

Na Mortirolo pustil za sabo Savoldelli - Etapo osvojil Heras

APRICA - Italijan Ivan Gotti (Polti) bo po vsej verjetnosti letošnji zmagovalec kolesarske dirke Po Italiji. Po izključitvi prvega favorita Marca Pantanija ima namreč pred zadnjo etapo več kot stiri minute prednosti pred rojakom Paolom Savoldellijem, ki v kraljevski gorski etapi ni mogel slediti ritmu najboljših in jo je končal le na četrtem mestu.

Etapo od Maddone di Campiglio do Aprice v dolžini 170 kilometrov je sicer dobil Spanec Roberto Heras pred Italijanom Gilbertom Simonijem, Gotti pa si je s tretjim mestom verjetno zagotovil drugo zmago na tej dirki po letu 1997. To mu lahko odvzame le padec v zadnji etapi, ali pa mogoče nekaj podobnega, kot se je zgodilo včeraj Pantaniju. Gotti, Simoni in Heras so odločilni napad sprožili med vzponom na Mortirolo, medtem ko letošnji »vrh Coppi« Gavia ni povzročil prave selekcije.

»Ta roza majica mi ne pomeni isto, kot tista, ki sem jo nosil pred dvema letoma. Res nisem pričakoval, da jo bom oblekel. Na tem Giru sem vozil dobro, brez pavz, žal pa mi je, da nisem osvojil nobene etapne zmage. Žal mi je za Pantanijo, ne dvomim v njegovo moč in v veljavnost njegovih podvigov. Ne razumem, zakaj je samo kolesarstvo pod-



Majica, ki je Gotti ne čuti za svojo

vrzeno tako strogim kontrolam,« je dejal Gotti.

Vrstni red 21. etape (Madonna di Campiglio - Aprica, 190 km): 1. Heras (Kelme-Spa) 5.57:07, s povprečno hitrostjo 31.922 km/h; 2. Simoni (Ita); 3. Gotti (Ita); 4. Savoldelli (Ita) + 9:38; 5. Jalabert (Fra) + 4:05; 6. Goncar (Ukr); 7. De Paolo (Ita); 8. Axelsson (Sve); 9. Virenque (Fra) + 6:19; 10. Mason (Ita) + 8:05; 11. Secchiari (Ita) + 9:39; 12. Zanetti (Ita); 13. Sevilla (Spa); 14. Sgambelluri (Ita); 15. Shefer (Kaz); 60. Hvastija (Slo) + 25:30; 116. Van Dyck (Bel) + 26:19.

Skupni vrstni red (3587 km): 1. Gotti (Ita-Polti) 95:26:13, s povprečno hitrostjo 37.585 km na uro; 2. Savoldelli (Ita) +3:35; 3. Simoni (Ita) + 3:36; 4. Jalabert (Fra) + 5:16; 5. Heras (Spa) + 7:47; 6. Axelsson (Ita) + 9:38; 7. Goncar (Ukr) + 12:07; 8. De Paoli (Ita) + 14:20; 9. Clavero (Spa) + 15:53; 10. Sgambelluri (Ita) + 17:31; 11. Camenzind (Svi) + 17:39; 12. Zencenko (Rus) + 20:14; 13. Sevilla (Spa) + 22:44; 14. Virenque (Fra) + 24:15; 15. Buenahora (Kol) + 24:38; 76. Hvastija (Slo) 2.47:11; 116. Van Dick (Bel) + 3.40:23.

NOVICE

VN Italije v motociklizmu: Harada v prvi vrsti

SCARPERIA (FIRENCE) - Japonec Harada je včeraj na uradnem treningu za današnje Veliko nagrado Italije v motociklizmu dosegel najboljši čas v najbolj prestižnem razredu do 500 ccm. Italijanski navijaci so bili včeraj precej razočarani, saj je najboljši italijanski pilot Luca Cadalora dosegel le 6. mesto. Poškodovani Max Biaggi pa je bil sele trinajsti. Če v politrskem razredu so domači piloti odpovedali, pa sta Roberto Locatelli do 125 ccm in Marcellino Lucchi do 250 ccm dosegla najboljši čas. 125 ccm: 1. Roberto Locatelli (Ita, aprilja) 2'00"254; 2. Gianluigi Scalvini (Ita, aprilja) 2'00"348; 3. Lucio Cecchinello (Ita, honda) 2'00"623; 4. Noburu Ueda (Jap, honda) 2'00"697; 5. Marco Melandri (Ita, honda) 2'00"736. 250 ccm: 1. Marcellino Lucchi (Ita, aprilja) 1'54"376; 2. Loris Capirossi (Ita, honda) 1'54"854; 3. Franco Battaini (Ita, aprilja) 1'54"947; 4. Ralf Waldmann (Nem, aprilja) 1'55"067; 5. Shinya Nakano (Jap, yamaha) 1'55"114; 7. Valentino Rossi (Ita, aprilja) 1'55"361. 500 ccm: 1. Tetsuya Harada (Jap, aprilja) 1'52"454; 2. Alex Criville (Spa, honda) 1'53"143; 3. Kenny Roberts jr (ZDA, suzuki) 1'53"253; 4. John Kocinski (ZDA, honda) 1'53"612; 5. Norick Abe (Jap, yamaha) 1'53"655; 6. Luca Cadalora (Ita, muz) 1'53"655; 13. Max Biaggi (Ita, yamaha) 1'54"414.

Katastrofa Portlanda

PORTLAND - Košarkarji moštva Portland Trail Blazers so v najpomembnejšem trenutku letošnjega tekmovanja v ligi NBA najbolj zatajili. San Antonio jih je na njihovem parketu premagal kar s 85:63 in povedel s 3:0 v zmagah. Portland je doživel sele četrti letošnji domaći poraz, gostje pa so dobili že deveto zaporedno tekmo v končnici. Portland je najbolj katastrofalno zaigral v tretji četrtini, ko je gostom uspel delni izid kar 16:0, doseženih 63 točk pa je njihov najslabši izkupicek v zgodovini igranja v končnici.

Košarkarski EP: »azzurre« 11.

RIM - Na evropskem prvenstvu za ženske je Italija zasedla končno 11. mesto, kar je enak rezultat kot pred dvema letoma v Budimpešti a precej manj od pričakovanj. V zadnjem nastopu so »azzurre«, ki jih trenira Riccardo Sales, s 73:69 (42:33) premagale Nemčijo.

»Azzurre« nadigrale Belorusijo

VIDEM - V kvalifikacijski tekmi za žensko odbojgarsko EP je Italija včeraj v Vidmu s 3:0 (5, 6, 10) premagala Belorusijo. Tekma je trajala 65 minut.

Slovenija boljša od Hrvatov

HUELVA - Slovenska košarkarska reprezentanca je v prijateljski tekmi na turnirju v španski Huelvi premagala Hrvaske s 70:61 (39:33).

SLOVENIJA: Jeklin 14, Milic 2 (2:2), Kraljevič 7 (3:4), Tovornik 2, Smodiš 3 (1:2), Jagodnik 7 (2:2), Duscak 2, Jurkovic 8, Nesterovic 15 (3:4), Becirovic 10 (3:4).

HRVASKA: Mulaomerovic 7 (3:4), Krstić 2 (2:2), Rimac 6 (1:2), Prkacin 12 (4:5), Gircik 8 (2:2), Mršić 15 (9:14), Vucic 3 (1:2), Zadravec 2, Poljak 6.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA NASTOP NA EVROPSKEM PRVENSTVU

Italija in Slovenija uspešni

SKUPINA 1

Italija - Wales 4:0 (3:0)

STRELCI: Vieri v 7., 37' Inzaghi v 37., 40' Maldini v 40. min., Chiesa v 44. min. d.p..

ITALIJA (4-4-2): Buffon, Panucci 6, Negro 6, Cannavaro 6.5, Maldini 7, Fuser 6.5 (24' dp Di Livio), Conte 6, Albertini 7, Di Francesco 6, Vieri 6.5 (1' dp Montella 6), Inzaghi 6.5 (36' dp Chiesa 6.5), trener Zoff 6.

WALES (3-5-2): Jones 5.5, Williams 4.5, Page 4.5, Melville 5, Robinson 6 (33' dp Jenkins), Bellamy 5 (34' dp Pembroke), Speed 5, Hughes 6, Barnard 5, Giggs 5.5, Saunders 5 (1' dp Hartson 5), trener Gould 5.

SODNIK: Steinborn (Nemčija) 6. GLEDALCEV: 12.392. Pred začetkom tekme so se poklonili spominu na Itala Allodija z enominutnim molkom.

BOLOGNA - Bojazen v italijanskem tabornu pred sinocnjim kvalifikacijskim srečanjem v Bologni proti Walesu je bila očitno odveč. »Azzurri« so stopili na igrišče s pravim odnosom do tekme in povsem nadigrali Valežane. Ze po prvem polcasu je bil zmagovalec na tem srečanju znan: Italijani so namreč vodili s 3:0 z zadetki, ki so jih dosegli Vieri, Inzaghi in Maldini. Zoffovi varovanci pa so poleg izdatne prednosti tudi dobro in učinkovito igrali. Obramba je bila zanesljiva, »sredina« je delovala zelo dobro, v konici pa sta Vieri in Inzaghi spet dokazala, da se odlično ujemata in dopolnjujeta.

»Azzurri« so v drugem polcasu nekoliko popustili, saj je bila prednost treh golov že lepo jamstvo za sproščeno igro. Naloga »azzurov« je bila se olajsana, saj Valežani niso bili nikdar nevarni.

Italija je s sinocnjo zmago utrdila prvo mesto v tej skupini. Ze v sredo pa caka »azzurre« tekma v Švici.

Zvezni trener Italije Dino Zoff je po tekmi izjavil: »Z igro svojih fantov sem zelo zadovoljen. Sedaj pa nas caka verjetno odločilna tekma v Švici. Ce bomo uspešno premostili tudi to oviro, potem nam kvalifikacija ne more uiti.«

SKUPINA 2

Latvija - Slovenija 1:2 (1:2)

STRELCI: 1:0 Pahars (18.), 1:1 Zahovic (26.), 1:2 Zahovic (43., 11-m).

LATVIJA: Kolinko, Zemlinskis, Lukasevics, Lobanovs (od 45. Korablovs), Sarando (od 60. Bleidelis), Laizans, Astafjevs (od 44. Rubins), Badicevs, Miholaps, Pahars, Stolcers.

SLOVENIJA: Simeunovic, Galic, Knavs, Milinovic, Novak, Karic, Ceh, Pavlin (od 79. Istenic), Zahovic, Rudonja (od 89. Osterc), Udovic (od 66. Acimovic).

SODNIK: Juan Manuel Brito Arceo (Spanija). GLEDALCEV: 3.000. RUMENI KARTONI: Laizans, Miholaps, Pahars; Karic, Novak, Rudonja, Galic.

Slovenski nogometasi so na gostovanju v

Izidi kvalifikacij za EP

Skupina 1

IZIDI: Italija - Wales 4:0, Danska - Belorusija 1:0. VRSTNI RED: Italija (5 tekem) 13 točk, Svica (4) 7, Wales (5) 6, Danska (5) 5, Belorusija (5) 2.

Skupina 2

IZIDI: Albanija - Norveška 1:2, Gruzija - Grčija 1:2, Latvija - Slovenija 1:2. VRSTNI RED: Norveška (7) 16, Grčija (6) 9, Slovenija (5) in Latvija (5) 8, Gruzija (7) 4, Albanija (5) 3.

Skupina 3

IZIDI: Nemčija - Moldavija 6:1, Finska - Turčija 2:4. VRSTNI RED: Nemčija (5) 12, Turčija (5) 12, Finska (5) 6, Sev. Irsko (5) 5, Moldavija (6) 2.

Skupina 4

DANES: Ukrajina - Andora 4:0, Francija - Rusija 2:3, Islandija - Armenija 2:0. VRSTNI RED: Ukrajina (6) 14, Islandija (6) 12, Francija (5) 11, Rusija (6) 9, Armenija (6) 4, Andora (6) 0.

Skupina 5

IZIDI: Poljska - Bolgarija 2:0, Anglija - Švedska 0:0. VRSTNI RED: Švedska (5) 13, Poljska (5) 9, Anglija (5) 8, Bolgarija (5) 4, Luksemburg (4) 0.

Skupina 6

IZIDI: Španija - San Marino 5:0, DANES: Izrael - Avstrija. VRSTNI RED: Španija (5) 12, Avstrija (5) 10, Ciper (5) 9, Izrael (4) 7, San Marino (7) 0.

Skupina 7

IZIDI: Portugalska - Slovaška np., Romunija - Madžarska 2:0, Azerbajdžan - Liechtenstein 4:0. VRSTNI RED: Romunija (6) 14, Portugalska (5) 12, Madžarska (6) 8, Slovaška (5) 8; Liechtenstein (5) 3, Azerbajdžan (6) 3.

Skupina 8

IZIDI: Makedonija - Hrvaška 1:1, Irsko - ZRJ prelozena. VRSTNI RED: ZRJ (2) 6, Irsko (3) 6, Makeodnija (4) in Hrvaška (4) 7, Malta (5) 0.

Skupina 9

IZIDI: BiH - Litva 2:0, Estonija - Češka 0:2, Ferski otoki - Škotska 1:1. VRSTNI RED: Češka (6) 18, Škotska (5) 8, BiH (5) 7, Estonija (6) 7, Litva (6) 5, Ferski otoki (6) 2.



domači šport

Danes

Nedelja, 6. junija 1999

KOSARKA

ZA PRESTOP V D LIGO

20.30 v San Giorgiu di Nogaro, sportna palača:
Breg - DZ 82 basket club Pordenon

HOKEJ IN LINE

MOSKA A1 LIGA

18.00 v Lodiju: In line Lodi - ZKB Kwins

TENIS

ITALIJANSKI POKAL ZA MOSKE

9.00 na Padricah: Gaja - TC Grado

NOGOMET

POKAL VIDOZ ZA NARASCAJNIKE

10.30 v Zavljah: Zauale Rabuiese - Primorje;

10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Latte Carso

GORSKO KOLESARSTVO

9. DEVIN BIKE SLALOM

10.00 v Slivnem: prireja SK Devin

ROLKANJE

ITALIJANSKI POKAL

9.00 v Bassanu: tekma na kronometer

ODBOJKA

TROFEJA TRIVENETA

11.00 v Martignacu: nastopa tudi Sloga Multin-
vest

INTERLIGA

10.00 v Trstu, na 1. maju; na Opcinah, v Kopru
in Izoli: nastopajo ekipe do 14 let

V četrtek posvet ŠZ Olympia

»Pomen športa za psihično
in fizično rast mladega človeka«

V četrtek, 10. junija bo Sportno združenje Olympia iz Gorice priredilo okroglo mizo na temo »Pomen športa za psihično in fizično rast mladega človeka«. Posvet bo v mali dvorani Kulturnega centra »Lojze Bratuz«, Drevored XX septembra, 85, s pričetkom ob 20.30. Predavatelja bosta dr. Bernard Spacapan in trener Olympiine članske moške odbojarske ekipe Boris Klokočovnik. Na posvet so vabljeni vsi športni delavci.

V petek, 18. junija bo SZ Olympia imela še svoj redni občni zbor.

Fabio Ruzzier gost Športela

V jutrišnjem športelu na TV Koper - Capodistria ob 22.30 bo gost v studiu naš znani športnik Fabio Ruzzier. Med prispevki so tokrat bili na terenu v Gorici, kjer so se odvijale tekme finalnega dela odbojke na mivki, in prav tako so obiskali deželno tekmovalstvo z gorskimi kolesi v organizaciji Smučarskega kluba Devin. Na sporedu bo tudi že znana rubrika Sport pod Triglavom, ki jo vodi Rok Maver in pa igra Vec sreče prihodnic.

Obvestila

TPK SIRENA - ODSEK ZA ŠPORTNI RIBOLOV sporoča, da se spet nadaljujejo tečaji-treningi za mladino ob sobotah od 14.30 do 16.30 na sedežu društva, Miramarski drevored 32.

SZ SLOGA sklicuje redni občni zbor jutri, v ponedeljek, 7. t.m. ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju v Prosvetnem domu na Opcinah.

KOSARKARSKA SEKCIJA SD POLET prireja, pod pokroviteljstvom ZSSDI, Kosarkarski kamp Opcine '99 za letnike 1985 in mlajše. Kamp bo v dveh izmenah: od ponedeljka, 21. in sobote, 26. t.m., ter od ponedeljka, 28. t.m. do sobote, 3.7. Za prijavo, vpisnino in eventuale informacije na sedežu SD Polet na Opcinah, Prosvetni dom, Ul. Ricreatorio 1, tel. in fax 040-213403, ob ponedeljkih, sredah in sobotah od 10. do 12. ure.

SD POLET vabi vse otroke od 4. do 10. leta starosti na začetniški tečaj kotalkanja, ki bo trikrat tedensko na Pikelcu pri Poletu od 16. do 17. ure pod vodstvom strokovnih trenerjev. Tečaj je brezplačen! Tečaj bo potekal od 14. do 25. junija. Za podrobnejše informacije tel. št. 040-211758.

SZ SLOGA prireja odbojarski kamp za deklice in dečke letnika 87 in mlajše. Kamp bo trajal od ponedeljka, 14. do srede, 23. junija 1999 vsak dan od 9. do 17. ure, v soboto pa do 13. ure. Prijave sprejemamo od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure na sedežu ZSSDI, ali na telefonski številki 040-635627.

SK DEVIN priredi poletni smučarski kamp v Avstriji, v treh izmenah: od 21. do 25. t.m., od 5. do 9. julija in od 19. do 23. julija t. l. V programu je predvidena dopoldanska smučarska sola na ledeniku in popoldanska razvedrilna dejavnost. Kampana se lahko udeležijo otroci in odrasli. Zaradi omejenega števila je zazeleno rezerviranje mest v kratkem času. Informacije nudi tajništvo v urah obedov na tel. št. 040-2024017.

TPK SIRENA sporoča, da so v teku vpisovanja v jadrnalne tečaje za otroke od 7. do 14. leta, in sicer: I. od 21. 6. do 2. 7., II. od 5. 7. do 16. 7. in III. od 19. 7. do 30. 7. Informacije in navodila vam nudimo na pomorskem sedežu - Miramarski drevored 32, ob ponedeljkih in petkih od 18. do 20. ure, tel./fax 040-422696.

JK CUPA prireja celodnevne tečaje jadrnanja za letnike '87 do '93, in sicer od 14. 6. do 25. 6., od 28. 6. do 9. 7., od 12. 7. do 23. 7. in od 26. 7. do 6. 8. Za informacije tel. št. 040-299858.

NAMIZNI TENIS / KONČNICA ZA NASLOV ŽENSKEGA PRVAKA

Igralke Krasa Generali končale svojo pot

V odločilni tretji polfinalni tekmi Fit Lycra zmagal s 5:1

Fit Lycra Castelfredro - Kras Generali 5:1

Tan - Wang 2:1 (14:21, 21:13, 21:18), Negrisoni - Katja Milic 2:0 (21:10, 21:15), Arisi - Vanja Milic 2:0 (21:13, 21:10), Negrisoni - Wang 0:2 (15:21, 16:21), Tan - Vanja Milic 2:0 (21:7, 21:6), Arisi - Katja Milic 2:0 (21:15, 21:13).

CASTELGOFREDO - Na sinočnjem polfinalnem srečanju so Krasove prvoligasice izgubile tretjo, odločilno tekmo za državni naslov. Rezultat je isti (5:1), potek play-off tekme pa podoben kot je bil že na povratni tekmi, ki se je prav tako odvijala na igrišču aktualnega državnega prvača v Castelfredro. Zanimanje za tekmo ni bilo veliko. Gledalcev prav gotovo manj, kot po porazu Mantovcank v Zgoniku. S stalisa gostitelja je normalno, ker bo vse drlo na finalno tekmo. Castellana se namreč že teden dni z vso mrzlico pripravlja naskočiti četrtni zaporedni naslov, zato »gosti« kitaljskega sparring partnerja držav-

ne reprezentance iz vsedržavnega centra. Glede na aroganten odnos, ki ga izkazuje prvak do podprvača, si ne moremo kaj, da ne bi dogodka, ki je izven norm prvenstvenih lig komentirali takole: Upajmo, da se igralke Fit Lycra na finalu ženske A-1 lige ne bodo zmotile in društvene drese zamenjale z reprezentančnimi.

Po besedah Sonje Milic so naša dekleta dobro igrala proti objektivno močnejšim nasprotnicam, posamični dvoboji pa so bili lepši kot na povratni tekmi. Z malo več sreče bi lahko Wang dosegla dve točki, predvsem tisto v prvem ringu z rojakinjo Tan Wan Ling, ki je od vseh dvobojev edini terjal dodaten tretji set. Obe članski reprezentantki Laura Nigrisoni in Alessia Arisi sta za razred boljše od Krasovih mlajših igralok Katje in Vanje Milic. Na njuni ravni je Krasova Kitajka Wang Xuelan, ki je to tudi potrdila v četrtem dvoboju proti Negrisoniljevi.

Po zelo ostri konkurenci v rednem delu prvenstva, ki se je letos še dodatno ojačilo z nekaterimi azijskimi igralkami iz svetovnih lestvic, so varovanke Geke Qianga zasedle četrto mesto, se po odpovedi Siracuse potem direktno uvrstile v polfinale, s porazom v tretji tekmi play-offa pa so si v končnici ženske A-1 lige zagotovile 3. mesto.

Krasovi fantje

napredovali v B2 ligo

Krasova moška postava si je z zmago nad gostujočo ekipo Camposampiero B (5:4) sinoci v Zgoniku zagotovila napredovanje v B-2 ligo.

Ženska B liga

Brez boja si je Kras Activa sinoci zagotovil obstanek v ženski B ligi, ker Cardano al Campo ni prišel na tekmo v Zgonik. (J.J.)

TENIS / ROLAND GARROS

Steffi Graf šestič zmagala v Parizu

Agassi premagal Hrbatyja



PARIZ - Nemka Steffi Graf (na sliki) je zmagovalka odprtega teniskega prvenstva Francije, drugega letošnjega turnirja za grand slam. V finalu je premagala 19-letno Švicarko Martino Hingis s 4:6, 7:5 in 6:2.

Za Grafovo je bilo to prvo finale enega od starih velikih turnirjev po letu 1996, ko je dobila svoj peti Roland Garros, zato so jo gledalci na tribunah toplo sprejeli, kar pa Hingisova, ki ji v bogati zbirki lovnikov manjka le še naslov iz Francije, ni športno prenesla. Med dvobojem je večkrat protestirala pri glavni sodnici, si prisluzila tudi kazensko točko, po porazu pa je kar »zbežala« v slatnico. Na podlitve pokala se je vmila v solzah in ob podpori svoje mame.

Dva dvajseti naslov na turnirjih za grand slam je Grafova osvojila dva tedna pred 30. rojstnim dnevom.

American Andre Agassi je drugi finalist odprtega teniskega prvenstva Francije v Parizu. Agassi je v nadaljevanju v petek prekinjenega polfinala proti Slovaku Dominiku Hrbatyju zmagal s 6:4, 7:6 (8:6), 3:6, 6:4. Njegov nasprotnik v finalu bo Ukrajinec Andrej Medvedev, ki je premagal Brazilca Fernanda Meligenija.

Agassi je priznal, da mu je prekinitev prisla prav, saj so zaradi vlage razmere za igro postajale težje, njegovi udarci pa vse slabši. »Pravzaprav sem imel res srečo, da nisimo nadaljevali. Prekinitev bi morali že 15 minut prej. Toda, kakorkoli. Le en vzrok je, da sem v Parizu: zmaga,« je po dobljenem polfinalnem dvoboju samozavestno menil Agassi, ki bi mu z morebitno zmago v Parizu uspel redke doseg. Postal bi sele peti igralec, ki bi v karieri vsaj enkrat zmagal na vseh starih turnirjih za grand slam - v Avstraliji, Parizu, Wimbledonu in New Yorku. Don Budge, Rod Laver, Fred Perry in Roy Emerson so stiri igralci, ki se lahko pohvalijo s takimi zmagami. Agassi je v Wimbledonu slavil leta 1992, na odprtem prvenstvu ZDA leta 1994 in na Australian Opnu leto pozneje. V Parizu je doslej dvakrat izgubil v finalu (1990 in 1991).

Njegov tekmeč v letošnjem finalu Medvedev je kot 100. na lestvici ATP najslabše uvrščeni igralec, ki se je prebil v finale na Roland Garossu. Na poti v finale je neusmiljeno izločil drugega igralca sveta Americano Peta Samprasa in zmagovalca izpred dveh let, Brazilca Gustava Kuertna.

NOGOMET / C2 LIGA

Triestina danes proti Vis Pesaru

Začetek tekme na »Roccu« ob 16.30

TRST - Triestina bo danes ob 16.30 na domačem stadionu »Rocco« igrala povratno polfinalno tekmo končnice prvenstva C2 lige proti Vis Pesaru.

Tržacani so na prvi tekmi v Pesaru igrali neodločeno z 2:2, tako da bi jim danes zadostoval vsak neodločen izid. S porazom pa bi Triestina prekinila svojo nadaljnjo pot, ki bi jo popeljala v C1 ligo.

Triestinin trener Mandorlini je dobro pripravil svoje moštvo za današnjo izredno pomembno preizkušnjo. Glede na prvo tekmo bo gotovo vnesel nekaj novosti pred-

sem na sredini igrišča, saj je prav tu ekipa v Pesaru precej sepala. Skoraj gotovo bo danes nastopil Nicola Princivali, ki naj dal mostvu tiste svežine, ki jo je ekipa pogresala. Poleg tega je Princivali tudi »pristen Tržacan«, kar bo gotovo vžgalo domače navijace. Teh pričakujejo v Triestini nem taboru v velikem številu, saj bi utegnili biti njihova pomoč odločilna. Iz Pesara naj bi prislo okoli 500 navijacev.

V drugi polfinalni tekmi te skupine bosta v Riminju igrali domača ekipa in Sandoma. V prvi tekmi je zmagala Sandoma z 1:0.

KOŠARKA / TURNIR »G. SARTI«

Derbi zaslužen jadranovcem

Visoko so premagali borovce in se uvrstili v polfinale

Jadran Nuova Kreditna - Bor Radenska 84:59 (45:27)

JADRAN: Hmeljak 25 (6:11), Valente 2, Semec 7 (3:4), Cerne 8, Rauber 13, Pregarc 13 (2:4), Piccini 4 (2:2), Paoletic 11 (2:3), Rogelja 2, trener Vatovec.

BOR: Percic 11 (1:2), Tomsic 2, Pettirrosso 3 (1:4), Smilovich 10 (1:4), Velinsky 7 (3:4), Rustja, Rasman 10 (0:2), Stokelj 7 (0:4), Kralic 2, Simonic 6 (2:4), Lovriha 1 (1:2), Milosevic, trener Martini.

SON: Jadran 21, Bor 18. PON: Stokelj (34), 3T: Hmeljak 1, Paoletic 1, Pregarc 1, Rauber 1; Smilovich 2, Stokelj 1.

Včerašnji derbi na turnirju »G. Sarti«, ki ga prireja Don Bosco, so povsem zasluženoma osvojili bolj izkušeni jadranovci, ki so si z visoko zmago v skupini prislužili 2. mesto v A skupini in s tem tudi uvrstitev v polfinale, v katerem bodo igrali v četrtek ob 21.15 proti prvouvrščenemu iz skupine A. Borovci, ki so zanesljivo premagali Barcolano in nato le s točko izgubili proti Servolani, so se po sinočnjem visokem porazu uvrstili

le na 3. mesto in bodo v torek ob 21.15 igrali za 5. mesto proti tretejvrščenemu iz B skupine.

Ce so borovci na prvih dveh tekmah tega turnirja povsem zadovoljili, so včeraj odpovedali predvsem pri metu, tako da jadranovcem ni bilo težko takoj povesti najprej z manjšo prednostjo, nato se je razlika v točkah v prvem polcasu povečala na 12 točk (24:16) in ob koncu polcasa ze za 18 točk (45:27).

Tudi v drugem polcasu se stanje na igrišču ni spremenilo. Jadranovci so s hitrimi portinapadi in čvrsto igro pod svojim košem večali prednost, tako da je le-ta znašala v 34. minuti ze 28 točk razlike (69:47). Tu je bilo seveda tudi tekme konec.

Od jadranovcev so v glavnem vsi zadovoljivo opravili svojo nalogo, spet pa se je odlikoval po zvrhani meri pozitivnosti Marko Hmeljak, ki je bil s 25 točkami tudi najboljši strelec srečanja. Borov trener Martini pa z učinkom svojih fantov ni bil zadovoljen, se zlasti z igro v obrambi. (bl)

HOKEJ IN LINE

ZKB Kwins danes v Lodiju za 3. mesto

Openska ekipa
v popolni postavi

V prvem povratnem kolu italijanske A1 lige v hokeju in line bo Polet Kwins danes ob 18. uri igral v Lodiju proti domaći ekipi In line Lodi.

Za opensko moštvo bo danasnje srečanje zelo pomembno za osvojitve 3. mesta po regularnem delu prvenstva. To bi mu omogočilo, da bi igralo v »play-offs« proti drugouvrščenemu in ne prvouvrščenemu. Današnji Poletov nasprotnik je na četrtem mestu s tremi točkami zaostanka in bo seveda dal vse od sebe, da bi zmagal in se tako približal poletovcem na eno samo točko.

Poletovi hokejisti so se za današnji nastop dobro pripravili. Na srečo ni poskodovanih igralcev, tako da bodo daens igrali v popolni postavi in bodo dali vse od sebe, da bi osvojili novi točki in si tako zagotovili 3. mesto. Njihova naloga pa bo vse prej kot lahka, saj je igrišče v Lodiju precej »neugodno« za vse nasprotnike. Je namreč dokaj temno, lesena podlaga pa precej pocasna.

Naj omenimo, da so poletovci na prvi tekmi zmagali s 3:1.

Poligon ZSSDI

za šolo v Špetru

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji bo v ponedeljek v Špetru ze drugič pripravilo športni poligon za otroke tamkajšnje dvojezične sole, ki je po številu učencev najštevilčnejša v Beneciji. Poligon bo v zgodnjih popoldanskih urah, pripravila sta ga Gorazd Pucnik in Martin Maver, pri njegovi praktični izvedbi pa bo sodelovalo učno osebje sole.



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK bo do 13. junija podalo delo »Pasijon« v režiji Antonia Calende, igra Piera Degli Espositi.

V foyerju gledališča Rossetti nastopa do 10. junija ob 19.00 Marcela Serli.

Stalno gledališče La Contrada

Danes, 6. junija ob 18.00 in 21.00 bo v postni

palaci na Trgu V. Veneto 1, gledališče La Contrada podalo delo Itala Sveva »Terzetto spezzato«. Režija E. Vitas.

GORICA

Kulturni dom

V sklopu sezone Gorica - Kinema bo v četrtek 10. junija večer posvečen Emiru Kusturici in sicer bo Kinoateljje predstavil dva njegova najbolj značilna filma iz začetnega obdobja: »Neveste prihajajo« in »Se spominjas Dolly Bell«.

V četrtek 17. junija bo na sporedu iranski film »Tisina« Mohsena Makhmalbafa.

Pomladna sezona Gorice - Kinema se bo zaključila v četrtek 24. junija z večerom »Film Video Monitor Preview«, na katerem bo predstavljena 14. izdaja Film Video Monitorja, ki bo oktobra in nova realizacija Kinoateljjeja.

Kulturni center »Lojze Bratuž«

V soboto 12. junija bo v Veliki dvorani, ob 20.30 zaključni nastop gojencev sole klasičnega baleta »Tersicore« iz Manzana.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Mestno gledališče ljubljansko

Bernard Shaw »Pigmalion«. Ponovitve 7., 8. in od 16. do 19. junija vedno ob 20. uri.

9., 10., 11., 14. in 15. junija vedno ob 20. uri, Dario Fo, »Burkaški misterij«.

V soboto, 12. junija ob 20.00 Bostjan Tadel, »Policija, d. d.«

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Abonmaji

Gledališče Verdi sporoča, da se nadaljuje prodaja abonmajev za vse predstave pri blagajni gledališča od 9. do 12. in od 16. do 19. ure.

Danes, 6. junija ob 18.00 koncert, v okviru pomladanske simfonične sezone, ki ga vodi Gabor Oetvös.

V petek, 11. junija ob 20.30 in v nedeljo, 13. junija ob 18.00 koncert, v okviru pomladanske simfonične sezone, ki ga vodi Wolfgang Bozic.

V torek, 15. in v sredo, 16. junija ob 20.30 v okviru pomladanske simfonične sezone, nastopa violinist Stefan Milenkovich.

Avditorij Muzeja Revoltella

Jutri, 7. junija, ob 20.30 bo v sklopu »Poletnih koncertov« na sporedu recital pianista Gianluce Luisi.

V ponedeljek, 14. junija ob 20.30 v okviru poletnih koncertov, nastopata pianista Olha Chipak in Oleksiy Kushnir.

Evangelikičanska cerkev (Trg Panfili)

V sredo, 9. junija ob 20.30 bo »Koncert za Glasbeno matico«.

Konservatorij »G. Tartini«

Jutri, 7. junija ob 20.30 zaključni nastop nekaterih gojencev.

SALEŽ

Budinova domačija št. 32

V sredo, 9. junija ob 21.00 koncert okteta Odmevi. Umetniški vodja Rado Milič. V primeru slabega vremena bo koncert v društveni dvorani v Salezu.

DOLINA

Junjski večeri na K'luži

V petek, 11. junija ob 21. uri koncert Tria Kras - večer pristne istrske ljudske glasbe. V primeru slabega vremena bo koncert v dvorani SKD Valentin Vodnik.

MILJE

Trg Marconi

V torek, 8. junija ob 21.00 nastopa Orkester Giocosa Furlanije - Julijske krajine. Dirigent Severino Zannerlini.

GORICA

Kulturni center »Lojze Bratuž«

V torek, 8. junija bo v Veliki dvorani zaključni nastop učenecv S.C.G.V. E. Komel, z naslovom »Najmlajši učenci pojejo, plešejo in igrajo«.

V soboto, 12. junija bo v Komorni dvorani ob 16.30 »Državni klavirski natečaj« v izvedbi C.R.A.I. Poste Italiane.

SLOVENIJA

KOSTANJEVICA

Franciškiškanski samostan

V petek, 11. junija ob 20.00 bo iz cikla Glasba z

vrtov sv. Franciska drugi koncert. Juan Vasle, basbariton, Leon Engelman, klavir.

Cerkev na Kostanjevici

V torek, 29. junija ob 20.00 nastop komornega zbora ZKO Nova Gorica. Zborovodja Ambroz Copi.

VOGRSKO

Dvorec Vogrsko

V nedeljo, 13. junija ob 21.00 nastop dalmatinske klappe Adrion iz Makarske.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Jutri, 7. junija ob 20. uri nastop francoskega nacionalnega orkestra. Dirigent Charles Dutoit.

Veliki baletni dogodek v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma, v nedeljo, 13. in v ponedeljek, 14. junija bo nastopila švedska skupina Balet Cullberg. V nedeljo 13. 7. ob 20. uri s »Trnuljico Petra Ilijca Cajkovskega in v ponedeljek 14. 7. ob 20. uri s »Giselle« Marie-Louise Ekmanove.

V torek, 15. junija ob 19.30 bo koncert priznaneega mednarodnega mojstra Davida Livelyja. Na klavirju bo izvajal skladbe Bacha, Mendelssohna, Bartholdyja, Debussyja in Stravinskija. Koncert bo v dvorani Slovenske filharmonije

V soboto, 19. junija, ob 20. uri bo v Gallusovi dvorani otvoritev 23. mednarodnega glasbenega bienala. Nastopil bo Orkester Slovenske Filharmonije, dirigent Marko Letonja. V programu bo 3. simfonija za tolkala in orkester A. Ajdica.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

V XII dvorani Miramarskega gradu razstava kipov iz Geissa. Ogled možen vsak dan od 9.00 do 18.00. Razstava bo odprta do 30. maja.

V bivših konjunsicah miramarskega gradu bo do 30. junija odprta razstava Exils češkega fotografa Josefa Koudelke. Razstava je odprta vsak dan, in sicer od 9.30 do 18.45, na voljo je tudi katalog.

Miramarski park in muzej sta odprta od ponedeljka do sobote od 9.00 do 19.00 (blagajna do 18.30), ob nedeljah od 9.00 do 20.00 ob sobotah podaljšek od 21.00 do 24.00.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko pokličete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija d'Arte Antica (P.zza della Libertà 7): Vec kot 85 del in zbirka na razstavi, ki zaobjema obdobje od leta 1400 do 1800. Odprta celo leto od 9.00 do 13.00.

Muzej Revoltella: do 15. septembra razstavlja Jean - Michel Basquiat. Urnik: do 30. junija od 10.00 do 20.00, od 1. julija do 31. avgusta vključno veliki smaren od 10.00 do 23.00, od 1. do 15. septembra od 10.00 do 20.00. Zaprto ob torkih.

V razstavnih prostorih paviljona ARAC v Ljudskem vrtu (Ulica Giulia 2) je na ogled razstava: ABC Cernigoj učenci po sledovih mojstra. Razstava bo na ogled se danes, 6. junija z urnikom od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

V razstavnih prostorih Turistične in letoviscarske ustanove (Ul. S. Nicolò, 20) je na ogled razstava slik »L'Adriatico di Pisani«. Razstava bo odprta do 15. junija in sicer od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure in ob nedeljah od 9. do 13. ure.

Galerija Torbandena (Ul. Tor Bandena 1): razstavlja Gonzalo Gonzalez. Na ogled novejša dela.

LipanjePuntin Artecontemporanea: do 23. junija je na ogled razstava kalifornijskega avtorja Camerona Slocuma.

Zelezniska postaja - Club Eurostar: do 19. junija razstavlja slikarka Ardea Cescutti. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 10. do 17. ure.

SV. IVAN

Dijaki in profesorji klasične vzporednice liceja F. Preseren vabijo na »Zgodovinsko razstavo ob 50-letnici slovenske klasične gimnazije v Tr-

stu«. Ogled bo možen do petka, 11. junija, vsak dan, razen nedelje, od 10.30 do 12.30, v torek in petek tudi od 17.30 do 19.30.

ŠKEDENJ

Dom Jakoba Ukmarja: »Slovensko plavzarstvo 20. stoletja - Jeseniški plavzi«. Razstava je na ogled do 30. septembra 1999, in sicer vsak torek in petek od 15. do 17. ure ter vsako nedeljo dopoldan od 11. do 12. ure.

KD Ivan Grbec - Skedenjska ulica 124 - vabi na spominsko razstavo »Mariano Cerne, kipar, slikar in pesnik, rojen v Skednju«. Urnik razstave: 6., 11., 12. in 13. junija od 18. do 20. ure (ob delavnikih), od 10. do 12. ure (ob nedeljah).

MILJE

Beneška hiša - sedež občinskega muzeja: do oktobra 1999 bo odprta razstava arheoloških predmetov, ki so jih odkopali na miljskem območju. Razstavo si je mogoče ogledati vsak dan od 9.00 do 12.00.

TRNOVCA - BAJTA

V umetnostni galeriji »Skerk« je odprta razstava; L. Spacal, Pomlad na Krasu. Urnik obiskov: četrtek, petek in sobota od 18.00 do 20.30, ob nedeljah od 10.00 do 13.00. Razstava bo odprta do 3. julija.

GORICA

Goriški grad, do 30. junija, razstava o zivljenju v srednjem veku »La spada e il melograno - vita quotidiana al castello medioevale 1271 - 1500«. Urnik: od 9.30 do 13.00 in od 15.00 do 19.30. Ob ponedeljkih zaprto.

Pokrajinski muzeji na gradu: do 27. junija je na ogled razstava grafičnih del in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

Mestni muzej: do 17. junija na ogled razstava risb in slik Vittoria Bolaffia (1883-1931).

Sinagoga (Ascolijeva ul. 19): do 20. junija na ogled dokumentarna razstava o Ani Frank, ki jo je pripravilo Društvo prijateljev Izraela. Odprto: ob ponedeljkih, petkih in sobotah od 16. do 19. ure, ob torkih in četrtek od 18. do 20. ure ter praznikih od 10. do 13. ure.

VENETO

BENETKE

Gallerie dell'Accademia di Venezia: do 25. junija razstava risb »Od Leonarda do Canaletta«.

SLOVENIJA

IZOLA

Galerija Insula: do 11. junija na ogled razstava z naslovom Ars foroiulana na kateri razstavljajo likovniki iz galerije Centro friulano arti plasti-

che iz Vidma. Drugi del razstave je na ogled v Palaci Gravisi v Kopru. Odprto: od 9. do 14. in od 17. do 19. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure.

PORTOROŽ

Avditorij: razstava grafik Ljerke Kovač in Janeza Matelica. Urnik ogleda od 9.00 do 12.00 ob delavnikih in v času večernih predstav.

PADNA

Galerija Bozidarja Jakca: grafike in risbe Bozidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni 52 (Pucer), 066/781028.

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Spacala in Kraske hise: razstava Goriskega muzeja. Odprta ob petkih, sobotah in nedeljah od 11. do 16. ure.

KOMEN

Stara sola: na ogled je razstava barvnih fotografij Bostjana Budihne, pod naslovom »Brez naslova«. Razstava odprta se danes, 6. junija.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija: stalna razstava slikarja in fotografa Vena Pilona. Urnik: od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00.

V okviru poletne likovne kolonije Vipavski kriz 1998 bo do 19. junija skupinska razstava.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

LOKEV

Vojaski muzej Tabor: Orožje in oprema, stalna razstava.

KROMBERK

Na gradu Kromberk je na ogled razstava Spomini nase mladosti (Zivljenje pod zvezdami) - etnološki pregled povojnih dogodkov na Goriskem. Na ogled so se naslednje zbirke: lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Urnik: od ponedeljka do petka od 8. do 14. ure, ob sobotah zaprto, ob nedeljah od 13. do 17. ure. Za najavljene skupine tudi izven urnika.

VIPAVA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soske fronte, stalna razstava.

NOVA GORICA

Mestna galerija: do 20. junija je na ogled razsta-

va skulptur akademskega kiparja Janeza Lenasija. Odprto od torka do petka od 9. do 13. ure in od 14. do 19. ure, v soboto in nedeljo od 13. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8.00 - 16.00, ob sob., ned. in praznikih 13.00 - 17.00.

SVETA GORA

Muzejska zbirka prve svetovne vojne - na ogled je razstava Solkan v prvi svetovni vojni. Urnik: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 12. do 16. ure.

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, st. 125.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica je poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se razstava: »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije«. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

SNEŽNIK

Pristava gradu Sneznik, lovska zbirka in polharski muzej.

KOBARID

Kobariski muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soska fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

LOKAVEC

Kovaski muzej: Orodje in oprema, stalna razstava.

LJUBLJANA

Ljubljanski grad: odprta je razstava rokodelskih izdelkov Slovenije »Mojstrovine Slovenije«. Razstavo je postavil prof. Janez Bogataj.

Moderna galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom: slike in risbe razstavlja Giorgio de Chirico. Odprto do 13. junija. Ogled možen od torka do sobote od 10.00 do 19.00, ob nedeljah od 10.00 do 14.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi.



RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Lupo Alberto: Kurji dnevnik
20.30 TV dnevnik
20.50 Sportna tribuna
20.55 Med dvema ognjema

RAI 1

6.30 Euronews
6.40 Nan.: Star Trek - Voyager
7.30 Otroški variete: La Banda dello Zecchino - Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Di Buono), vmes risanke
8.00 Variete: Plavo drevo
8.30 Variete: La Banda dello zecchino, vmes Topo Gigio in risanke
9.10 Glasbena oddaja: Una festa nel cuore
9.40 Maša
Angelus in papežev blagoslov
12.20 Aktualna oddaja o naravnih dobrinah in kmetijstvu: Linea verde - V živo iz narave
13.30 Dnevnik
14.00 Variete: Varietà (pregled varietejev od leta '54 do '98, 1. del)
15.40 Film: Superman (fant., ZDA '78, r. R. Donner, i. Marlon Brando, Gene Hackman, C. Reeve)
18.00 Dnevnik
18.10 Variete: Varietà (2. del)
18.30 Sport: 90. minuta
19.05 Aktualna odd.: In sella - Parotti International
19.50 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik
20.35 Sport
20.45 Film: Ferie d'agosto (kom., It. '96, i. Silvio Orlando, Sabrina Ferilli)
22.30 Dnevnik
22.35 Aktualna oddaja: Frontiere (vodi Lamberto Sposini)
23.25 Dokumenti: nedelja v Sydneyu
0.00 Dnevnik, pregled tiska, vremenska napoved
0.20 Pavarotti International

RAI 2

6.50 Aktualno: 7 minus 7
7.00 Variete za najmlajše: Go cart, vmes risanke
8.00 9.00, 13.00 Dnevnik
8.15 Film: La nipote Sabella (kom., It. '58)
9.55 Variete: Nedeljski Disney
11.05 Motociklizem: VN Italije
12.10 Variete: Ventanni
13.00 Dnevnik
13.25 TG2 Motorji, vreme
13.45 Motociklizem: VN Italije
14.55 Film: Un amore una vita (kom., ZDA '88, i. J. Lange, D. Quaid, T. Hutton)
17.05 Film: Figaro qua... Figaro là (kom., It. '50, i. Totò)
18.30 TG2 Dosje
19.25 Vremenska napoved
19.30 Sport: Domenica sprint
20.00 Risanke
20.30 Dnevnik Tg2
20.50 TV film: Ossessione fatale - Malicious (thriller, ZDA '95, r. I. Corson, i. M. Ringwald, P. McGaw)
22.45 Sportna nedelja
23.45 Dnevnik, vreme
0.00 Rubrika o židovski kulturi: Sorgente di vita
0.35 Film: Il dubbio degli dei (kom., ZDA '87)
2.10 Aktualna odd.: LavOra

RAI 3

6.00 Aktualno: Fuori orario
8.50 Koncert: Opera
9.15 Dok.: Geo magazine
10.00 Sport: Giromattina
11.15 T3 Evropa
12.00 Aktualno: TeleCamere
12.25 Motociklizem: VN Italije
13.25 Aktualno: Okkupati
14.00 Deželni dnevnik, vreme, 14.15 dnevnik
14.30 Kolesarska dirka po Italiji, 17.05 Proces etapi
18.55 Vreme, dnevnik, deželne vesti
20.00 Sport: T-Giro
20.15 Aktualno: Tisoc in ena Italija
20.30 Variete: Blob
20.45 Film: Posse - La leggenda di Jessie Lee (vestrn, ZDA '93, r. i. M. Van Peebles, S. Baldwin)
22.30 Dnevnik, deželne vesti
22.55 Aktualno: Ragazzi del '99
0.00 Sport: Giro notte
0.30 T3, pregled tiska, Meteo
0.40 TeleCamere
1.15 Fuori orario, filma: Malacarne (dram., It. '46), La terra trema ('48)

RETE 4

6.30 Nan.: Un volto, due donne
8.00 Pregled tiska
8.30 Nedeljski koncert
9.30 Aktualno: La domenica del villaggio
10.00 Masa
10.45 La domenica del villaggio
11.30 Dnevnik
12.30 Aktualna oddaja o okolju in ekologiji: Melaverde
13.30 Dnevnik Tg4
14.00 Film: La collera di Dio (pust., ZDA '72, i. R. Mitchell, R. Hayworth)
16.10 Film: Seminole (vestern, ZDA '53, i. R. Hudson)
18.00 Nan.: EZ Streets
18.55 Dnevnik
20.35 Film: Conan il distruttore (pust., '83, i. A. Schwarzenegger, G. Jones)
22.40 Film: Lola (dram., Sp. '85, r. B. Luna, i. A. Molina)
0.30 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
9.00 Nabožna oddaja: Le frontiere dello spirito
9.45 Nan.: Happy Days
10.15 TV film: Le mie guardie del corpo (kom., ZDA '95, i. Bradley Pierce, Melora Harding)
12.00 Nan.: Robinsonovi - Uganka - Dobrodosla, Denise! (i. Bill Cosby)
13.00 Dnevnik
13.30 Film: Terremoto (dram., ZDA '74, i. Charlton Heston, Ava Gardner)
16.00 Film: All' inseguimento della pietra verde (pust., ZDA '84, r. Robert Zemeckis, i. Michael Douglas)
18.00 Variete: La sai o non la sai? (vita Gerry Scotti in Natalia Estrada)
20.00 Dnevnik TG 5 in vreme
20.30 Variete: Le faremo sapere (vodi Mara Venier)
22.50 Dnevnik - Volite
23.50 Aktualno: Parlamento in
0.20 Nočni dnevnik
0.50 Film: Le cinque vite di Hector (fant., ZDA '94, i. Robin Williams, John Turturro)
3.00 Nanizanka: Hill Street noč in dan
4.00 Nočni dnevnik

ITALIA 1

6.30 Nan.: Nel tunnel dei misteri con Nancy Drew e gli Hardy Boys
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
10.20 Aktualno: Ciak junior
11.00 Sport: Rally in racing
11.30 Nan.: Mr. Cooper
11.55 Sport: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich)
12.25 Odprti studio
13.00 Glasba: Super
14.00 Nan.: Melrose Place (i. H. Locklear, C. Thorne-Smith, D. Zuniga)
16.00 Nan.: Detective Extralarge (i. Bud Spencer, Philip M. Thomas)
18.00 Dokumenti: Ushuala
18.30 Odprti studio
19.00 Risanke
20.00 Variete: Benny Hill Show
20.30 Nan.: X-Files - Kralj dezja (i. David Duchovny, Gillian Anderson)
22.30 Aktualno: Moby's
23.00 Film: La gatta e la volpe (kom., ZDA '91, i. Jack Nicholson, Ellen Barkin)
1.00 Evropske volitve
1.10 Sport studio
1.45 TV film: Apollo 11 (dram., ZDA '96, i. D. Lipscomb, C. Argenziano)
3.10 Nan.: Voci nella notte

TELE 4

14.00 Zdravje
17.00 Trzaska popevka
17.30 Film: Piccole donne
19.30 Automobilissima
20.30 Nedeljski sport
21.00 Nan.: Get Smart
21.30 Film: Per soldi e per magia
0.00 Film: Inganno criminale

MONTECARLO

12.45 18.45, 20.40, 22.40. 1.50 dnevnik
8.30 Nan.: Club Hawaii
13.00 Sport: TMC Motori
13.30 Aktualno: Blu & Blu
14.00 Film, ki ste ga vi izbrali
16.00 Film: Rapina al computer
18.00 Nan.: Airwolf
20.30 Sportna oddaja
20.40 Film: Il re del vento (pust., VB '89, i. R. Harris)
0.00 Film: La pulce nell' orecchio (kom., ZDA '68)

Slovenija 1

7.25 Napovedniki
8.00 Ziv zav: Zivahni svet iz zgodb R. Scarryja, 8.20 Zelodko, 8.55 Babar, 9.15 Telerime, 9.20 Telerime, 9.25 Pika Nogavicka
9.50 Ozare
9.55 Maša
11.00 Dok.: Podvodni raziskovalec
11.30 Obzorja duha
12.00 Ljudje in zemlja
13.00 Poročila, vreme, sport
13.15 Vremenska panorama
13.20 4 x 4, oddaja o ljudeh in zivalih
13.50 TV genij, 14.50 Rolada
15.20 TV poper
16.00 Jozetu Privsku v spomin
17.00 Po domače
18.00 Obzornik, vreme, sport
18.10 Alpe-Donava-Jadran
18.40 Zivljenje slovenskih vasi: Prem
19.15 Risanke, 19.20 Loto
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.00 Zoom
21.35 Večerni gost: Sonja Porle
22.30 Poročila, vreme, sport
22.55 Resna glasba
0.15 Zivljenje slovenskih vasi
0.45 Jozetu Privsku v spomin

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 324 snemamo potop
17.15 Parada humorja (2. del)
18.45 Videostrani
19.15 Program za otroke: Risanke
19.25 Videostrani
20.00 Resnice o vinu: En hribeček, 1. del
20.30 Glasbeni labirint
21.40 Adrenalin za vsak dan: Bobri
22.20 Koncert Alfija Nipica

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
8.25 TV prodaja
8.55 Videoring z Natalijo
9.20 Nad.: Ples na glasbo casa - Film (VB, 3. del)
11.00 Cik cak
11.30 Nan.: Murphy Brown - Grmenje na kegljiscu
11.55 Pripravljeni, oddaja o slovenski vojski
12.25 Motociklizem: VN Italije
13.25 Finale pokala R'n'R
13.40 Sport
13.55 Motociklizem: VN Italije
14.55 Tenis: Grand Slam, finale
18.00 Odbojka: Slovenija - BIH (EP, moski)
19.00 Kolesarska dirka po Italiji - Konec
19.30 Videoring s Sergejo
20.00 Nad.: Scuke pa ni... - Dialogi (T. Partljic, 2.)
21.00 Dok.: Stoletje ljudstva
21.55 Sport v nedeljo
22.40 Film: Adam in Eva (Portugalska)

Koper

15.00 Euronews
15.30 Risanke
16.00 Nogomet: Latvija - Slovenija (kvalif. za EP)
17.30 Odmev
18.00 Program v slovenskem jeziku: TV Poper
Minute za
19.00 TV dnevnik, sport
19.30 Risanke, 20.00 Vesolje je..., 20.30 Istra in...
21.00 Tenis: Grand Slam Roland Garros, finale (M)
22.15 Vsedanes - TV dnevnik
22.30 Sportni dnevnik
22.45 Potovanje po Nemčiji
23.45 Koncert: Tartini Quartet
Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Neskončna zgodba (M. Ende, r. M. Peterlin); 10.30 Veselo po domače; 11.00 Za smeh in dobro voljo; 11.15 Soft music; 11.30 Nabožna glasba (I. Florjanc); 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Drama: vera Verk (F. Tomizza, prevod L. Rehar); 15.05 Z naših prireditve; 16.15 Z naših prireditve (2. del); 17.00 Poročila, nato Potpuri; 17.30 Šport in glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 9.30 Zmo v etru (pon., vsakih 14 dni); 10.30 Nedeljska matineja ali Jutranji val; 14.00 Radio gol.

Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88,6 - 98,1 - 100,3 - 100,6 - 104,3 - 107,6 MHz)

7.15 Otvoritev in napoved; 7.30 Kmetijska oddaja; 7.45 Po domače; 8.15 Radijska kronika; 8.30 Jutranjik; 10.00-11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?! (humori-

stična odd.; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih: pregled vesti, oglašanja z nogometnih tekem; 20.00-22.00 Večer večnozelenih (T. Fulanič); 22.30-0.00 Iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 7.30 Horoskop; 7.40 Glasb.-literarna odd.; 8.00 Kontaktna odd.; 9.30 V knjigarnah; 10.15 Kino-Gledališče; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 14.00 Športna nedelja; 18.00 Lestvica albumov; 18.00 Potopisna odd.; 20.00 Večerni pr. RK; 0.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.05 Sledi časa; 9.35 Razvedrilna oddaja; 11.05 Poslušalci čestitajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 13.25 Za naše kmetovalce; 15.30 DIO; 16.00 Pod lipo domačo; 17.05 Reportaža; 17.35 Klasika; 18.05 Igra; 18.35 Zbori; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer z J. Ropretom; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Gori, doli; 10.35 Gost; 13.00 Šport, Gost izbira glasbo, zimzelene melodije; 15.30 DIO; 16.00 Nogomet; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Morda niste vedeli; 18.45 Črna kronika; 19.30 Top albumov; 20.30 Študentski rock; 21.30 Na piedestal; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Drugi val

Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00 Maša; 10.05 Orkestri in solistji; 10.40 Izbrana proza; 13.05 Amaterski zbori; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba, 20.00 Sedmi dan; 20.15 Iz komornih opusov; 22.05 Literarni portret; 22.30 Orgelska glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška!-Guten Morgen, Kärnten- Duhovna misel (H. Lampichler); 18.00-18.30 Glasbena oddaja; - 13.30 ORF 2. Radio Agora: dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00.

Horoskop

zapisal B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Poskusajte organizirati svoje vsakdanje dejavnosti čim bolj ekonomično, da vam ne bo treba nenehno tekati za časom. Poklical vas bo stari prijatelj, odzovite se in obiščite ga.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Uspelo vam bo narediti, kar ste si naložili in to v nactovanem času, kar je lep uspeh. Da boste na delovnem mestu uspešni, gre v veliki meri pripisati vaši ljubezni do dela.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Zadnje case ste bili zelo občutljivi. Vsaka malenkost vas je spravila s tira. Toda ker se vam je povečala samozavest, se vam obetajo bolj mirni in bolj ustvarjalni casi.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Primanjkuje vam odločnosti in potrpežljivosti, da bi uresnili skrite nacrte. Če se malo počakate, se bodo možnosti za uspeh povečale. Razčistiti morate čustvene težave.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Naravni ritem življenja prinese odbojka, ko potrebujemo dodaten počitek. Privoscite si toliko spanja, kolikor ga rabite. Pogosto vam bodo misli uhajale k partnerju, saj boste cutili spremembo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Čeprav je temelj vsakega napredka kritičnost in iskrenost, vi pogosto pretiravate v tej smeri. S svojimi ostrimi pripombami boste zopet ustvarili napeto razpoloženje.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Čeprav se je vase počutje izboljšalo, bodite pozorni na svoje zdravje. Vsako težavo je najlažje odpraviti, ko se pokaže. Si- cer vam energije v tem tednu ne bo primanjlovalo.



ŠKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Bolj kot boste razmisljali o svojem odnosu do ljudi, ki so vam najbližji, več težav boste videli v njih. Marsikatera bo tudi namisljena, zato je bolje, da ne takoj ukrepite.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Na zalost imate preveč nactrov, a premalo casa in možnosti, da bi vse uresnili. Morali se boste nekoliko bolj poglobiti vase in ugotoviti, kaj bi bilo najbolj pametno storiti.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Sprememba, ki ste jih uvedli v svoje življenje, ni več mogoče kar tako pozabiti. Sedaj morate vztrajati in kmalu boste videli, ali ste se odločili prav.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Dolgo ste čakali na tak razpored planetov. Prinaša vam veliko lepega, predvsem pa dovolj energije za uresničevanje vseh vaših idej, s katerimi boste presenecali svojo okolico.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Čeprav niste v najboljši formi, pa lahko v prihajajočem tednu veliko naredite. Na vsakem koraku vas bo spremljala intuicija in ce jo boste poslušali, se boste vedno znali.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugli) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Miki Makin crkopolis (pripravlja Eva Skofic - Maurer)
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Sportna tribuna

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Pregled tiska
6.50	Jutranja oddaja Unomatina (vodi Paola Saluzzi), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo
9.40	Film: Sarahsara (kom., It. '94, r. Renzo Martinelli, i. Kim Engelbrecht, Giulio Brogi)
11.30	Dnevnik
11.35	Aktualno: Izbor razvedrilne oddaje La vecchia fattoria
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Remington Steele
13.30	Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.10	Film: Mamma mia che impressione! (kom., It. '51, i. A. Sordi)
15.30	Aktualna odd.: Evropski dnevi
16.00	Mladinski variete: Solletico (vodi Mauro Serio), vmes risanke Gargoyles, mladinski dnevnik GT ragazzi in nan. Casa Solletico
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Na.: Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik
20.35	Kviz: La zingara
20.50	Film: Flipper (pust., ZDA '96, r. Alan Shapiro, i. Paul Hogan, Elijah Wood, Chelsea Field)
22.40	Dnevnik
22.45	Aktualno: Evropske volitve - Tiskovne konference
23.25	Nan.: Primer za Schwarz
0.15	Nocni dnevnik, pregled tiska, vreme

RAI 2	
6.50	Aktualno: 7 minus 7
7.00	Nan.: I ragazzi del muretto
8.00	Jutranji Go cart
10.05	Rubrika o protestantizmu
10.35	Nanizanka
11.25	Tg2 - Medicina 33
11.45	Dnevnik in vreme
12.05	Nan.: Nas prijatelj Charlie
13.00	Dnevnik 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00	Nan.: Primer za dva, 15.10 Marshall, 16.00 Law & Order
16.30	Poročila
16.55	Nan.: Ai confini dell'Arizona, vmes (17.30) poročila
18.10	Vremenska napoved, kratka poročila, sport
18.40	Serenio variabile
19.05	Nan.: Sentinel (i. Richard Burgi, Garrett Maggart)
20.00	Loto ob 8-ih
20.30	Večerni dnevnik
20.50	Nan.: ER - Medici in prima linea (i. A. Edwards)
22.30	Glasba: Pop večer
23.30	Dnevnik, v parlamentu
0.25	Film: Empoli 1921 - Film in rosso e nero (dram., It. '94, r. E. Marzocchi)

RAI 3	
6.00	6.30, 7.00, 7.30 dnevnik
8.30	Media/Mente, 8.55 Zgodovina smo mi, 9.55 Lemma
10.00	Film: La fortuna viene dal cielo (kom., '42)
11.15	Nan.: Schwarzvaldska klinika, vmes Meteo
12.00	Dnevnik, sport, 12.30 Pravljičje in risanke, nato deželne odd. o volitvah
13.30	Aktualno: Telesogni
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Znanstveni dnevnik
15.00	Pravljičje in risanke
15.50	Sport: nogomet B in C lige, 16.45 T3 Neapolis
17.00	Dok.: Geo magazine
18.00	Vremenska napoved
18.05	Nan.: Projekt Eden
19.00	Dnevnik, deželne vesti, deželni sport, vreme
20.00	Variete: Blob
20.25	Nad.: Un posto al sole
20.50	Dok.: Velika zgodovina - Državljanska vojna
22.40	Dnevnik, deželne vesti
23.05	Variete: Gnu
0.10	Nan.: neverjetne zgodbe
0.40	Dnevnik, pregled tiska

RETE 4	
6.00	Dokumenti, 6.30 nad.: Un volto due donne
8.25	Pregled tiska
8.50	Nad.: Aroma de café, 9.45 Cuore selvaggio, 10.45 Febbre d'amore
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.30	Dnevnik
14.00	Kviz: Kolo sreče
15.00	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: Le folli notti del dottor Jerryll (kom., ZDA '63, i. J. Lewis)
18.00	Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Nan.: Un giustiziere a New York
20.35	Variete: Bravo bravissimo
22.40	Film: F.T.W. - Fuck the World (dram., ZDA '94, i. M. Rourke, L. Singer)
0.45	Pregled tiska
1.05	Variete: Ric in Gian

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
6.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.45	Aktualna odd. o dobrem pocutju: Vivere bene
10.00	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualno: Vivere bene v kuhinji
12.30	Nan.: Hisa Vianello - Ven z resnico!
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Nan.: Tutto Bean
13.45	Nad.: Beautiful
14.20	Nad.: Vivere (i. Fabio Mazzari, F. Marchegiani)
14.50	Aktualna oddaja: Uomini e donne - Moski in zenske
16.40	Nan.: Chicago Hope (i. Hector Elizondo, Mandy Patinkin, A. Arkin)
17.45	Aktualna oddaja: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Variete: Passaparola (vodi Gerry Scotti)
20.00	Dnevnik TG 5
20.30	Variete: Izbor oddaje Striscia la notizia
21.00	Film: Camare da letto (kom., It. '97, r. Simona Izzo, i. Ricky Tognazzi, M. Grazia Cucinotta)
23.00	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.15) aktualna odd. Elettorando
1.00	Nocni dnevnik
1.30	Striscia la notizia

ITALIA 1	
6.10	Nan.: Ocean Girl
6.40	Otroski variete, vmes nanizanke in risanke
9.20	Nan.: Mac Gyver
10.15	Film: Una donna in «crescendo» (fant., ZDA '93, i. Daryl Hannah, Daniel Baldwin)
12.20	Odprti studio, 12.25 Sport, 12.50 Fatti e misfatti
13.00	Nan.: V osmih pod isto streho
13.30	Risanke
14.20	Variete: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30	Nan.: Gli amici del cuore (i. Hélène Rolles)
16.00	Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke
17.30	Nan.: Baywatch
18.30	Odprti studio, vreme, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: Družina tretjega tipa, 19.30 Pappa e ciccias Glasb. odd.: Sarabanda
20.00	Film: Dred - La legge sono io (fant., ZDA '95, r. D. Cannon, i. S. Stallone, A. Assante)
22.35	Nan.: Millennium (i. Lance Henriksen)
23.35	Glasba: Tribe generation
0.20	Odprti studio, sport
1.05	Gymmy, svet fitnessa

TELE 4	
19.30	16.45, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
11.00	Vendetta di una donna
13.35	Triestina-Vis Pesaro
15.35	West Sidfe Medical
17.30	Detective per amore
20.30	Sport: Triestina play off
22.00	Marco Polo Express
1.45	Film

MONTECARLO	
12.35	19.45, 22.40, 1.10 Dnevnik
9.05	Film: Quando torna primavera (kom., ZDA '49)
11.35	Nan.: Quincy, 13.05 Il Santo
14.10	Film: La pulce nell'orecchio (kom., ZDA '68)
16.00	Film: I figli della gloria
20.40	Film: Pierino torna a scuola (kom., It. '90)
23.05	Film: Una questione d'onore (dram., It. '65)

Slovenija 1	
8.00	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Oddaja za otroke, 9.45 Rdeci grafit, 10.20 dok. National Geographic - Raziskovalec, 11.10 Na vrtu, 11.35 dok. Svet cudes (Avstral.), 12.00 Alpe-Donava-Jadran, 12.30 Utrip, 12.45 Zrcalo tedna
13.00	Poročila, vreme, sport
13.15	Film: Annie (ZDA)
15.20	Polnočni klub
16.30	Dober dan, Koroska
17.00	Radovedni Takek
17.20	Nanizanka: Pika Nogavicka
18.00	Obzornik, vreme, sport
18.10	Recept za zdravo življenje
19.00	Zrebanje 3 X 3 plus 6
19.15	Risanka
19.30	TV dnevnik, vreme, sport
20.05	Nan.: Gozdarska hisa Falkenau - Pobegli medved (Nemcija, 1. epizoda)
21.00	Dokumentarec meseca: Nebotičnik (Tugo Stiglic)
22.00	Odmevi, univerzitetni razgledi, kultura, vreme sport
22.50	Kontrapunkt, omizje o kulturi
0.00	Poročila
0.10	Recept za zdravo življenje

TV PRIMORKA	
8.00	15.30 Videostrani
15.35	Resnica o vinu
16.00	Glasbeni labirint
17.00	Adrenalin za vsak dan: Bobri
17.30	Koncert Alfija Nipica
19.05	Videostrani
19.25	Program za otroke: Risanke
19.25	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme, iz tiska
20.30	Za zdravje srca in ožilja: Sportni ponedeljek
21.45	Dolina adrenalina: Bovec
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	2.25 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
9.55	Tedenski izbor Sobotna noc: Baaba Maal, posnetek koncerta Jazz Heores, dokumentarec
11.55	Nadaljevanka: Otok Jersey (VB, 10. del)
12.20	Nanizanka: Simpsonovi (ZDA, 15. ep.)
12.45	Danes in nikoli vec? Morski konjicek
12.50	Dok. serija: Z Michaelom Palinom okoli oceana
13.40	Dokumentarna serija: Stoletje ljudstva (VB, 4. del)
14.30	TV prodaja
15.00	Kinoteka
	Film: Samo angeli imajo krila (ZDA 1939, r. Howard Hawks, i. Cary Grant, Jean Arthur, Rita Hayworth)
17.30	Po Sloveniji
18.05	Nadaljevanka: Sestre (ZDA, 20. del)
19.00	Stafeta mladosti
20.00	Gospodarska panorama: Bobu bob
21.00	Studio City
22.30	Humoristična serija: Leteci cirkus Montya Pythona
23.00	Brane Roncel izza odra
0.25	Film: Samo angeli imajo krila (pon.)

Koper	
15.00	Euronews
15.50	Risanke
16.20	Koncert: Tartini Quartet
17.00	Vesolje je
17.30	Istra in...
18.00	Program v slovenskem jeziku: Sportna mreza
18.45	Primorska kronika
19.00	Tv Dnevnik, vreme, sport
19.30	Otroska odd.: Gugalnica
20.00	Slovenski magazin
20.30	Evropski kulturni magazin: Alica
21.00	Osebnosti nasega casa
22.00	Vsedenes - TV dnevnik
22.15	Euronews
22.30	Program v slov. jeziku: Sportel
23.30	Primorska kronika
23.45	Sportna mreza

RADIO	
Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljičje; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Sprehodi po tržaskih predmestjih; 8.50 Soft music; 9.15 Odprta knjiga: Cesta s cipreso in zvezdo (A. Rebula, r. M. Prepehuh); 9.30 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert s slavnimi izvajalci; 11.00 Aktualnosti na pladnju (pripr. V. Valenčič); 12.40 Primorska poje: Oktet Vrtnica; 13.20 Glasba; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroski kotichek; 15.00 Potpuri; 15.30 Vsi ljudje vse vedo (i. Peterlin); 17.00 Kulturna kronika, nato Mi in glasba: Slovenski skladatelji; 18.00 Znanstveno raziskovanje: M. Jugg Molek; 18.20 Priljubljene melodije; 19.20 Napovednik.	
Radio Opčine	
8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 10.30 Matineja; 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi - Un palco all'opera.	
Radio Koper (slovenski program)	
6.00-9.00 Jutranji pr.; 6.30 Poročila; 6.45 Radijska kronika; 7.00 Jutranjik; 8.30 Poročila; 10.00 Na rešet (tel. 066/400450 za KP, 065/29725 za NG; 11.00 Pregled športnih vesti; 12.30 Opoldnevnik; 13.00-15.00 Razvedril-	
na odd.: Daj, povej: vse o avtomobilih in motornih kolesih; 16.15 Glasba po željah; 17.00 Iz parlamentarnih hodnikov; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Mladinska odd.: Bla bla radio; 20.00 Modri abonma.	
Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 7.35 Bubbling; 8.00 Modri val; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Pogovor o; 9.33 Pred mikrofoni; 10.05 Sigla single; 10.33 Na prepihu; 11.00 Literarna odd.; 11.15 Dialogi; 11.45 7 popevk; 12.55 pesem tedna; 13.07 Čestitke; 13.00 L'una blu; 14.33 Sigla single; 14.45 Vse o šoli; 16.00 Ob 4-ih; 8.00 Magic bus; 18.45 Pogovor; 19.25 Sigla single; 20.00 Večerni pr.; 0.00 RMI.	
Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 9.45 Ringaraja; 10.00 Pregled tiska; 10.30 Za brezposelne; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.15 Kultura; 18.20 Zunanje politični feljton; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Odrske luči; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativ-	
na odd.: 22.40 Ethnofonija; 23.05 Literarni nohturno; 0.00 Poročila.	
Slovenija 2	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prireditvev; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.45 Gost izbira glasbo, 'drotinice; 14.45 Zagon; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Hip hop galerija; 18.45 Črna kronika; 19.30, Popularnih 40; 21.00 Telstar; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 V soju zarometov; 23.15 Mala nočna filmska.	
Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Repriža; 13.30 Zbori; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 DIO, sport; 16.15 Glasb. generacije; 17.15 Ekonomska politika; 17.30 Slov. glasb. ustvarjalnost; 18.45 Kulturni globus; 19.30 Operni koncert; 20.00 Dvignjena zavesa; 20.30 S tujih koncertnih odrov; 22.30 Komorni studio.	
Radio Koroška	
6.08-7.00 Kratek stik; Radio Agora dnevno 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan dnevno 2.00-10.00/14.00-18.00 (105.5 MHz),	

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. - Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozjala po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 100 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 22.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodno Evropo je območje nizkega zračnega pritiska. Hladna fronta je dosegla zahodne Alpe in se bo tam zadrževala vsaj še jutri. Nad naše kraje priteka z jugozahodnimi vetrovi spet toplejši in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 5.17 in
zatone ob 20.50.
Dolžina dneva 15.33.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.14 in
zatone ob 11.54.

MORJE

Morje rahlo razgibano, temperatura morja 24,5 stopinje C.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.39 najvišje 10 cm, ob 8.59 najnižje -32 cm,
ob 16.51 najvišje 29 cm, ob 23.47 najnižje -6 cm.

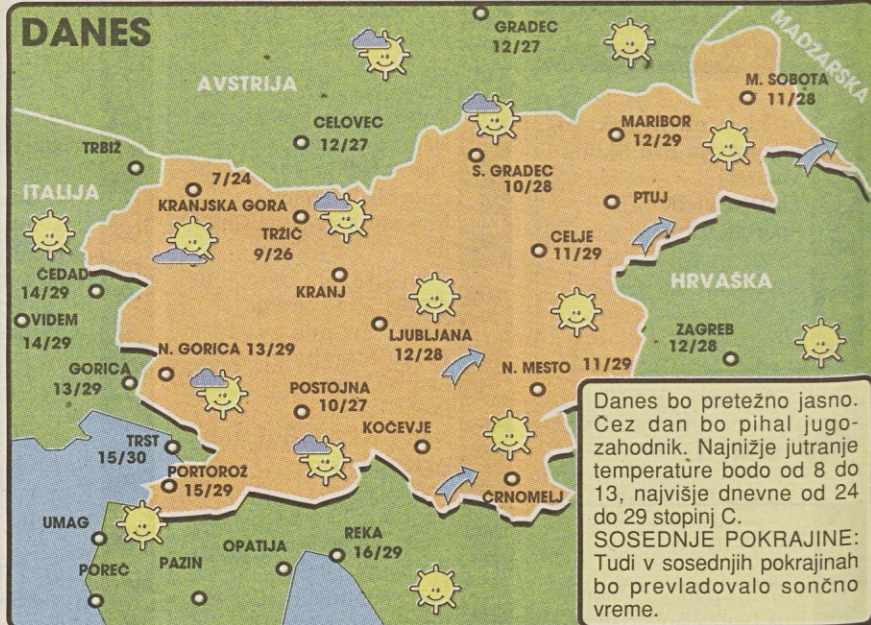
Jutri: ob 3.57 najvišje 2 cm, ob 10.21 najnižje -27 cm, ob 17.53 najvišje 35 cm, ob 0.56 najnižje -18 cm.

TEMPERATURE V GORAH

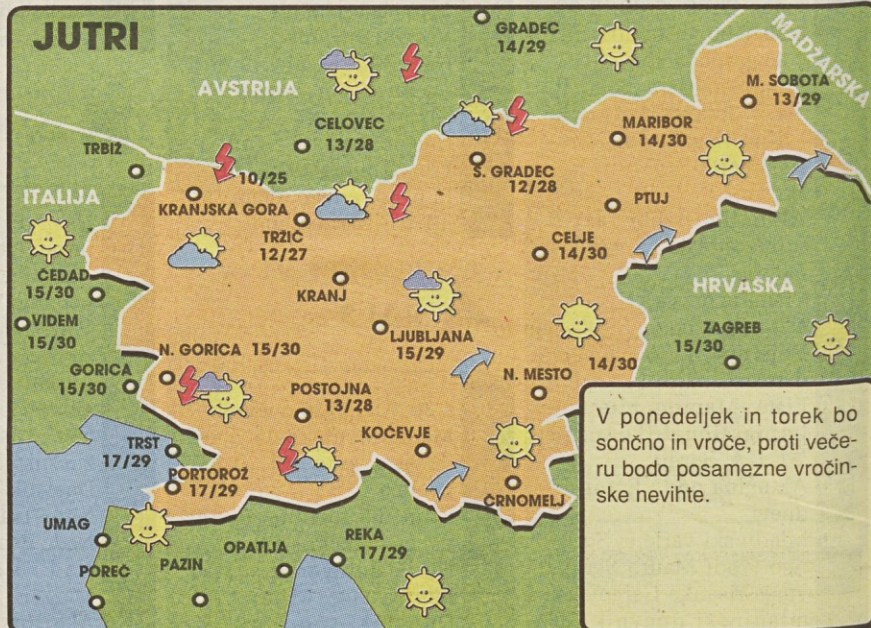
	°C		°C
500 m.....	24	2000 m.....	10
1000 m.....	19	2500 m.....	7
1500 m.....	14	2864 m.....	5

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Američani in Libijci se bodo pogovarjali o odpravi sankcij

NEW YORK - Ameriški in britanski diplomati v ŽN naj bi se kmalu sestali z libijskimi kolegi in se skušali dogovoriti o odpravi sankcij proti Libiji.

Zdruzeni narodi so sankcije proti Libiji uvedli leta 1992 njihovo izvajanje pa so začasno prekinili 5. aprila letos, ko je Libija predala osumljenca za teroristični napad na PanAmovo letalo leta 1988, ki je strmoglavilo nad škotskim Lockerbijem. Osumljenca je izročila Nizozemska, kjer jima bodo sodili po škotskih zakonih.

Generalni sekretar ZN Kofi Annan (**na sliki AP**) naj bi konec meseca Varnostnemu svetu poročal, da je Libija izpolnila zahteve iz resolucij Varnostnega sveta in predlagal popolno ukinitev sankcij. ZDA, Britanija, ki sta utrpele v omenjenem teroru napadu na letalo, pa da Libija izpolni tudi teve iz resolucij VS. S njihovem mnenju do več ne podpira mednarodni terorizma.

Kljub temu, da so bile sankcije proti Libiji le zacasno ukinjene, pa se je država praktično resila sankcij. Za vnovično uvedbo sankcij bi namreč morala glasovati večina članic Varnostnega sveta, brez vložit-



ve veta, do katerega imajo pravico ZDA, Velika Britanija, Francija, Rusija in Kitajska. Dokončna odprava sankcij je v tem času bolj prestižnega pomena, kajti njihova vnovična uveljavitev je praktično nemogoča zaradi odnosov v Varnostnem svetu. ZDA bi lahko ugotovile, da Libija ne izpolnjuje zahtev iz resolucij VS in da se naprej podpira mednarodni terorizem, Kitajska ali morda celo Rusija pa bi lahko vložili veto na zahtevo po vnovični uvedbi sankcij. (STA)

Kraljeva družina iz Lichensteina najbogatejša v Evropi

LONDON - Kraljeva družina iz Lichensteina je s 5, 2 milijarde dolarjev vrednim premoženjem najbogatejša kraljeva družina v Evropi. Po podatkih britanskega mesecnika Eurobusiness je druga najbogatejša belgijska kraljeva družina s skoraj pol milijarde dolarjev manj, sele na tretjem mestu pa je britanska kraljeva družina z nekaj več kot 4 milijarde dolarjev vrednim premoženjem. »Najmanj« premoženja ima norveška kraljeva družina - za »borih« 141 milijonov dolarjev. Med posamezniki je nizozemska kraljica Beatrix z 1, 92 milijarde dolarjev vrednim premoženjem najbogatejša članica kake evropske kraljeve družine, sledi pa ji luxemburski veliki vojvoda Jean z 1, 2 dolarjev. Britanska kraljica Elizabeta II. je s premoženjem, vrednim 450 milijonov dolarjev, po bogastvu sele na sedmem mestu. (STA/APF)

Naprodaj taborišče za vojne ujetnike

LONDON - Na severovzhodu Velike Britanije, v grofiji Durham, prodajajo taborišče za vojne ujetnike iz druge svetovne vojne. Taborišče so leta 1940 zgradili italijanski vojaki, v njem pa so vojno preživljali nemški vojni ujetniki. V taborišču, ki se razteza na površini 6, 8 hektarjev, je 50 zaporniskih hiš, kapela in gledališče; lastnik ga prodaja za 160.000 dolarjev. Sicer je močogoče taborišče kupiti tudi v sklopu celotnega, 190 hektarjev velikega posestva, ki je vredno 17 milijonov dolarjev. (STA/AP)

Vladimirja Žirinovskega kaznovali z molkom

MOSKVA - Poslanci spodnjega doma ruskega parlamenta, dume, so na petkovem zasedanju voditelju skrajnih nacionalistov Vladimirju Žirinovskemu prepovedali govoriti. Poslanci so Žirinovskega, ki je znan po nepredvidljivim vedenju, kaznovali zaradi zaljivih opazk, ki jih je izrekel proti enemu od poslancev. Vsebine spornih zaljiv ruska agencija Itar-Tass ni objavila. (STA/Itar-Tass)

Lažni policisti oropali linijski avtobus

SOFIJA - Potnike avtobusa, ki so se po glavni bolgarski avtocesti peljali iz Sofije v Plovdiv, so v petek presenetili stirje zakrinkani roparji. Napadalci so se vozili v preurejenem policijskem avtomobilu, vstopili na avtobus in voznika z revol-
verjem prisilili, da je zapeljal na lokalno cesto. Nato so potnikom pobrali denar
in mobilne telefone ter odhiteli. Ranjen ni bil nihče, med potniki pa naj bi bilo
tudi nekaj grških turistov, je poročala bolgarska tiskovna agencija BTA.
(STA/AP)

Britanci so se odločili, da bodo namesto Nessie podobne pošasti iskali v Afriki

LONDON - Po več neuspešnih odpravah iskanja pošasti iz jezera Lochness, se je skupina britanskih iskalcev odlocila, da bo poiskala pošasti v Afriki. Vodja skupine Adam Davies meni, da bi se lahko v afriških mcvirjih, kamor se ni stopila človeška noga, do današnjih dni ohranili dinozavri, je pred dnevi poročal londonski časnik Independent. V uspeh odprave zoologi sicer dvomijo. Davies pa je navedel izjave očitidcev, čes da v Kongu zivi deset metrov dolga pošast, pol slon - pol krokodil, ki jo imenujejo Mokele Mbembe. Davies se je letos že odpravil na Sumatro, kjer je, sicer brez uspeha, iskal neke vrste pragozdnega jetija. Na odpravi v Afriko bo Daviesa spremljal Sved Jan-Ove Sundberg, ki je doslej na Norveškem iskal jezersko kačo. (STA/dpa)

Barbie ima 40 let



Najbolj popularna punčka-igračka na svetu Barbie ima že 40 let. V Kuala Lumpurju v Maleziji so pripravili svetovno razstavo, ki je pritegnila pozornost starih in mladih (AP)